

欧宝安德拉

用户手册



Wir leben Autos.



www.inhauto.com

目录

www.inhauto.com

序言	2
简介	6
钥匙、车门和车窗	18
座椅, 保护装置	32
储物	52
仪表和控制装置	70
照明	102
温度控制	111
驾驶和操控	117
车辆养护	143
维修和保养	183
技术数据	186
客户信息	195
索引	196

序言

燃油

标号

发动机油

等级

粘度

轮胎压力

轮胎型号

前

后

夏季轮胎

冬季轮胎

重量

额定车辆总重

- 整备重量, 基本车型

- 额外重量

- 重型附件

= 负载

www.inhauto.com

4 序言

有关您车辆的专用数据

请在上一页填写您的车辆数据，并将其保存在容易拿到的地方。您可以在“维修和保养”与“技术数据”章节中以及车辆识别铭牌上找到这些信息。

序言

您的车辆是一个经过精心设计，集先进技术、卓越安全性能、环保和经济为一身的整体。

本《用户手册》为您提供了所有必要的信息，使您能安全和高效地驾驶您的爱车。

请确保您的乘客了解因车辆使用不当而有可能带来的事故和伤害风险。请务必遵守您所在国家的专门法律法规。这些法律法规可能会不同于本《用户手册》中的信息。

当本《用户手册》提到要前往维修站时，我们建议您向通用汽车特约售后服务中心咨询。

所有通用汽车特约售后服务中心都能以合理的价格提供一流的服务。经过欧宝培训的熟练技工将按照特定的欧宝操作规范进行工作。

客户手头的车辆信息资料应始终随车携带。

使用本手册：

- 本手册阐述了本车型可用的所有选装件和功能。由于车型改动、车辆配置、国家技术规范、专用设备或附件的原因，包括显示和菜单功能说明在内的某些说明可能不适用于您的车辆。车辆的实际具体配置以实车为准。
- “简介”部分是总体介绍。
- 本手册开头部分和各章中的目录为您指明相关信息的位置。
- 索引使您能查找特定信息。
- 本《用户手册》介绍了左侧驾驶车辆。右侧驾驶车辆的操作与之类似。
- 《用户手册》中使用了工厂发动机代码。相应的销售代码可以在“技术数据”章节中找到。
- 方向性数据，如左右，或前后，始终与行车方向相关。
- 车辆显示屏可能不支持您所用的特定语言。

- 显示信息和车内标签均使用粗体字母。

危险、警告和告诫



危险

标有  危险标志的内容表明有造成致命伤害的风险。忽视这些说明会危及生命。



警告

标有  警告标志的内容表明有事故或伤害的风险。忽视这些说明会导致伤害事故。

告诫

标有告诫标志的内容表明可能会损坏车辆。忽视这些说明会导致车辆损坏。

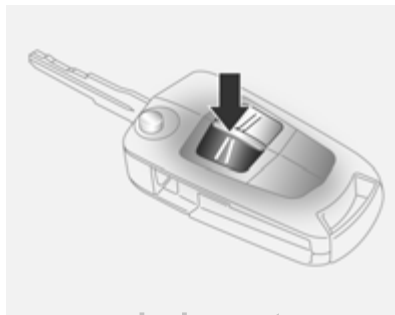
祝您驾车愉快！
欧宝汽车公司

www.inhauto.com

简介

首次驾驶信息

车辆解锁



按下按钮，让车门和行李厢解锁。拉动把手，打开车门。若想打开尾门，操作牌照板上方的按钮。无线遥控器—请参阅第 18 页，中央门锁系统—请参阅第 20 页，行李厢—请参阅第 22 页。

座椅调节

座椅定位



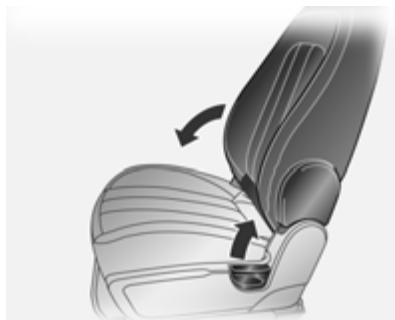
拉起把手，滑动座椅，松开把手。座椅位置—请参阅第 33 页，座椅调节—请参阅第 34 页。



危险

乘坐位置与方向盘之间的距离不可小于 25 厘米，以允许安全气囊展开。

座椅靠背



拉起控制杆，调节倾斜角度，然后松开控制杆。让靠背在发出咔嗒声后接合固定。调节时请不要靠在座椅靠背上。

座椅位置—请参阅第 33 页，座椅调节—请参阅第 34 页。

座椅高度



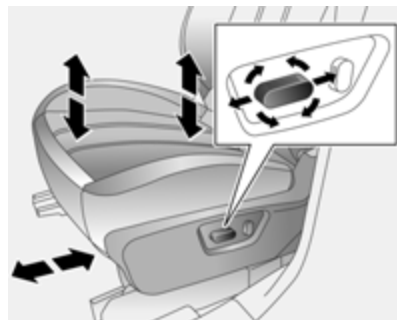
调整控制杆

向上=升高座椅

向下=降低座椅

座椅位置—请参阅第 33 页，座椅调节—请参阅第 34 页。

电动座椅调节



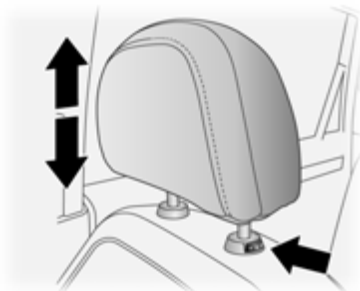
操作各个开关。

8 简介

座椅调节	=	前后移动前方开关
座椅前部高度	=	上下移动前方开关的前部
座椅后部高度	=	上下移动前方开关的后部
整个座椅高度	=	上下移动整个前方开关
靠背	=	前后移动后方开关的上部

座椅位置 - 请参阅第 33 页，电动座椅调节 - 请参阅第 35 页

头枕调节



按住释放按钮，调节高度，接合到位。

头枕 - 请参阅第 32 页。

座椅安全

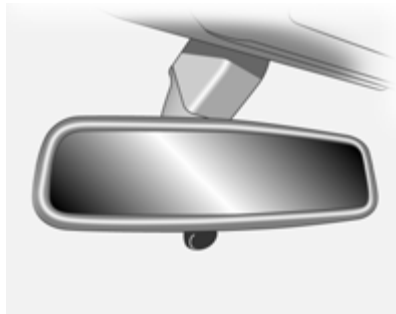


拉出座椅安全带并插入带扣固定。座椅安全带不得扭曲并必须紧贴身体佩戴。座椅靠背不得向后倾斜过大（最大倾斜角度约为 25° ）。若想松开安全带，请按带扣上的红色按钮。

座椅位置 - 请参阅第 33 页，座椅安全带 - 请参阅第 39 页，安全气囊系统 - 请参阅第 42 页。

后视镜调节

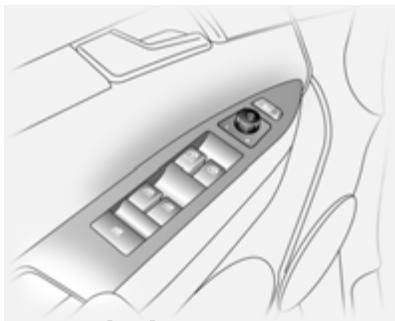
车内后视镜调节



若想减小眩光，请调节后视镜镜框底部上的调节杆。

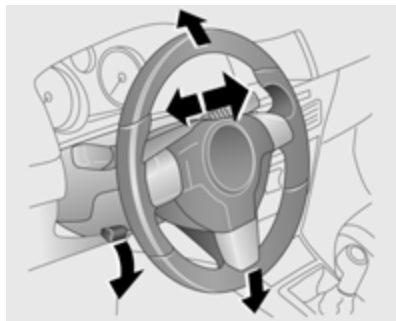
车内后视镜—请参阅第 28 页，自动防眩光车内后视镜—请参阅第 28 页。

车外后视镜调节



选择相应的车外后视镜并进行调节。
凸面车外后视镜—请参阅第 26 页，
电动调节—请参阅第 26 页，折叠型
车外后视镜—请参阅第 27 页，加热
型车外后视镜—请参阅第 27 页。

方向盘调节

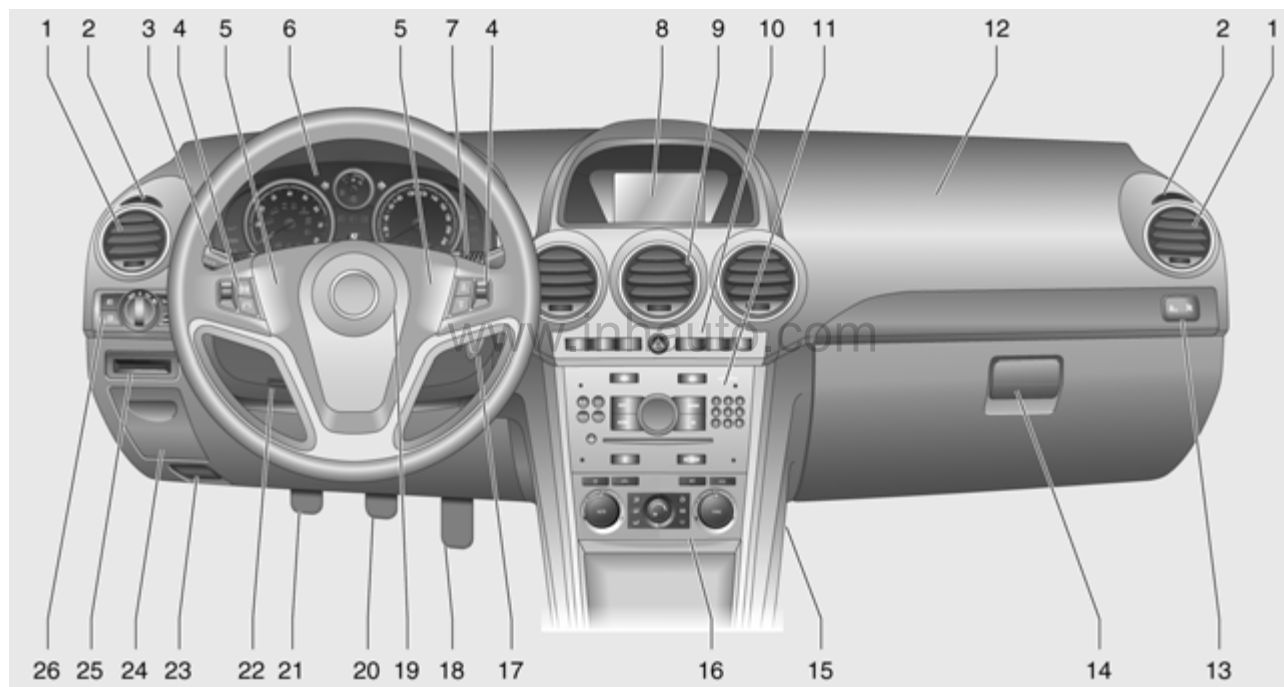


解锁控制杆，调节方向盘，然后接合控制杆并确保其完全锁定。

只有在车辆静止而且方向盘锁打开时才能调节方向盘。

安全气囊系统—请参阅第 42 页，点火开关位置—请参阅第 118 页。

10 简介



仪表板概览

1 边侧通风口	116	自检控制、轮胎压力监视系统	167	19 驾驶员安全气囊	42
2 固定通风口	116	行车电脑	97	20 制动踏板	128
3 远光灯	103	9 中央通风口	115	22 方向盘调节	70
前照灯闪光	103	10 危险警告闪光灯	104	23 发动机舱盖释放杆	146
转向和变道信号	105	倒车辅助系统	135	24 硬币盒	53
下车照明	109	电子稳定性控制	131	25 名片盒	53
驻车灯	106	下坡控制系统	132	26 灯开关	102
巡航控制	87	防盗警报系统的状态 LED 指示 灯	25	自动照明控制	102
4 方向盘上的遥控装置	70	折叠型车外后视镜	27	仪表照明控制	107
行车电脑	97	12 安全气囊系统	42	后雾灯	106
5 喇叭	71	13 前排乘客座椅安全带提示器	42	前雾灯	105
6 仪表	77	14 手套箱	52	前照灯照明范围调节	103
7 挡风玻璃刮水器和清洗系统、前 照灯清洗系统	71	15 保险丝盒	161		
后窗玻璃刮水器和清洗系统	73	16 电子温度控制系统	113		
8 信息显示屏	91	17 带方向盘锁的点火开关	120		
		18 油门踏板	117		

车外照明



拧动车灯开关：

AUTO = 自动照明控制：前照灯会自动开启和关闭。

0 = 关闭

示廓灯

前照灯

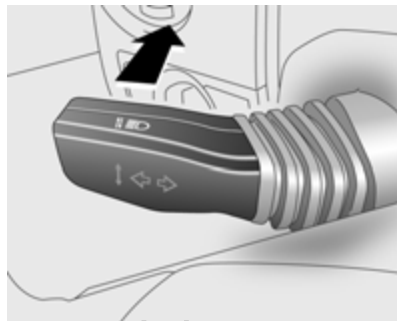
按下车灯开关：

前雾灯

后雾灯

照明—请参阅第 102 页。

前照灯闪光、远光灯和近光灯



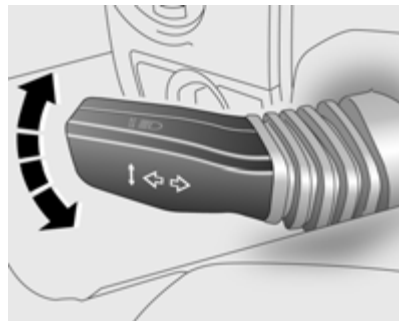
前照灯闪光 = 拉动控制杆

远光灯 = 推动控制杆

近光灯 = 朝方向盘方向拉回控制杆

自动照明控制—请参阅第 102 页，远光灯—请参阅第 103 页，前照灯闪光—请参阅第 103 页。

转向和变道信号灯



向右转 = 控制杆向上

向左转 = 控制杆向下

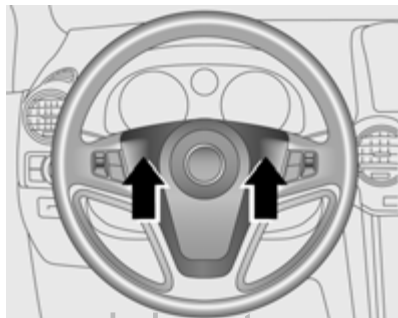
转向和变道信号—请参阅第 105 页，驻车灯—请参阅第 106 页。

危险警告闪光灯



用  按钮操作。危险警告闪光灯 – 请参阅第 104 页。

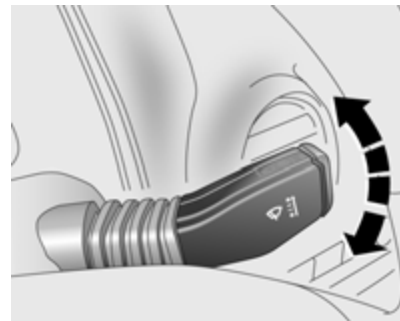
喇叭



按下 。

清洗和刮水系统

挡风玻璃刮水器



≡ = 快速

— = 慢速

— — = 定时间隔刮水或自动刮水，配有雨量传感器

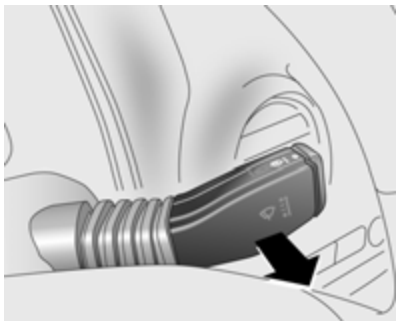
○ = 关闭

挡风玻璃刮水器关闭时，要刮水一次，则按下控制杆。

挡风玻璃刮水器 – 请参阅第 78 页、刮水器刮片更换 – 请参阅第 156 页。

14 简介

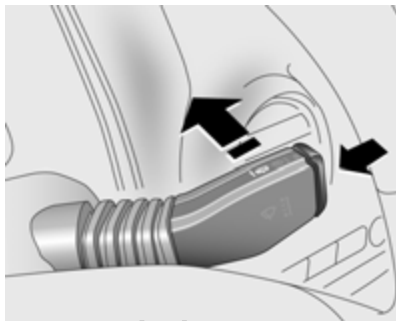
挡风玻璃和前照灯清洗系统



拉动控制杆。

挡风玻璃和前照灯清洗系统 – 请参阅第 71 页，清洗液 – 请参阅第 147 页。

后窗玻璃刮水和清洗系统



刮水器开启 = 推动控制杆

刮水器关闭 = 拉动控制杆

清洗 = 按住按钮

后窗玻璃刮水器和清洗系统 – 请参阅第 73 页，刮水器刮片的更换 – 请参阅第 150 页，清洗液 – 请参阅第 147 页。

温度控制

加热型后窗，加热型车外后视镜



按下按钮 ，操作加热功能。加热型后窗 – 请参阅第 30 页，加热型车外后视镜 – 请参阅第 27 页。

车窗除雾和除霜



把风向分配设在 (或) 上。
制冷空调 (或) 和空气再循环 会自动开启以提高除霜效率 (在带有电子温度控制的车辆上, 空气再循环 会自动关闭)。

将温度调至最热水平。

将风扇转速调至最高水平。

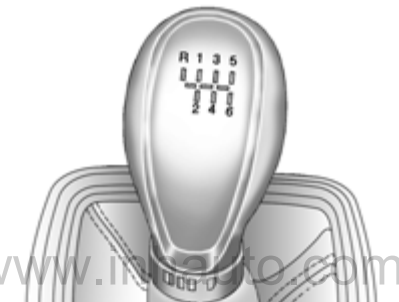
开启加热型后窗 。

关闭中央通风口, 打开边侧通风口并
将其气流导向车窗玻璃。

温度控制系统 - 请参阅第 111 页。

变速器

手动变速器



倒档: 车辆处于静止状态时, 踩下离合器踏板等待 3 秒并挂上档。
如果无法挂上此档, 将换挡杆置于空档位置, 松开离合器踏板后再踩下, 然后重复档位选择。

手动变速器 - 请参阅第 125 页。

自动变速器



P = 驻车位置

R = 倒档

N = 空档

D = 前进档

手动模式: 将换挡杆从 D 档向左移动。

+ = 换到高档

- = 换到低档

只有在点火开关接通并踩下脚制动器时, 换挡杆才能被移出 P 档。若想挂上 P 或 R 档, 按下释放按钮。

自动变速器 - 请参阅第 121 页。

出发

出发之前，请检查：

- 轮胎压力和状况 – 请参阅第167页、194 页。
- 发动机机油油位和液位 – 请参阅第145 页。
- 全部车窗玻璃、后视镜、车外照明和牌照板没有灰尘，积雪和结冰，工作正常。
- 后视镜、座椅和座椅安全带正确就位 – 请参阅第 26、33、40 页。
- 制动器在低速时正常工作，特别是在制动器潮湿时。

起动发动机



- 把钥匙转到位置 ACC。
- 稍许移动方向盘，松开方向盘锁。
- 手动变速器置于空档位置。
- 操作离合器和制动器踏板。
- 自动变速器置于 P 或 N 档。
- 不要加速。
- 柴油发动机：把钥匙转到位置 ON 进行预热，等待直至控制指示灯  熄灭。
- 把钥匙转到位置 START 然后松开。

起动发动机 – 请参阅第 118 页。

车辆停放

- 始终拉紧电子驻车制动。

拉起开关 。

为获得最大制动力，例如停车时带有挂车或在坡道上停车，要拉起开关  两次。

- 关闭发动机，转动点火钥匙到位置 LOCK，将钥匙插入点火开关并拔下。转动方向盘，直至感觉到方向盘锁已接合锁定。对于带有自动变速器的车辆，在将钥匙插入点火开关并拔下前，踩下脚制动器并换到 P 档。
- 如果车辆停放在水平地面或上坡坡道上，关闭点火开关前要挂上 1 档或将换档杆移到 P 档。停放在上坡坡道上时，前轮要转离路缘石。如果车辆停放在下坡坡道上，关闭点火开关前要挂上倒档或将换档杆移到 P 档。并且把前轮转向路缘石。
- 用无线遥控器（请参阅第 20 页）上的按钮  锁上车辆，并启用防盗警报系统（请参阅第 23 页）。

- 不要将车停在有易燃物的地面上。排气系统的高温会点燃地面的物体。
- 关闭车窗和天窗。
- 关闭车外灯，否则在驾驶员侧车门打开时前照灯警告装置会响起警报。
- 关闭发动机后，发动机的冷却风扇可能会继续运行－请参阅第 144 页。
- 为保护涡轮增压器，发动机经过高速或高负载运转后，要以低负载短时运转或空档运转约 1 或 2 分钟，然后再关闭发动机。

钥匙，锁具－请参阅第 18 页，车辆长时间闲置－请参阅第 143 页。

www.inhauto.com

钥匙、车门和车窗

钥匙、锁具	18
车门	22
车辆安全	23
车外后视镜	26
车内后视镜	28
车窗	28
天窗	31

钥匙、锁具

钥匙

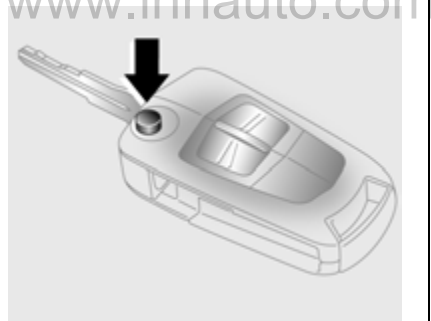
替换钥匙

钥匙编号会在车辆信息卡或可拆卸标签上注明。

钥匙是发动机防起动系统的组成部分，因此订购替换钥匙时，必须提供钥匙编号。

锁具—请参阅第 180 页。

带有可折叠部分的钥匙

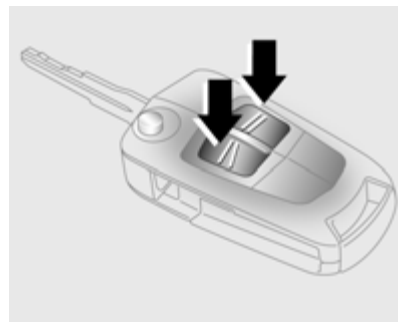


按下按钮使钥匙伸展。若想折起钥匙，首先要按住按钮。

车辆信息卡

车辆信息卡包含有安全相关的车辆数据，因此应保存在一个安全的地方。将车辆送至通用特约售后服务中心进行检修时，需要用到这些车辆数据以便进行某些操作。

无线遥控器



用于操作：

- 中央门锁系统
- 防盗锁定系统
- 防盗警报系统无线遥控器的有效范围大约为 6 米。

此范围可受外界影响。危险警告闪光灯可确认操作。

请小心操作遥控器，保护其免受潮湿和高温的影响，避免不必要的操作。

故障

如果中央门锁系统无法用遥控器操作，可能是由以下原因造成：

- 超出了无线遥控器的有效范围。
- 无线遥控器的电池电压过低。
- 无线遥控器在车辆接收范围外频繁进行重复操作，因而需要重新编程。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。
- 如果中央门锁系统因在短期内的频繁操作而出现过载，则电源会被短时间切断。
- 来自其他来源的大功率无线电波的干扰。

解锁—请参阅第 20 页。

更换无线遥控器电池

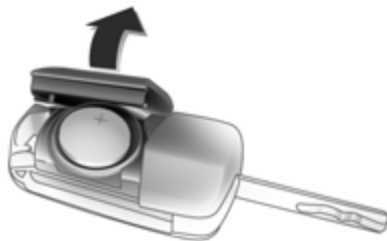
一旦遥控器的有效范围开始减小，就立即更换电池。



电池不属于生活垃圾。它们必须在适当的回收点进行处理。

www.inhauto.com

带有可折叠部分的钥匙



展开钥匙，打开本元件。更换电池（电池类型 CR2032），注意安装位置。合上本元件。

带有固定部分的钥匙

在封盖上的槽口处用小螺丝刀打开本装置。更换电池（电池类型 CR2032），注意安装位置。合上封盖。

中央门锁系统

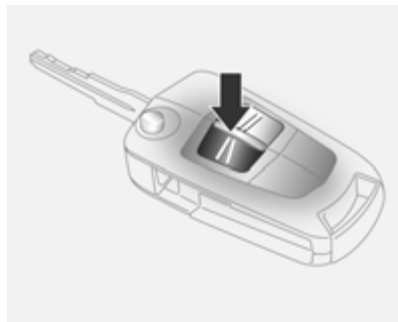
解锁和锁上车门、行李厢和燃油加注口门。

拉动车门内侧把手解锁相应车门。再拉一次把手可打开车门。

注意

如果车祸达到一定严重程度，车辆会自动解锁。

解锁



按下按钮 

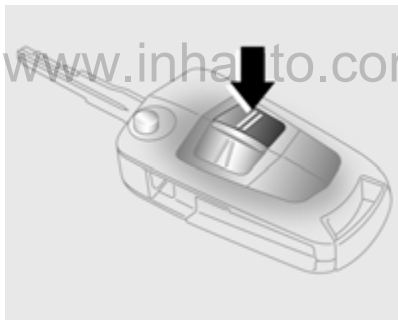
注意

如果在车辆解锁后的 5 分钟内没有车门打开，车辆会自动重新上锁（且防盗警报系统重新启用）。

按下按钮  后，仪表板会启亮约 30 秒钟，或在点火开关转到位置 ACC 之前一直启亮。

上锁

关上车门、行李厢、燃油加注口门、发动机舱盖、车窗和天窗。



按下按钮 

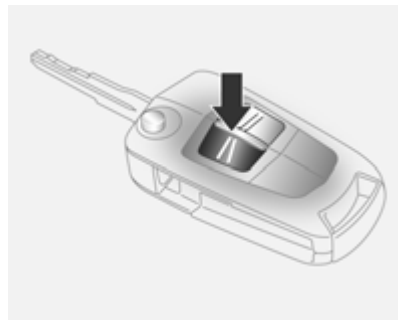
中央门锁系统可在车窗打开的情况下启动。

注意

为安全起见，如钥匙仍插在点火开关中，则车辆无法用遥控器上锁或解锁（且防盗系统不会启动）。

如果驾驶员车门未适当关闭，则中央门锁系统将无法工作。

解锁尾门



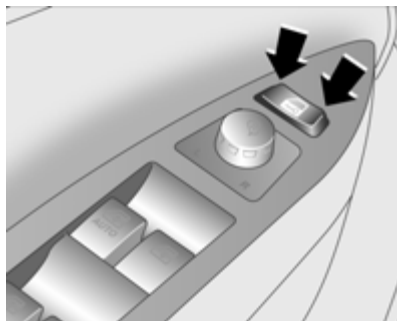
按下按钮 

尾门会与车门一起解锁。

发动机运行时，只有在拉紧电子驻车制动或自动变速器置于位置 P 时尾门才能解锁。

中央门锁按钮

从乘客车厢内锁上或解锁所有车门、行李厢和燃油加注口门。



按下开关  的左半部分以上锁。按下开关  的右半部分以解锁。钥匙在点火开关中时，只有在所有车门均已关闭的情况下才能上锁。

无线遥控系统中出现故障

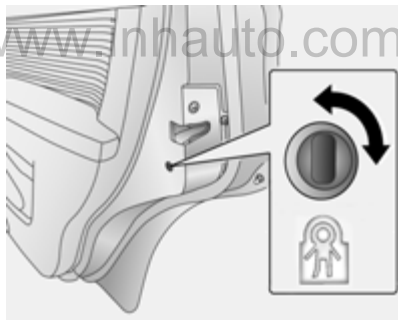
解锁

转动插在门锁中的钥匙，手动解锁驾驶员侧车门。接通点火开关并按下中央门锁开关  的左半部分，解锁所有车门、行李厢和燃油加注口门。

上锁

转动插在门锁中的钥匙，手动锁上驾驶员侧车门。

儿童锁



警告

有儿童在后排座位乘坐时，请使用儿童锁。

使用钥匙或合适的螺丝刀，将后车门锁上的按钮转到水平位置。这样车门就不能从车内打开。若想解除儿童锁，请将其转到垂直位置。

车门

行李厢

尾门

打开



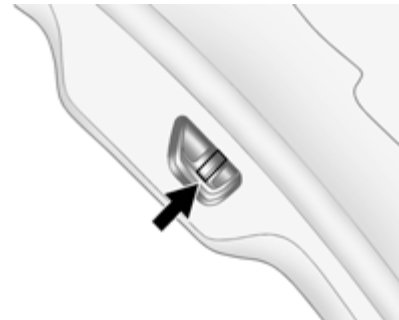
操作牌照板上方的按钮，提起尾门。
如果尾门在点火开关接通时未关，则
组合仪表（请参阅第 88 页）上的控制
指示灯  会启亮。
中央门锁系统 – 请参阅第 20 页。

关闭



使用内侧把手。
关闭尾门时，不要操作牌照板上方的
按钮，因为这样会使尾门再次解锁。
中央门锁系统 – 请参阅第 20 页。

故障



若想在电源中断时打开尾门：
从中央锁门区域拆卸内饰盖，然后用
适合的工具按压控制杆。

尾门操作的一般性提示



警告

尾门打开或未关严时（如运输大件物品时）不要开车，因为无色无味的有毒废气会进入车内。这可能会使人失去知觉，甚至造成死亡。

告诫

打开尾门前，请查看上方是否有障碍物，如车库门，以防损坏尾门。务必检查尾门上方和后方的活动区域。

注意

在尾门上安装某些重型附件会影响其保持打开的能力。

车辆安全

防盗锁定系统



警告

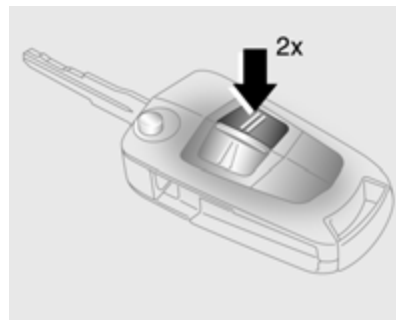
如果车内有人，请不要使用此系统！否则将无法从车内解锁车门。

系统会死锁所有车门。所有车门必须关闭，否则系统无法启用。

如果点火开关接通，必须将驾驶员侧车门开启关闭一次，才能将车辆安全锁定。

解锁车辆会停用机械式防盗锁定系统。利用中央门锁按钮解锁车辆，则不会出现这种情况。

启用



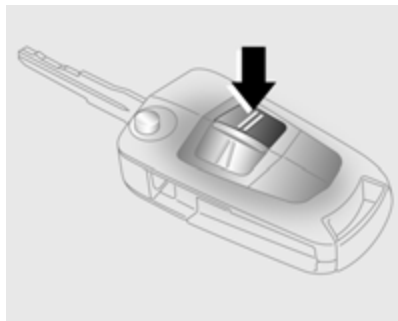
3 秒钟内按两次无线遥控器上的按钮 。作为替代方案，在上锁后的 3 秒钟内将插在驾驶员侧车门上的钥匙再朝车辆后部转动。

防盗警报系统

该系统可监控：

- 车门、尾门、发动机舱盖，
- 乘客车厢，包括相邻的行李厢，
- 车辆倾斜，例如，如果车辆已举升，
- 警笛电源，
- 点火开关。

启用



确保车门、尾门、燃油加注口门、发动机舱盖、车窗和天窗均已关闭。

按下无线遥控器上的按钮或手动锁上驾驶员侧车门。

系统将会启用：

- 锁上车辆后 30 秒钟内自动启用（系统初始化），
- 上锁后再按一次无线遥控器上的按钮可直接启用。

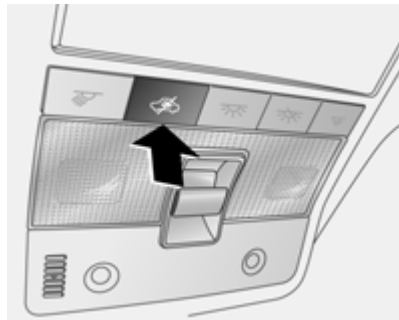
如果危险警告灯在防盗警报系统启用时不闪烁，或控制指示灯快速闪烁，则表明有车门、尾门或发动机舱盖未完全关好。

注意

对汽车内饰的改动，如使用座椅套，以及车窗或天窗未关，都会影响对乘客车厢的监控功能。

www.inhauto.com

启用系统，但不监控乘客车厢和车辆倾斜



有人或动物留在车内时，由于高音量超声波信号或运动会触发警报，因此要关闭对乘客车厢和车辆倾斜的监控功能。当车辆在渡船或火车上时，也要关闭此项监控功能。

1. 关闭尾门、发动机舱盖、车窗和天窗。
2. 按下按钮。组合仪表上的控制指示灯亮起黄灯。
3. 关闭车门。
4. 启用防盗警报系统。

再按一次按钮可取消该功能。控制指示灯熄灭。

状态 LED 指示灯



状态 LED 指示灯位于中央控制台上。防盗警报系统启用前 30 秒期间的状态：

- LED 指示灯 = 测试，启用延迟。
- 启亮 LED 指示灯快速闪烁 = 车门、尾门或发动机舱盖未完全关闭，或系统出现故障。

系统启用后的状态：

- LED 指示灯 = 系统已启用。
慢速闪烁
- 解锁后 LED 指示灯快速闪烁 3 次

出现故障时，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

解除

解锁车辆可解除防盗警报系统。危险警告灯会在防盗警报系统解除时闪烁两次。
如果在车辆解锁后的 30 秒钟内没有车门打开或发动机未起动机，车辆会自动重新上锁且防盗警报系统会重新启用。

如果警报已经被触发，则危险警告灯在防盗警报系统解除时将不会闪烁。

警报

触发警报后，会通过一个独立的电池供电电动发声器发出警报，危险警告灯同时闪烁。警报信号的次数和持续时间由法律规定。

可以通过按下无线遥控器上的任何按钮或用点钥匙手动解锁驾驶员侧车门来终止警报。

同时也解除了防盗警报系统。

发动机防起动系统



该系统集成在点火开关内，会检查是否允许车辆用正在使用中的钥匙进行起动。如果钥匙上的发射应答器可被识别，发动机即可起动。

把钥匙从点火开关中拔出后，电子发动机防起动系统会自动启用。

点火开关接通时，组合仪表上的控制指示灯  启亮，然后熄灭。如果在点火开关接通时控制指示灯  一直启亮，则表明发动机防起动系统出现故障；发动机无法起动。关闭点火开关，拔出钥匙，等待约 2 秒钟，然后再次起动。

如果控制指示灯一直启亮，请尝试用备用钥匙起动发动机，并向通用汽车特约售后服务中心咨询。

注意

发动机防起动系统不会锁上车门。离开车辆时应始终锁上车辆并开启防盗警报系统—请参阅第 20、23 页。控制指示灯 —请参阅第 87 页。

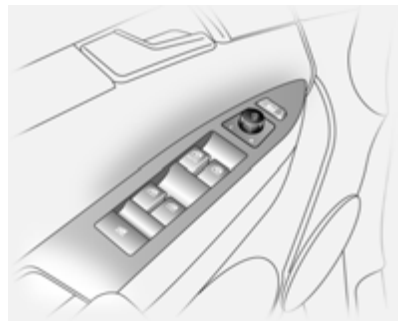
www.inhauto.com

车外后视镜

凸面型

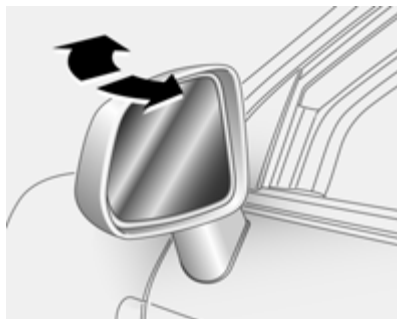
凸面车外后视镜可减少盲点。后视镜的形状会使物体看起来更小，因此会影响估计距离的能力。

电动调节



通过将开关转向左（L）或右（R），选择相应的车外后视镜。然后旋转控制装置进行调节。

折叠

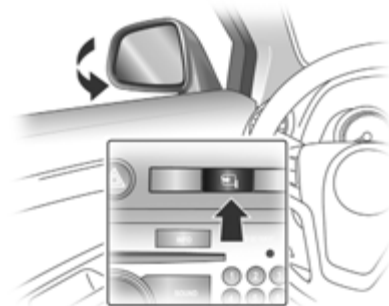


为了确保行人的安全，车外后视镜在遭受到足够力量撞击时，将会从其正常安装位置向外旋转。可以通过给后视镜镜框施加少许压力来使它们复位。

手动折叠

车外后视镜可通过轻按其镜框外侧来向内折起。

电动折叠



当点火开关处于 ACC 或 ON 位置时，按下按钮 ，两侧车外后视镜均会向内折叠。

再次按下按钮  - 两侧车外后视镜全部回到起始位置。如果有一个电动折叠后视镜是手动展开的，按下按钮  只会以电动方式伸展另一个后视镜。再次按下按钮  可将两侧后视镜全部向内折回。

驾车前请将后视镜折回到行车位置。

加热型车外后视镜



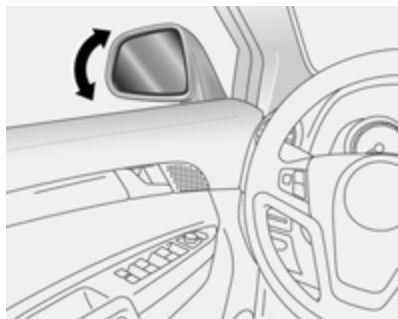
按下按钮 ，进行操作。按钮中的 LED 指示灯启亮。

加热功能在钥匙处于点火开关位置 ACC 或 ON 时会启用，并在短时间后自动关闭。

为避免蓄电池放电，此项功能只可在发动机运行时进行操作。车辆刚启动时，或有冰雪积聚在车外后视镜上时，切勿进行此项操作。

切勿在车外后视镜上使用锋利器具或擦洗剂，并避免刮伤或损坏加热元件。

自动变光



车外后视镜（仅限驾驶侧）与自动防眩光车内后视镜一起变光，可自动减少眩光。

车内后视镜

手动防眩光



若想减小眩光，请调节后视镜镜框底部上的调节杆。

自动防眩光



按下镜框上的按钮以开启此项功能，按钮启亮，此时可自动减少夜间行车

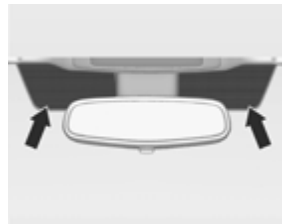
时后方车辆造成的眩光。再按一下该按钮即可关闭次功能。

后视镜镜框中有两个光照传感器。为避免造成干扰或功能丧失，请不要盖住这些传感器或在后视镜上悬挂任何物品。

车窗

挡风玻璃

热反射挡风玻璃



热反射挡风玻璃有一层反射太阳辐射的保护膜。该膜亦可反射一些（如：来自收费站的）数据信号。图中内后视镜后面标注的区域范围未被保护膜所覆盖。用于电子数据记录以及用于

付费的设备请置于该区域内。否则数据记录功能可能失效。

挡风玻璃贴纸

切勿在挡风玻璃的车内后视镜区域张贴诸如收费公路贴纸或类似的贴纸。否则传感器的探测区域会受到限制。

电动车窗



警告

操作电动车窗时请务必小心。有受伤的风险，特别是儿童。

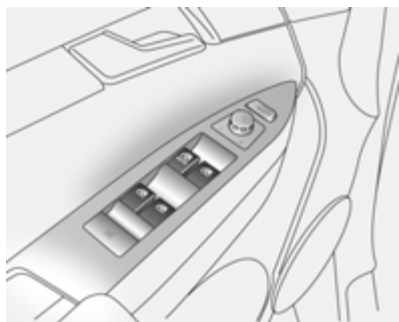
如果有儿童坐在后排座椅上，请打开电动车窗的儿童安全系统。

关闭车窗时，应予以密切注视。确保车窗移动时，没有任何东西被卡在里面。

电动车窗可在下列情况下进行操作：

- 点火开关接通时，
- 点火开关关闭后的 10 分钟内。

关闭点火开关后，车窗操作在驾驶员侧车门打开时会停用。



操作相应车窗的开关，推动开关可打开车窗，拉动开关则可关闭车窗。若想进行步进式操作：可短时推动或拉动开关。

若想自动打开或关闭车窗，稍微多推或多拉开关一段时间。车窗会自动上下移动，且安全功能启用。若想停止移动，按相同方向再操作一次开关。其它开关位于前排乘客侧车门和后车门上。后车窗不会完全打开。

安全功能

如果车窗玻璃于自动关闭期间在车窗中部以上遇到阻力，它会立即停止关闭并会再次打开。

超速警告功能

如因结霜或类似原因而使车窗难以关闭，请拉动相关车窗开关数次，直到车窗关闭。车窗向上移动时会停用安全功能。

后车窗的儿童安全系统



按下按钮  可禁用后车门电动车窗。若想重新启用，再次按下按钮 。儿童安全系统启用时，后车窗只能通过驾驶员车门上的开关进行操作。

过载

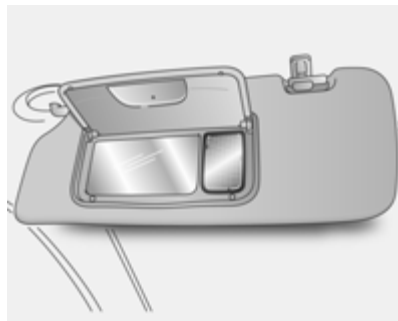
如果车窗在短时间内反复操作，车窗操作会被禁用一段时间。

加热型后车窗



按下按钮 ，进行操作。按钮中的LED 指示灯启亮。加热功能在钥匙处于点火开关位置ACC 或 ON 时会启用，并在短时间后自动关闭。为避免蓄电池放电，此项功能只可在发动机运行时进行操作。车辆刚启动时，或有冰雪积聚在后车窗上时，切勿进行此项操作。切勿在后车窗上使用锋利器具或擦洗剂，并避免刮伤或损坏加热元件。

遮阳板



可将遮阳板拉下来或旋转到侧面，以遮挡强光照射。遮阳板带有化妆镜，在背面还有一个票夹。当化妆镜盖打开时，遮阳板灯将会启亮。化妆镜盖在车辆行驶时应保持关闭状态。

天窗

天窗

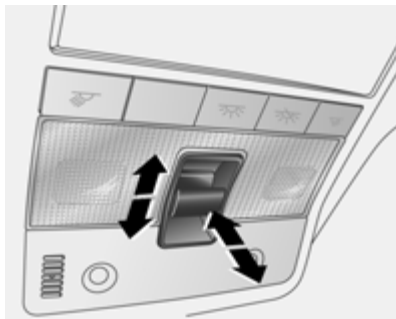


警告

操作天窗时请务必小心。有受伤的风险，特别是儿童。

操作可移动部件时，应予以密切注视。确保部件移动时，没有任何东西被卡在里面。

滑动 / 倾斜天窗



若想进行步进式操作，可按所需方向短按开关。若想自动打开或关闭天窗，按住该按钮。

打开

向后按动开关，如果不朝另一方向再按一次开关或松开开关，天窗就会自动打开。

注意

如果天窗的顶部是湿的，倾斜天窗，让水流掉，然后再打开天窗。

关闭

向前按住按钮。当天窗达到所需位置时，松开开关。

倾斜

向上按住按钮。当天窗达到所需位置时，松开开关。

要使天窗回到最初位置，向下按住按钮。当天窗达到所需位置时，松开开关。

一般提示

功能待机

天窗可在下列情况下进行操作：

- 点火开关接通时，
- 点火开关关闭后的 10 分钟内。

关闭点火开关后，天窗操作在驾驶员侧车门打开时会停用。

座椅，保护装置

头枕	32
前排座椅	33
后排座椅	37
安全气囊系统	42
儿童保护装置	46
后排座椅	37

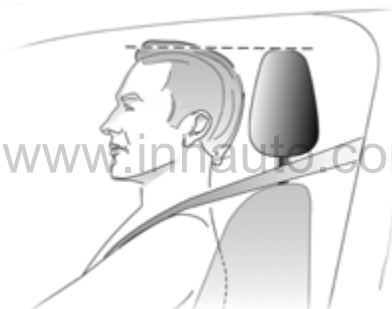
头枕

位置



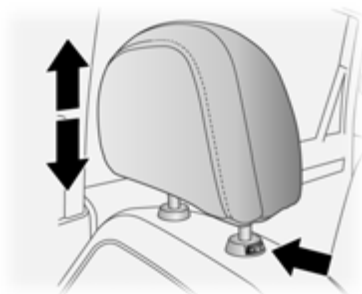
警告

仅在头枕设置到适当位置时行车。



为实现最大程度的保护，头枕的上缘应与头部上平面保持在同一水平线上。对于身材高大的人，如果无法做到这一点，应将头枕调到最高位置；对于身材矮小的人，应将其调到最低位置。

高度调节



按住释放按钮，调节高度，然后松开按钮并接合到位。向上拉动头枕使之升高。在按住释放按钮的同时，向下按头枕使之降低。

拆卸

将适合的工具插入不带释放按钮的导向套一侧的小孔，并按压锁具。按下在另一导向套上的释放按钮，并向上拉动头枕。

将头枕固定存放在行李厢内。

前排座椅上的主动式头枕

如果发生追尾撞击, 主动式头枕会自动向前倾斜。头枕可以给头部提供有效的支撑, 从而降低了头部受伤的风险。

不要将未获准用于本车辆的物品或零部件附在头枕上。它们会影响座椅头枕的保护效果, 如果驾驶员紧急制动或发生交通事故, 它们会不受控制地在车内甩动。

前排座椅

座椅位置



警告

仅在座椅进行正确调节时行车。



- 坐在座椅上时, 让臀部尽可能向后靠在靠背上。调整座椅和踏板之间的距离, 以便踩踏踏板时, 双腿稍许成一定角度。尽量向后滑动前排乘客座椅。

- 坐在座椅上时, 让双肩尽量向后靠在靠背上。设置靠背倾斜度, 以便能在手臂稍微弯曲的情况下, 轻松地握住方向盘。转动方向盘时, 保持双肩与靠背的接触。靠背不要向后倾斜过大。我们建议的最大倾斜角度约为 25°。
- 调节方向盘—请参阅第 70 页。
- 调节座椅至足够高度, 以便四周有清晰的视野且可清楚看到所有显示仪表。头部与车顶框架之间要有至少一只手的间隙。大腿应轻轻放在座椅上, 而不能压入其中。
- 调节头枕—请参阅第 32 页。
- 调节座椅安全带高度—请参阅第 40 页。
- 调节腰撑, 以便其支撑脊柱的自然形态。

座椅调节

警告

乘坐位置与方向盘之间的距离不可小于 25 厘米，以允许安全气囊展开。

警告

驾车时切勿调节座椅，因为其会不受控制地移动。

警告

切勿在座椅下方存放任何物品。

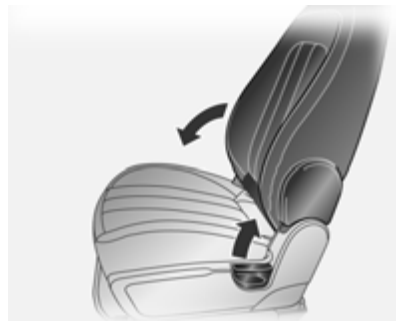
仅在座椅和靠背均已接合固定的情况下驾车。

座椅定位



拉起把手，滑动座椅，松开把手。

座椅靠背



拉起控制杆，调节倾斜角度，然后松开控制杆。让靠背在发出咔嚓声后接合固定。

调节时请不要靠在座椅靠背上。

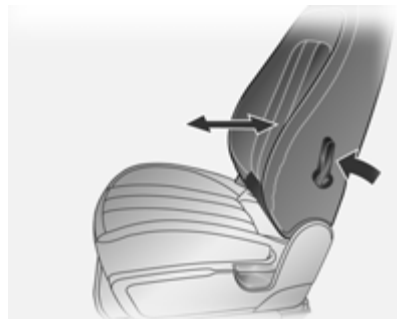
座椅高度



调整控制杆 = 升高座椅。

向下 = 降低座椅。

腰撑



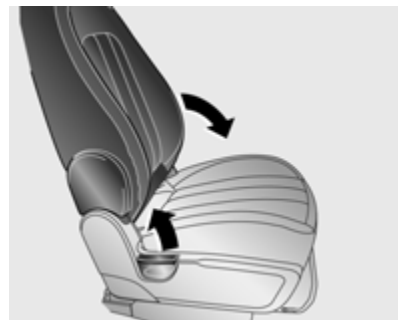
使用控制杆调节腰撑，使之适合个人需要。

若想增加或减少腰撑，请向前或向后移动控制杆。

座椅折叠

告诫

当座椅高度在最高位置时，向前折叠座椅靠背前要下压头枕并提起遮阳板。



将头枕向下压到底。将座椅向后滑到底。

抬起释放杆，向下折起靠背到椅垫上。降下释放杆，让靠背接合在最低位置。

向前滑动座椅。

若想将靠背恢复到原来的位置，请将座椅向后滑到底，抬起释放杆，将靠

36 座椅，保护装置

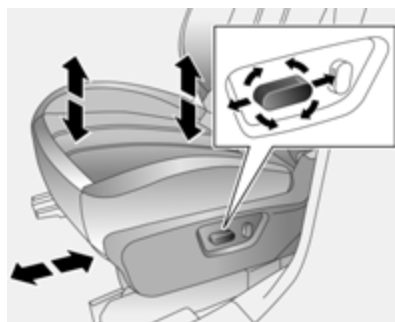
背移动到竖直位置，降下释放杆并让靠背接合固定。
靠背只有在处于竖直位置时才能向前折叠。
靠背向前倾斜时，不要操作释放杆来调节腰撑。

电动座椅调节



警告

操作电动座椅时，必须谨慎小心。
有受伤的风险，特别是儿童。物品可能会被卡住。
调节座椅时，应予以密切注视。应将这些注意事项通知乘客。



座椅调节

前后移动前方开关。

座椅高度

上下移动开关前部以调节椅垫前半部分的高度。

上下移动开关后部以调节椅垫后半部分的高度。

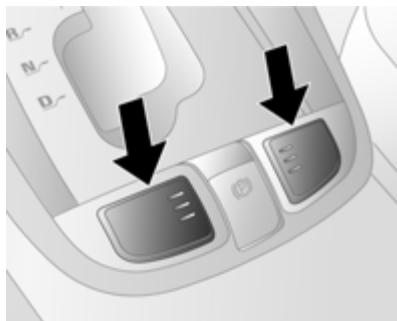
上下移动开关前部和后部以调节整个椅垫的高度。

座椅靠背



前后移动后方开关的上部。
座椅靠背不能向后倾斜过大（建议最大倾斜角度约为 25°）。

加热



当点火开关设在 ACC 或 ON 位置时，按一次或数次相应座椅的  按钮，调节加热功能到所需的设置。按钮中的控制指示灯会指示设置状态。若想停用加热功能，将加热档位调至最低设置并按下  按钮。按钮中的控制指示灯将会熄灭。

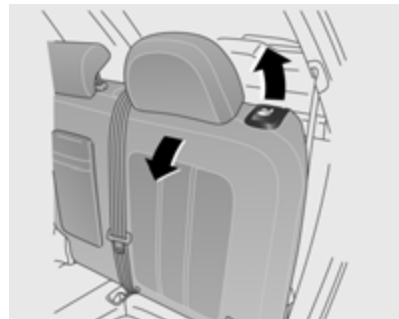
对于具有敏感性皮肤的人，不建议长时间使用最高设置。

如果温度继续升高，请关闭座椅加热功能，并向通用汽车特约售后服务中心咨询。

www.inhauto.com

后排座椅

座椅靠背



若想调节后排座椅靠背，抬起位于靠背顶部的释放杆，前后移动靠背到所需位置。

调节时请不要靠在座椅靠背上。

折叠后排座椅靠背时，要确保座椅安全带已经解开。



警告

驾车时切勿调节座椅，因为其会不受控制地移动。

座椅折叠



将后排座椅靠背折叠到椅垫上可以扩大行李厢。

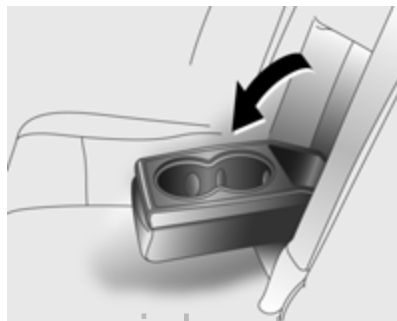
若想分别折叠后排座椅靠背，解开全部三根后排座椅安全带并确保前排座椅不在倾斜位置。

将头枕向下压到底，抬起靠背释放杆，向前折起靠背，放低到椅垫上。不要让乘客坐在折起的靠背上，或在其上放置任何没有固定的装载物。

若想将靠背移到原来的位置，抬起靠背并将其推到位，确保靠背接合固定。

安全网 - 请参阅第 67 页。

扶手



折下扶手。
扶手包含有杯架及储物盒。

座椅安全带



座椅安全带在车辆猛然加速或减速期间都会锁定, 以将乘员保持在乘坐位置上。从而可大大降低受伤的风险。



警告

每次行车前均要佩戴好座椅安全带。如果发生事故, 没有佩戴座椅安全带的乘客会使车上其他乘客和他们自己遭受危险。

座椅安全带的设计是每次只供一位乘客使用。儿童保护系统 - 请参阅第 46 页。

请定期检查安全带系统的所有部件是否出现损坏以及是否能进行正确操作。

请更换已经损坏的部件, 事故发生后, 应请通用汽车特约售后服务中心更换安全带和启用过的安全带张紧器。

注意

确保安全带没有被鞋子或锋利的物品损坏或卡住。要防止灰尘进入安全带卷收器。

驾驶员座椅安全带提示器  - 请参阅第 81 页。

前排乘客座椅安全带提示器  - 请参阅第 42 页。

安全带限位器

位于前排座椅上。在发生撞车事故时可通过逐步释放安全带来减少身体承受的作用力。

安全带预张紧器

如果发生相当严重的迎头或侧面碰撞, 前排座椅安全带会被收紧。



警告

操作不当 (例如拆卸或安装安全带) 都会启用安全带预张紧器。

安全带预张紧器的启用可由控制指示灯  启亮来指示 - 请参阅第 81 页。启用过的安全带预张紧器必须交由通用汽车特约售后服务中心更换。安全带预张紧器只能启用一次。

注意事项

切勿黏贴或安装可能会干扰安全带预张紧器操作的附件或其它物体。不要对安全带预张紧器的组件做任何修改, 因为这将会使车辆类型认证失效。

三点式座椅安全带

佩戴



从卷收器中拉出安全带并绕过身体，安全带没有扭曲，把安全带锁舌插入带扣。行驶时通过拉动安全带的肩带部分，同时收紧胯带部分。

座椅安全带提示器  — 请参阅第 81 页。

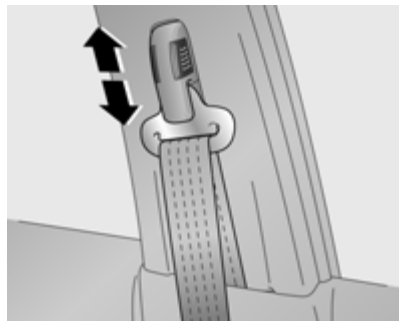


穿着宽松或厚重会妨碍安全带贴身佩戴。不要将物品（如手提包或移动电话）放在安全带和您身体之间。

警告

安全带绝不能靠在您衣服口袋中的硬物或易碎物品上。

高度调节



1. 同时挤压释放按钮。
2. 向上或向下滑动调节导向装置。
3. 确保滑调节导向装置锁定到位。



调整高度以便安全带可以绕过肩部。
安全带绝不能绕过喉部或上臂。
行车时切勿调节安全带。

解开安全带



若想松开安全带，请按带扣上的红色按钮。

怀孕期间使用座椅安全带



警告

胯带必须尽可能放低以绕过骨盆，
以免对腹部施压。

前排乘客座椅安全带提示器



发动机运行时，如果乘客座椅有人乘坐且未系好安全带，则控制指示灯 （视车辆配置不同，该指示灯亦可位于乘客座椅前方的仪表板上。）会闪烁然后一直启亮。

如果车速超过 22 公里 / 小时，控制指示灯  会闪烁约 100 秒钟，并响起报警提示音，然后一直启亮直至前排乘客座椅安全带被系好。

点火开关接通时，控制指示灯会短时启亮。

驾驶员座椅安全带提示器的控制指示灯  - 请参阅第 81 页。

安全气囊系统

安全气囊系统由几个独立的系统组成，这取决于设备的范围。

安全气囊被触发时，会在数毫秒的时间内迅速充气。它们放气的速度也非常快，以致于在事故中经常觉察不到其存在。



如果操作不当，安全气囊系统可能会被突然触发。

注意事项

安全气囊系统和安全带预张紧器的电子控制装置位于中央控制台区域内。切勿在本区域放置任何磁性物体。切勿在安全气囊盖板上粘贴任何东西，也不要使用其它物品盖住它们。

每个安全气囊只能触发一次。

请将启用过的气囊交由通用汽车特约售后服务中心更换。此外，可能有必要更换方向盘、仪表板、壁板上的部件、车门密封件、把手和座椅，不要对安全气囊系统进行任何改装，因为这将会使车辆类型认证失效。

安全气囊充气时，逸出的热气可能会导致灼伤。

安全气囊系统的控制指示灯  - 请参阅第 81 页。

正面安全气囊系统

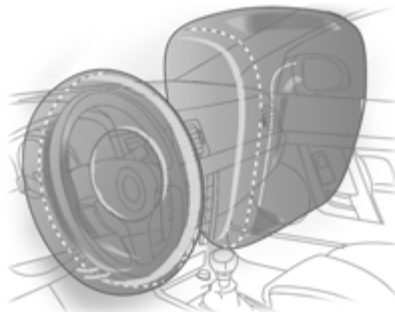
正面安全气囊系统由方向盘中的一个安全气囊和前排乘客侧仪表板中的一个安全气囊组成。这些安全气囊可通过文字 AIRBAG 来确认。



30036

警报标签提醒，不允许在前排乘客座椅上使用儿童保护系统。有造成致命伤害的风险。

如果发生某种严重程度的正面碰撞，正面安全气囊系统将被触发，其可独立于侧面安全气囊系统和气帘式安全气囊系统工作。点火开关需要接通。



充气后的安全气囊可减缓冲击，从而显著降低前排座椅乘员上身和头部受伤的风险。

警告

只有当座椅处于适当位置时，安全气囊系统才可提供最佳保护—请参阅第 33 页。

在安全气囊系统充气的区域内不得有任何障碍物。

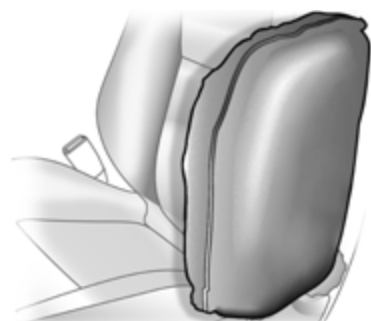
正确佩戴座椅安全带并牢固接合。只有这样，安全气囊才能起到保护作用。

侧面安全气囊系统



侧面安全气囊系统由在各前排座椅靠背中的安全气囊组成。这些安全气囊可通过文字 AIRBAG 来确认。

如果发生某种严重程度的侧面碰撞，侧面安全气囊系统将被触发，其可独立于正面安全气囊系统工作。点火开关需要接通。



充气后的安全气囊可减缓冲击，从而显著降低侧面碰撞发生时上身和骨盆受伤的风险。



警告

在安全气囊系统充气的区域内不得有任何障碍物。

注意事项

只能使用经认证可用在本车辆上的保护性座椅套。

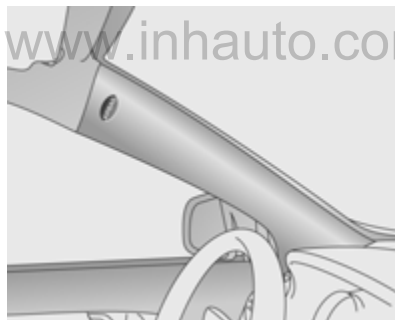
小心不要盖住安全气囊。

气帘式安全气囊系统

气帘式安全气囊系统由在两侧车顶框架上的安全气囊组成。这些安全气囊可通过车顶门柱上的文字 AIRBAG 来确认。

如果发生某种严重程度的侧面碰撞，气帘式安全气囊系统将被触发。点火开关需要接通。

气帘式安全气囊系统会与侧面安全气囊系统一起触发，其可独立于正面安全气囊系统工作。



充气后的安全气囊可减缓冲击，从而显著降低侧面碰撞发生时头部受伤的风险。



警告

在安全气囊系统充气的区域内不得有任何障碍物。

车顶框架拉手上的挂钩只能用来悬挂较轻的衣物，不带衣架。不要在悬挂衣物的口袋中放置任何物品。

安全气囊停用

如果有儿童保护系统安装在前排乘客座椅上，则前排乘客安全气囊系统必须停用。安全带预张紧器和所有驾驶员安全气囊系统将依旧启用。



前排乘客安全气囊系统可以通过一个用钥匙操作的开关来停用，该开关位于仪表板的右侧。

使用点火钥匙来选择位置：



=

前排乘客安全气囊系统已停用，在发生碰撞时不会充气。控制指示灯 * 会在乘客侧的仪表板上一直启亮。儿童保护系统可以依照图表“儿童保护装置安装位置”（请参阅第 48 页）

进行安装。此时不允许成年人坐在前排乘客座椅上。



=

前排乘客安全气囊系统已启用。此时不得安装儿童保护系统。



警告

对使用儿童保护系统坐在前排乘客安全气囊已启用的座椅上的儿童，有造成致命伤害的风险。对坐在前排乘客安全气囊已停用的座椅上的成年人，有造成致命伤害的风险。



前排乘客安全气囊系统的控制指示灯位于乘客侧的仪表板上。

只要控制指示灯  依然启亮，前排乘客安全气囊系统就将会在发生碰撞时充气。

如果两个控制指示灯同时启亮，则表明系统出现故障。系统状态不可辨别，因此不允许有人坐在前排乘客座椅上。请立即联络通用汽车特约售后服务中心。

如果两个控制指示灯均不亮，请立即向通用汽车特约售后服务中心咨询。只有在车辆停止且点火开关关闭时才能更改状态。

46 座椅，保护装置

当前状态会一直保持，直至下次更改。前排乘客安全气囊的控制指示灯



— 请参阅第 78 页。

儿童保护装置

儿童保护系统

我们推荐使用专门为本车定制的欧宝儿童保护系统。

使用儿童保护系统时，请注意以下用法和安装说明，以及随儿童保护系统提供的那些用法和安装说明。

请务必遵守当地法规或国家法规。在某些国家，儿童保护系统是禁止在某些座椅上使用的。

 **警告**

在前排乘客座椅上使用儿童保护系统时，前排乘客座椅的安全气囊系统必须停用；否则触发的安全气囊会对儿童造成致命伤害的风险。后向式儿童保护系统在前排乘客座椅上使用时，情况尤为如此。

选择正确的系统

后排座椅是固定儿童保护系统最方便的位置。

乘车出行时，儿童应尽量面朝后坐。这样可确保仍很脆弱的儿童脊椎骨在发生事故时只会承受较小的作用力。符合 ECE 44-03 或 ECE 44-04 标准的儿童保护系统是最适合的。

确保保持安装的儿童保护系统与车辆类型相适应。

确保儿童保护系统在车内的安装位置正确。

只允许儿童从车辆靠人行道的一侧上下车。

儿童保护系统不使用时，可用座椅安全带将其固定在座椅上或从车中取出。

注意事项

不要在儿童保护系统上粘贴任何东西，也不要任何其它物品盖住它们。

儿童保护系统若在事故中受过力，则必须更换。

www.inhauto.com

儿童保护装置安装位置

安装儿童保护系统时允许使用的选装件

体重和年龄组	在前排乘客座椅上		在后排外侧座椅上	在后排中间座椅上
	启用安全气囊	停用安全气囊		
0 组: 10 公斤以下, 或约 10 个月	X	U ¹	U, +	X
0+ 组: 13 公斤以下, 或约 2 岁	X	U ¹	U, +	X
I 组: 9 到 18 公斤 或约 8 个月到 4 岁	X	U ¹	U, +	X
II 组: 15 到 25 公斤 或约 3 到 7 岁	X	X	U	X
III 组: 22 到 36 公斤 或约 6 到 12 岁	X	X	U	X

1 = 只可在前排乘客座椅安全气囊系统停用时使用 – 请参阅第 44 页。儿童保护系统必须用三点式座椅安全带固定。将座椅高度调节器移到最高位置, 并确保车辆座椅安全带从上固定点向前穿过。

+ = 车辆座椅配备有 ISOFIX 附件。用 ISOFIX 附件安装时, 只可使用获准用于本车辆的 ISOFIX 儿童保护系统。

U = 普遍适合与三点式安全带一起使用。

X = 此体重和年龄组不允许使用儿童保护系统。

安装 ISOFIX 儿童保护系统时允许使用的选装件

体重和年龄组	体型分级	固定装置	在前排乘客座椅上	在后排外侧座椅上	在后排中间座椅上
0 组: 10 公斤以下, 或约 10 个月	E	ISO/R1	X	IL	X
0+ 组: 13 公斤以下, 或约 2 岁	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
组 I: 9 到 18 公斤或 8 个月到 4 岁	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO/F2	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X

IL = 适用于“特定车辆”、“受限”或“半通用”类别的特定 ISOFIX 保护系统。ISOFIX 保护系统必须获准用于特定车辆类型。

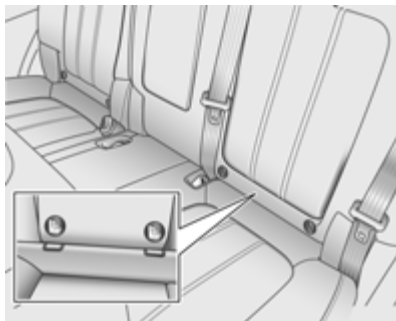
IUF = 适用于获准用于本重量和年龄组, 通用类别中的 ISOFIX 前向式儿童保护系统。

X = 此体重和年龄组没有获批准的 ISOFIX 儿童保护系统。

ISOFIX 体型分级和座椅装置

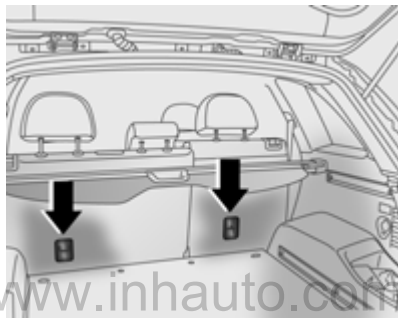
A - ISO/F3	=	前向式儿童保护系统，适用于 9 到 18 公斤体重组、最大体型的儿童。
B - ISO/F2	=	前向式儿童保护系统，适用于 9 到 18 公斤体重组、体型较小的儿童。
B1 - ISO/F2X	=	前向式儿童保护系统，适用于 9 到 18 公斤体重组、体型较小的儿童。
C - ISO/R3	=	后向式儿童保护系统，适用于 13 公斤以下体重组、最大体型的儿童。
D - ISO/R2	=	后向式儿童保护系统，适用于 13 公斤以下体重组、体型较小的儿童。
E - ISO/R1	=	后向式儿童保护系统，适用于 13 公斤以下体重组、年龄较小的儿童。

ISOFIX 儿童保护系统



将获准用于本车辆的 ISOFIX 儿童保护系统固定到 ISOFIX 安装托架上。特定车辆 ISOFIX 儿童保护系统的允许安装位置已在上表中用 IL 标出。在后排座椅上可同时安装不超过两个 ISOFIX 儿童保护系统，而且不能安装在后排中间座椅上。ISOFIX 安装托架会用靠背上的标签加以指示。

Top-tether（上安全带）索眼



位于座椅靠背背面的上安全带固定点仅设计用于固定配有上安全带固定附件的儿童保护装置。请遵照随 Top-tether（上安全带）儿童保护系统提供的使用说明进行操作。

使用 ISOFIX 和 Top-tether（上安全带）固定架时，可使用万能 ISOFIX 儿童保护系统。允许安装位置已在上表中用 IUF 标出。

储物

储物箱	52
行李厢	64
车顶行李架系统	68
装载信息	68

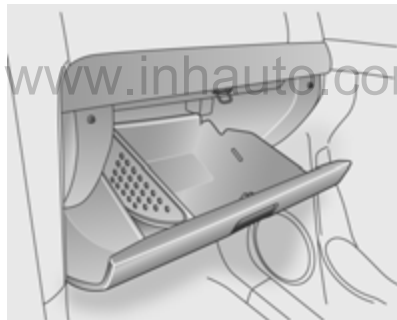
储物箱



警告

切勿在储物箱中存放沉重或锋利的物品。否则在发生紧急制动、突然转向或交通事故时，车辆乘员可能会因四处乱飞的物品而受伤。

手套箱



手套箱打开时，将会照亮。
手套箱隔板可以从其槽中取出。将槽中的隔板存放在手套箱的最左端。车辆行驶时，手套箱应保持关闭状态。

可上锁手套箱

用钥匙锁上和解锁手套箱。

杯架

杯架位于中央控制台的前部。杯架是有弹性的，可以摆放不同尺寸的饮料容器。其它杯架位于后排座椅中间扶手上。折下扶手既可使用杯架。

前部储物空间

控制台网



位于前排乘客脚部空间的前部。

硬币盒



拉动把手既可打开。牢牢按住硬币盒门直至关闭。

名片盒

位于硬币盒的上方。可以在槽中保留一张名片以便于使用。

太阳镜盒



打开：按压盖板的后部。

关闭：拉起盖板，按压直至其锁定到位。

切勿用于存放重物。

座椅下储物空间

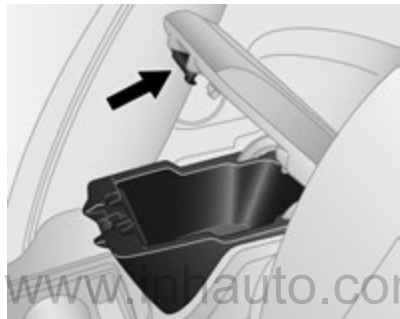
前排乘客座椅下托盘



拉起托盘前部，然后向前拉出。朝座椅方向推动托盘，将其推回原位。

扶手储物空间

前排扶手中的控制台盒



打开：拉起下释放杆，提起盒盖。
关闭：放下盒盖，按下直至其锁定到位。

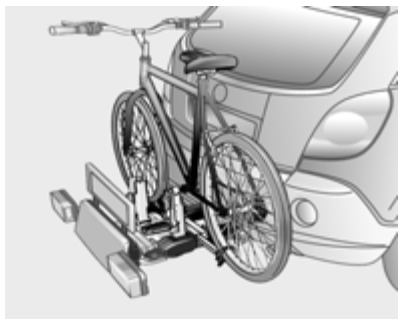
中央控制台储物空间

若想使用储物盒、点烟器和 AUX 输入，向后滑动杯架盘。

点烟器，请参阅第 79 页。

AUX 输入 – 更多详情请参阅信息娱乐系统说明书。

后载运系统



后载运系统（Flex-Fix 系统）允许装载至多两部自行车到拉出式载运，该载运被集成在车辆地板内。最大载重为 40 公斤。每辆自行车的最大载重为 20 公斤。如不使用，载运系统可以滑回到车辆地板内。还提供了—个多功能箱作为后载运系统的附件。但不得用于运输其他物体。自行车上不得有任何可能会在运输过程中松动的物品。

告诫

切勿在自行车载运上装载带有碳纤维踏板曲柄的自行车。自行车可能会被损坏。

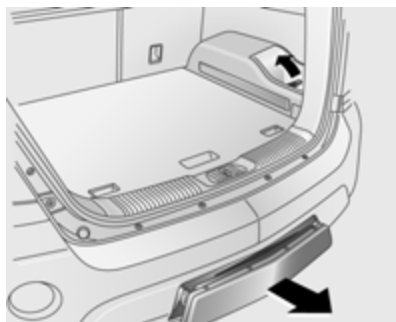
伸展

打开尾门。

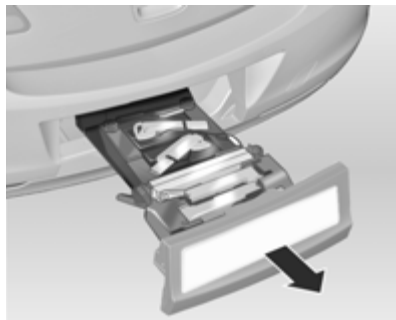


警告

任何人均不得留在后载运系统的伸展区域内，有受伤的风险。



抬高释放杆。系统脱开，迅速从后保险杠移出。

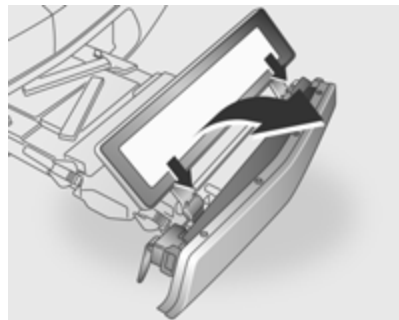


完全拉出后载运系统，直至其接合固定。

确保在不再次拉动释放杆的情况下，就无法把后载运系统推回。

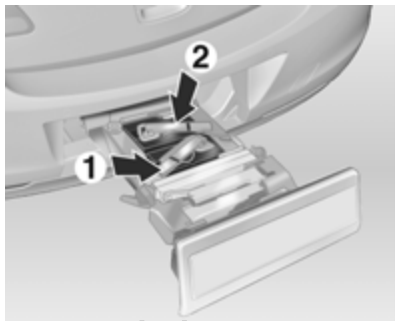
警告

只有在后载运系统已正确接合的情况下，才允许将物品装载在系统上。如果后载运系统未正确接合，请勿将物品装载到该系统上，并把系统滑回原位。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

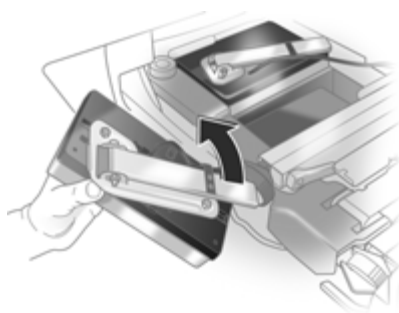


拉起牌照板支架，把支架支座完全插入固定器里。

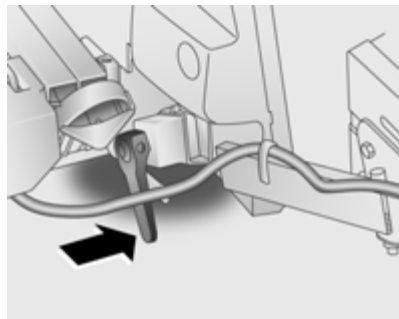
安装尾灯



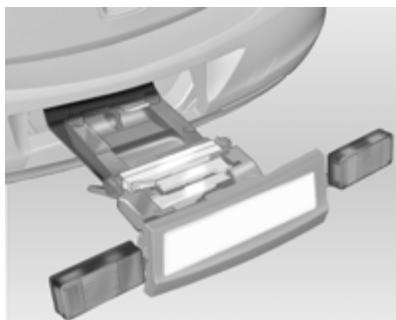
先从凹槽内取出尾灯 1，然后再取出尾灯 2。



完全展开尾灯背面的车灯支架。

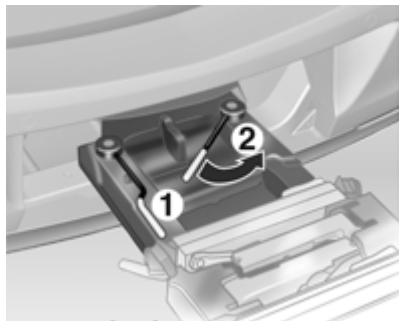


按压夹持杆，把车灯支架推入固定器直至其碰到限位器。
两个尾灯均按此步骤操作。



检查电线和车灯位置，确保安装正确且牢固定位。

锁定后载运系统

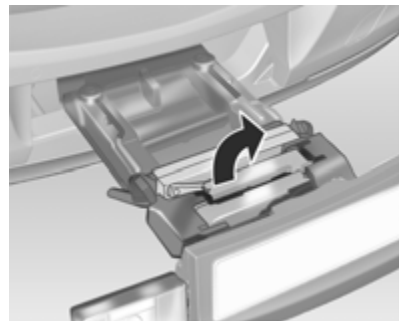


先向后转动左夹持杆（1），然后再转动右夹持杆（2），直到两个夹持杆都停住。两根夹持杆都必须指向后方，否则安全性能无法保障。

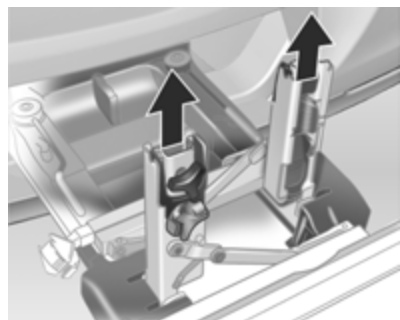
注意事项

关闭尾门！

展开踏板曲柄凹口

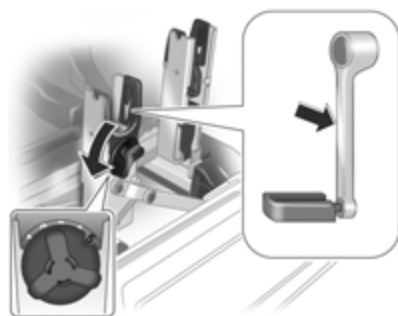


把一个或两个踏板曲柄凹口都向上折叠，直到对角支座接合。



从踏板曲柄凹口上卸下踏板曲柄安装件。

调整后载运系统去装载自行车

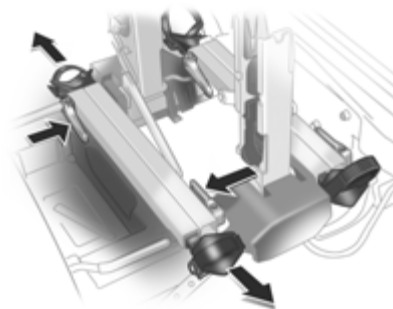


利用踏板曲柄凹口上的旋转杆，粗调可调节踏板曲柄组件，让踏板曲柄突出。

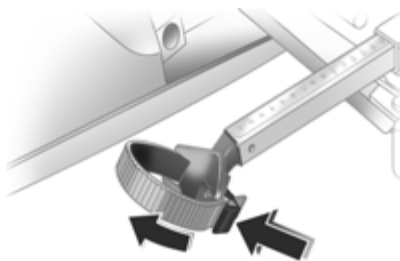
如果自行车的踏板曲柄是直的，请完全拧下踏板曲柄组件（位置 5）。



如果自行车的踏板曲柄是弯的，请将踏板曲柄组件完全拧入（位置 1）。



按下释放杆，把车轮凹槽收起。



按下箍带固定器上的释放杆，然后拆下箍带固定器。

对自行车进行的固定准备工作



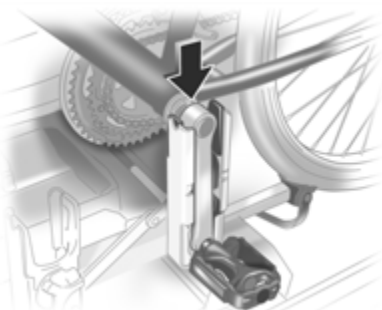
注意事项

踏板曲柄的最大宽度为 38.3 厘米，最大深度为 14.4 厘米。

垂直向下旋转左踏板（不带链条齿轮）。左踏板曲柄上的踏板必须水平。

前排的自行车必须让其前轮朝左。后排的自行车必须让其前轮朝右。

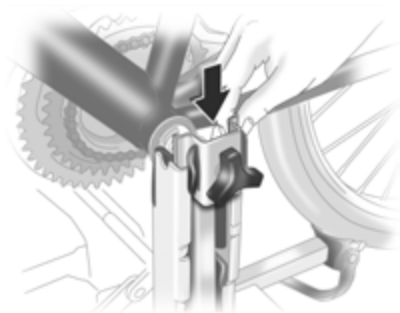
把一辆自行车固定到后载运系统上



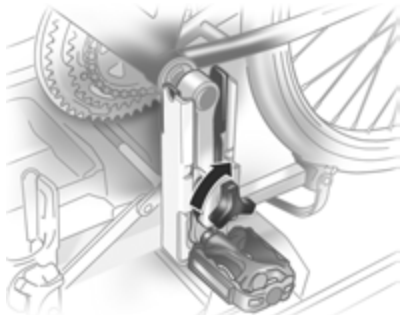
把自行车放上去。其中踏板曲柄必须放置在踏板曲柄凹口的开口处，如图所示。

告诫

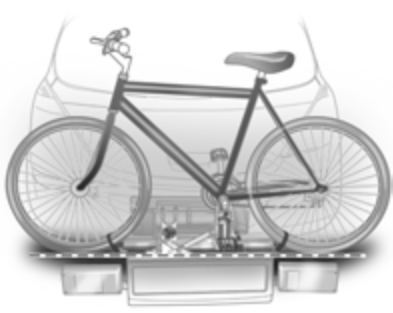
确保踏板未接触到后端载运的表面。否则自行车曲柄组件可能会在运输过程中损坏。



把踏板曲柄安装件从上插入每个踏板曲柄凹口的外轨内，向下滑动到底。



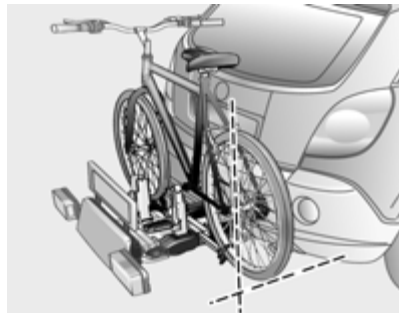
旋转踏板曲柄安装件上的固定螺丝来固定踏板曲柄。



车轮凹槽的放置必须使得自行车大致水平。此时，踏板和尾门之间的距离至少应为 5 厘米。
自行车的前后车轮轮胎都必须在车轮凹槽内。

告诫

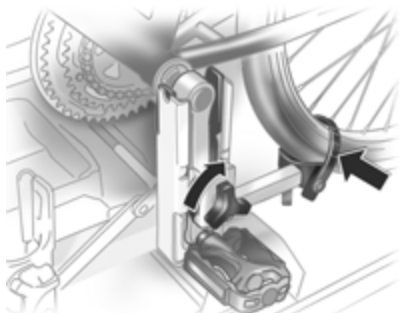
确保将车轮凹槽拉出够远足以把自行车的前后车轮轮胎都放在车轮凹槽内。否则无法确保自行车的水平放置。忽视此项会导致自行车车轮因排放的高温废气而损坏。



沿车辆的纵向对齐自行车：稍微松开踏板安装件。

用踏板曲柄凹槽上的旋转杆竖直地放置自行车。

如果两辆自行车互相阻碍，可以调节车轮凹槽和踏板曲柄凹槽上的旋转杆来调整两辆自行车的相互位置，直到两辆自行车互不触碰为止。确保与车辆之间有足够的间隙。



用手紧固踏板轴承安装件的固定螺丝至最大点。

用箍带固定器把两个自行车车轮都固定到车轮凹槽上。检查自行车是否固定好。

告诫

确保自行车和车辆之间的距离至少为 5 厘米。如有必要，松开车把并转向一侧。

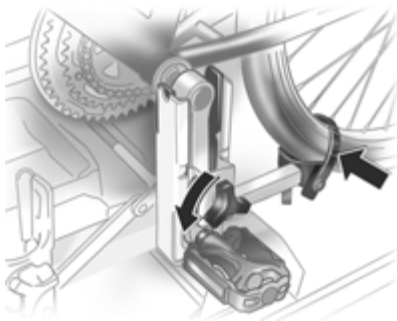
应记录下车轮凹槽和踏板曲柄凹槽上旋转杆的设置，并为每一辆自行车保存记录。正确的预设将会便于自行车的重新固定。



注意

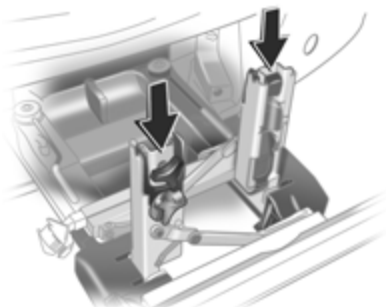
建议在最靠后的自行车上附上警告标志以增加可见性。

从后载运系统上卸下一辆自行车

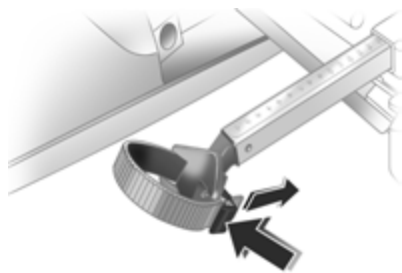


松开自行车车轮上的箍带固定器。抓牢自行车，松开踏板轴承安装件的固定螺丝，然后抬起并拆卸踏板轴承安装件。

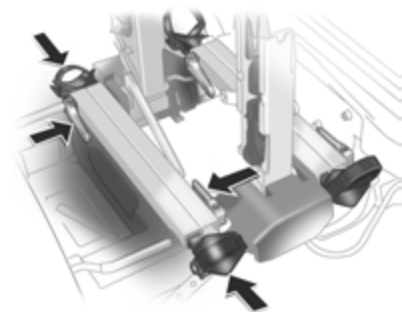
收回后载运系统



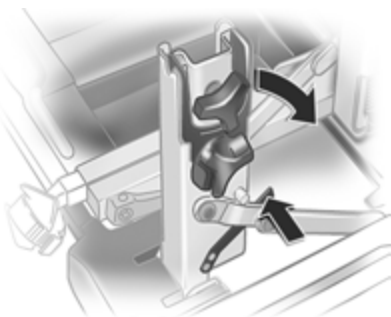
把踏板曲柄安装件推入踏板曲柄凹槽内，如图所示。



插入箍带固定器，然后尽量向下拉紧。



按压释放杆，滑入车轮凹槽内，一直滑到底。

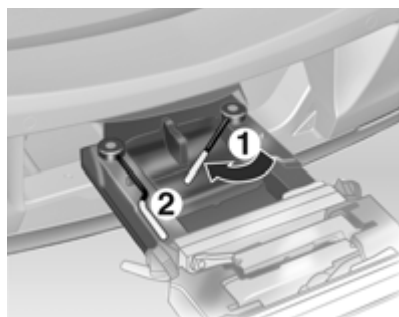


把锁定杆从对角支座上松开，将两个踏板曲柄凹槽都向下折起。

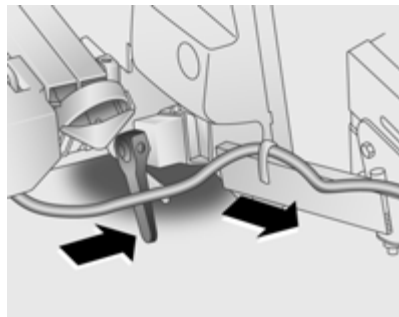


警告

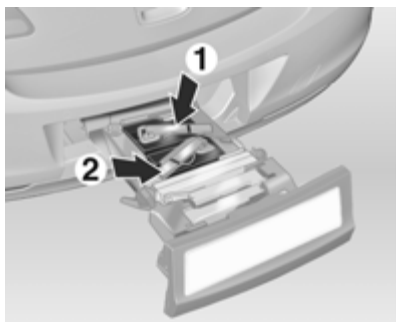
有夹伤手指的风险。



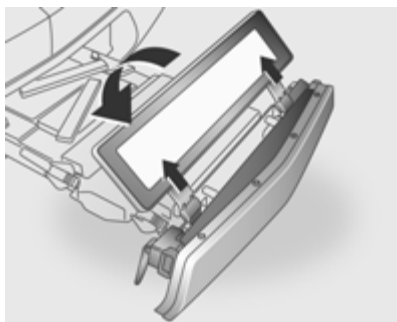
先向前旋转右夹持杆（1），然后是左夹持杆（2），直到它们都接合固定进各自的凹槽内。



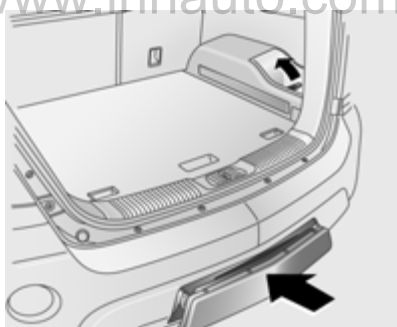
按压夹持杆，把两个车灯支座都从凹槽中拉出来。



把车灯支架折回尾灯背面。
先把右尾灯（1），然后是左尾灯（2）放进各自的凹槽并向下推到底。把电缆全部推入所有的导槽内，以防损坏。



拉起牌照板支架，向下折到水平位置。



打开尾门。
抬高释放杆，把系统推入保险杠直到接合固定。

释放杆必须返回原位。

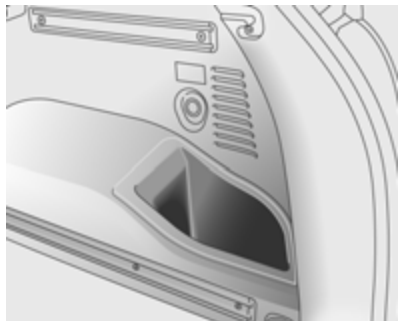


警告

如果系统不能正确接合，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

行李厢

行李厢中的储物箱

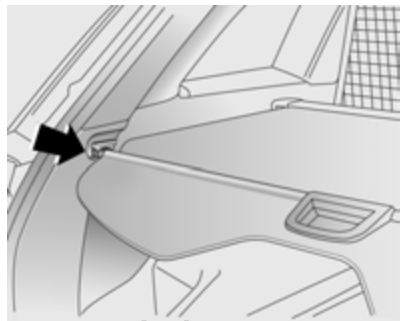


位于行李厢地板的两侧。

行李厢盖板

不要在盖板上放置任何物品。

关闭盖板

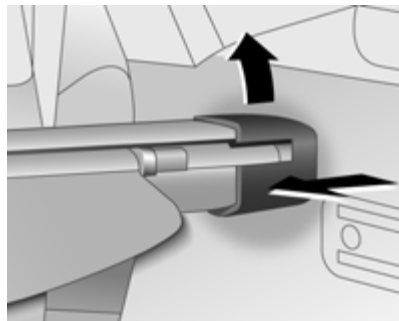


使用手柄朝车辆后部拉动行李厢盖板，并将固定装置插入行李厢两侧的支架内。

打开盖板

将行李厢盖板从侧面支架上拆下。盖板会自动卷上去。

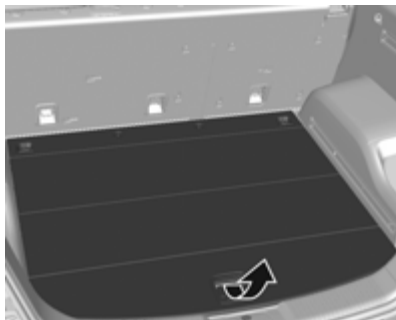
拆卸盖板



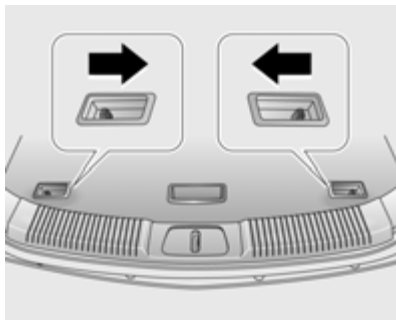
打开行李厢盖板。朝车辆中间拉动盖板两侧上的套管，提起并从边侧导轨上取下盖板。

按相反顺序安装。

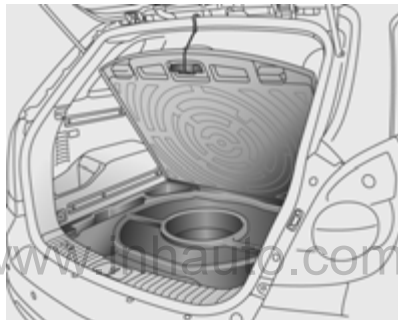
后部地板储物舱盖



若想打开后部地板储物舱，向上拉起地板盖把手。



根据不同的版本，若想打开后部地板储物舱，把地板盖上的两根释放杆都朝把手方向推，然后握住把手拉起地板盖。



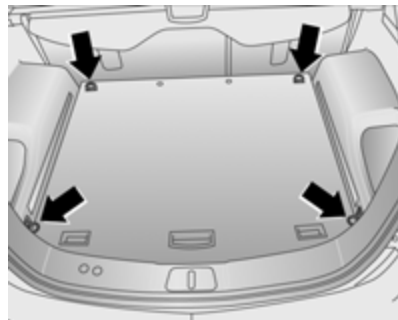
把挂钩挂在尾门开口的上部。

告诫

不要让物品高出后地板储物舱顶部的上方，以免对储物区域和行李厢地板造成损坏。

千斤顶和随车工具 – 请参阅第 164 页。
轮胎修理套件 – 请参阅第 170 页。
临时备用车轮 – 请参阅第 175 页。

系绳眼

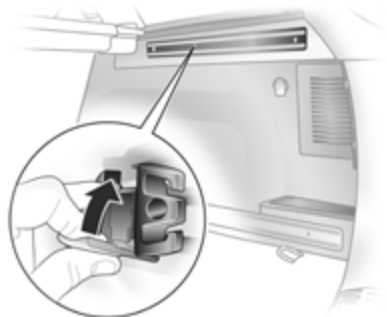


系绳眼设计用于固定物品以防滑脱，例如，可以使用捆索或地板行李网。另有两个系绳眼位于后排座椅的前面，用于安装安全网 – 请参阅第 67 页。

地板行李网仅设计用于摆放较小、较轻的物品，在急转弯或快速启动或停车期间，可有助于防止装载物移动。安装：将四个行李网挂钩连到安装在行李厢地板上的系绳眼。

行李管理系统

FlexOrganizer(自由组合)是用来分隔行李厢或固定负载物的灵活系统。

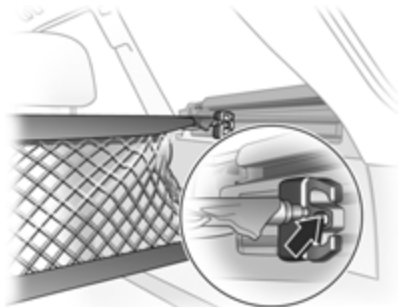


该系统包含：

- 适配器
- 可变分隔网
- 网兜
- 挂钩

使用适配器和挂钩将组件安装在行李厢侧壁板的两根导轨上。

可变分隔网



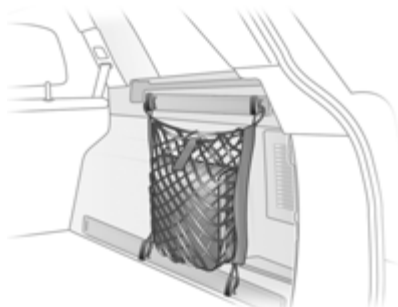
将适配器插入各导轨：折起打开拉手板，将适配器插入导轨的上下凹槽，并移动至理想位置。

向上转动拉手板，以锁定适配器。分隔网固定杆必须伸出来，然后再插入适配器：拉出所有端片，并顺时针旋转以将其锁定。

若想安装，将固定杆稍微推向一处，并插入相应的适配器开口中。较长的固定杆必须插入上端适配器。

若想拆下，将分隔网固定杆按向一处，并从适配器上取下。折叠打开适配器拉手板，首先与下凹槽分离，然后与上凹槽分离。

行李钩和网兜



将行李钩插入导轨上的理想位置：首先将行李钩插入导轨上的上沟槽，然后将其推入下沟槽。

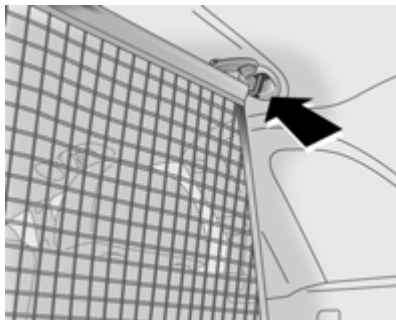
网兜可挂在行李钩上。

安全网

安全网可安装在后排座椅后面，如果后排座椅靠背已折起，也可安装在后排座椅前面。

乘车出行时，乘客不要坐在安全网后面。

安装

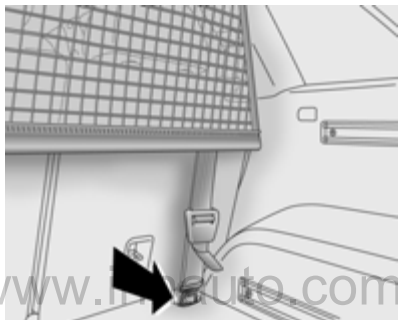


车顶框架上有四个安装口，其中两个在后排座椅前，另两个在后排座椅后。

在后排座椅后安装时，请拆下行李厢盖板—请参阅第 64 页。

在后排座椅前安装时，压下后排座椅头枕并向下折起后排座椅靠背—请参阅第 37 页。

打开车顶框架上的孔眼盖，将安全网的顶角插入车顶框架上较大的孔眼，然后滑入较小的孔眼而固定。



在车辆两侧后排座椅的前后还有挂钩固定器（系绳眼），用于固定下张紧带挂钩。将张紧带挂钩挂在两个系绳眼上。拉动张紧带以收紧松弛的部分。

警告

堆放装载物时，其高度不要超过安全网的上端。

要避免对安全网施加过大的力道或在其上面悬挂重物。

不要将锋利的装载物放在安全网的后面，例如，在紧急制动时，这些装载物会穿透安全网。

拆下

上拉张紧带调节器，松开张紧带，然后从系绳眼上取下张紧带挂钩。将安全网顶角从较小的孔眼拉到较大的孔眼，并取出。

三角警告标志

将三角警告标志放在行李厢地板盖下。

急救包

将急救包放在行李厢地板盖下。

灭火器

将灭火器牢固地放在行李厢内。

车顶行李架系统

车顶行李架

出于安全原因，同时为了避免损坏车顶，建议使用获准用于本车辆的车顶行李架系统。

按随系统提供的说明紧固车顶行李架，确保车顶负载均匀地分布在侧导轨和横导轨上。

装载物不得放置在车顶表面上。为避免损坏或损失，经常性检查车顶装载物是否紧固妥当。

车顶载重时行车会影响车辆的重心；在侧风时要小心驾驶，并且不得高速行驶。

不使用时要拆下车顶行李架。

装载信息

- 行李厢中的重物应均匀分布并尽量靠前放置。确保座椅靠背接合固定。如果物品可以分层堆放，重的物品应放在底部。
- 后排座椅在折起位置，或后排座椅后安装有安全网时，堆放物品不得高出座椅靠背。
- 请使用绑在系绳眼上的捆索固定物品 – 请参阅第 65 页。
- 使用 FlexOrganizer 或地板行李网固定行李厢中散放的物品，以防滑动。
- 有物品要放在行李厢中运输时，请安装安全网 – 请参阅第 67 页。后排座椅靠背不得向前倾斜。
- 不要让装载的物品高出靠背的上缘。
- 不要在行李厢盖板或仪表板上放置任何物品，也不要盖住仪表板 顶部的传感器。

- 装载物不能妨碍踏板、电子驻车制动和换挡杆的操作，也不能限制驾驶员的自由活动。不要将任何未固定的物品放入车内。
- 不能在行李厢开启的情况下行驶。

**警告**

请始终确保车辆负载已安全装载。否则装载物品可能会在车内甩动，导致人身伤害或对车辆负载及车辆本身造成损坏。

- 有效载荷是允许的车辆总重（参见铭牌 - 请参阅第 187 页）和 EC 整备重量之差。

要计算基本整备质量，请输入本手册前面重量表中的本车数据。EC 整备重量包括驾驶员体重（68 公斤）、行李重量（7 公斤）和所有油液重量（油箱 90 % 满）。

选装设备和附件会增加整备重量。

- 在车顶有行李的情况下行驶，会增加车辆对侧风的敏感性，并且由于车辆重心的提高而对车辆的操控性产生不利影响。要均匀分布负载物

并用固定带将其适当绑好。根据负载情况，调节轮胎压力和车速。时常检查并再次紧固固定带。

驾驶时速不要超过 120km/h。允许的车顶载荷为 100 公斤。车顶载荷是车顶行李架和装载物的重量之和。

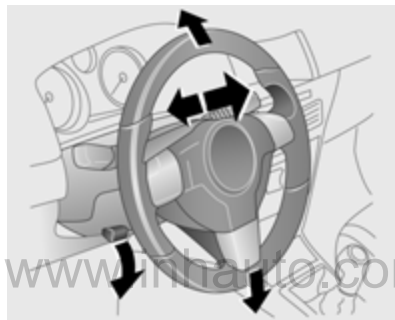
www.inhauto.com

仪表和控制装置

控制装置	70
警告灯、仪表和指示灯	77
信息显示屏	88
车辆信息	96
行车电脑	97

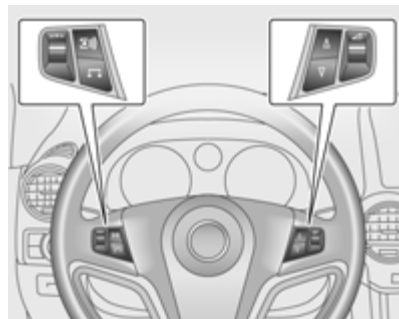
控制装置

方向盘调节



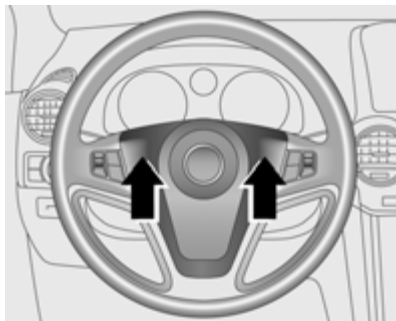
解锁控制杆，调节方向盘，然后接合控制杆并确保其完全锁定。
只有在车辆静止且方向盘锁打开时才能调节方向盘。

方向盘控制装置



信息娱乐系统可以用方向盘上的控制装置进行操作。
更多信息请参阅信息娱乐系统使用说明书。

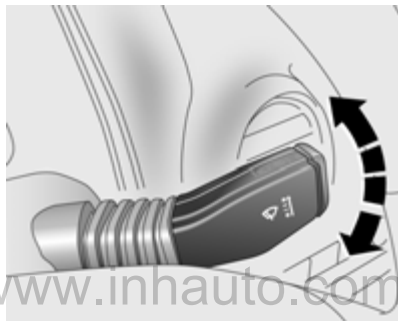
喇叭



按下 。

挡风玻璃刮水器 / 清洗器

挡风玻璃刮水器



== = 快速

— = 慢速

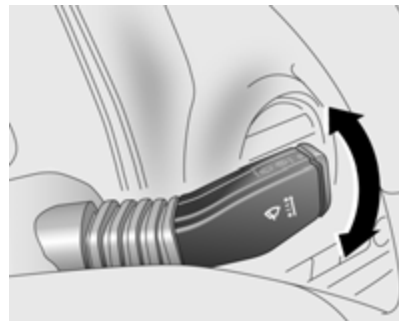
— — = 定时间隔刮水或自动刮水，配有雨量传感器

○ = 关闭

挡风玻璃刮水器关闭时，要刮水一次，则按下控制杆。

如果挡风玻璃结冰，切勿使用刮水器。洗车时要关闭刮水器。

可调刮水器间隔



将刮水器间隔设在 1 到 10 秒之间：

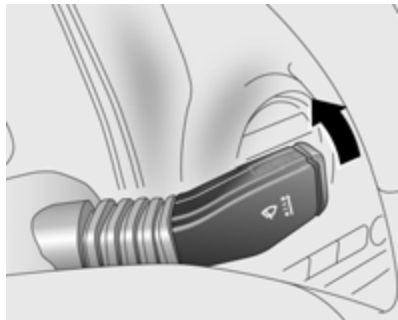
- 接通点火开关。
- 从位置 ○ 向下推控制杆。
- 等待直至刮水频率达到理想间隔。
- 将控制杆设到位置 — —。

时间间隔会一直保存到下次更改或点火开关关闭时为止。接通点火开关并将控制杆移到 — —，可将间隔设为 3.5 秒。

在此模式下，刮水频率还会受到车速的影响。随着车速的提高，刮水将变得更为频繁。

72 仪表和控制装置

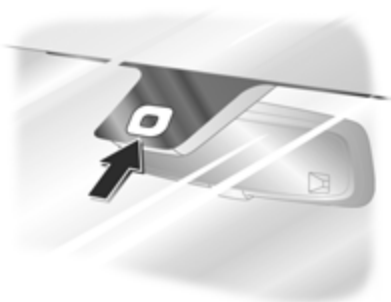
自动刮水，带有雨量传感器



— = 自动刮水，带有雨量传感器
雨量传感器会探测挡风玻璃上的雨量，并自动调节挡风玻璃刮水器的刮水频率。

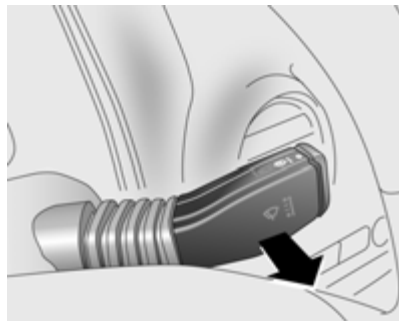
当钥匙转到点火开关位置 ACC 时，刮水器会进行一次刮水循环以检查系统。

若想关闭刮水器，移动控制杆到位置 .



通过启用挡风玻璃清洗系统来保持雨量传感器区域洁净。

挡风玻璃和前照灯清洗器



拉动控制杆。清洗液喷洒在挡风玻璃上。

如果控制杆被按住较长时间，释放控制杆后，刮水器会进行两次刮水循环，并经 3 秒钟延时后，再进行一次刮水循环。

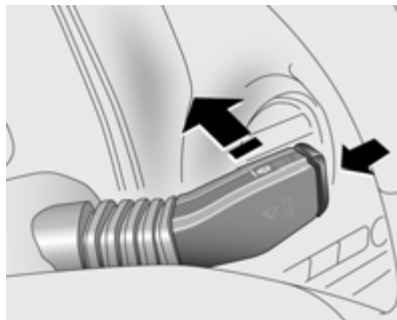
如果前照灯开启，清洗液也会喷洒在前照灯上。只有在经过短暂延时后，前照灯清洗系统才能再次进行操作。如果清洗液液位过低，则此延时时间还会增加。

清洗液液位过低时，组合仪表上的控制指示灯  会启亮。

刮水器启用照明

照明开关在 AUTO 位置时，如果挡风玻璃刮水器进行了 8 次以上的刮水循环，则车外灯会自动启亮。

后窗玻璃刮水器和清洗器



移动控制杆以启用后窗玻璃刮水器：

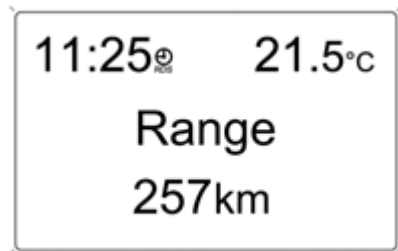
推动控制杆 = 刮水器开启

拉动控制杆 = 刮水器关闭

若想启用后窗玻璃清洗系统，按住控制杆末端上的按钮。清洗液会喷洒在后窗玻璃上，松开按钮时，刮水器会刮水数次。

如果挡风玻璃结冰，切勿使用刮水器。洗车时要关闭刮水器。

外界温度



温度下降会立即显示，而温度升高则有一个延时，然后才会显示。

如果外界温度下降到 3 °C，符号

❄️ 会在车载信息显示屏上启亮，警告驾驶员路面可能结冰。❄️ 会一直启亮，直至外界温度至少达到 5 °C 为止。



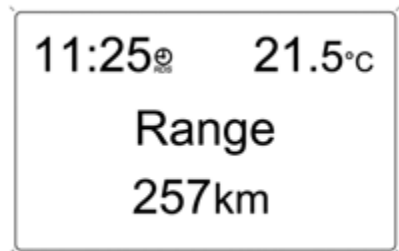
在配有图形信息显示屏或彩色信息显示屏的车辆上，显示屏上会出现一条警告信息，警告驾驶员路面可能结冰。低于 -5 °C 时无显示信息。



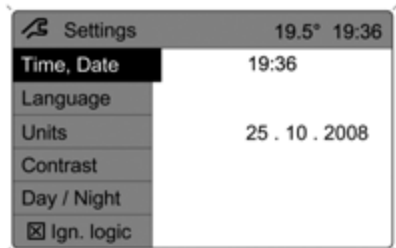
警告

即使显示屏上显示为零上几度，路面也可能已经结冰。

时钟



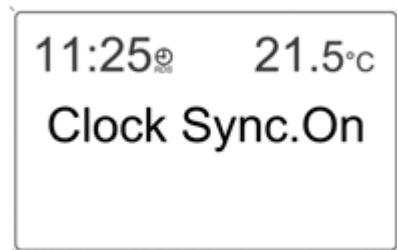
日期和时间会在信息显示屏上显示。
车载信息显示屏 – 请参阅第 88 页。



图形信息显示屏，彩色信息显示屏 –
请参阅第 91 页。

自动时间同步

车载信息显示屏



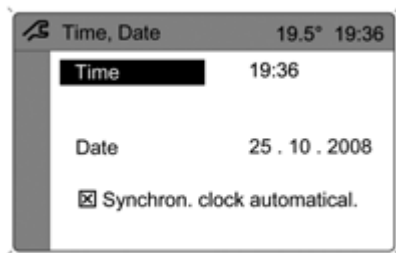
大多数 VHF 发射器的 RDS (收音机数据系统) 信号可自动设置时间，这由显示屏上的  来表示。有些收音机数据系统发射器不能发送正确的时间信号。在这种情况下，请关闭自动时间同步功能并手动设置时间。请使用信息娱乐系统上的箭头按钮来停用 (Clock Sync.Off) 或启用 (Clock Sync.on) 自动时间同步功能。

若想手动设置日期和时间，请选择“Settings（设置）”菜单中用于设置时间和日期的菜单项，并做出期望的设置。准备进行修改的数值会用箭头标出。使用箭头按钮，做出所需要的设置。退出该菜单项时即保存了设置。

若想借助收音机数据系统 (RDS) 来校正时间，请选择“Settings（设置）”菜单中用于时间同步的菜单项，并做出期望的设置。

车载信息显示屏 - 请参阅第 88 页。

图形信息显示屏、彩色信息显示屏



在配有导航系统的情况下，当收到 GPS 卫星信号时，日期和时间即可自动进行设置。如果显示的时间与当地时间不符，可以手动输入修正或通过接收 RDS 报时信号来自动修正。有些收音机数据系统发射器不能发送正确的时间信号。在这种情况下，请关闭自动时间同步功能并手动设置时间。

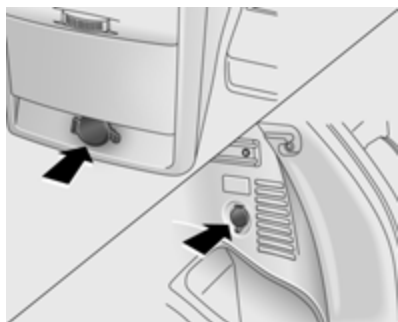
若想手动设置日期和时间，请选择“Settings（设置）”菜单中的菜单项“Time, Date（时间，日期）”。菜单出现。选择所需的菜单项并做出期望的设置。

若想借助收音机数据系统 (RDS) 校正时间，选择“Time, Date（时间，日期）”菜单中“Synchron.clock automatical.（自动同步时钟）”菜单项。“Synchron.clock automatical.（自动同步时钟）”前的选框将会勾选。

图形信息显示屏，彩色信息显示屏 - 请参阅第 91 页。

电源插座

点烟器的插座可用于连接电气附件。



在后中央控制台和行李厢右侧上各有一个 12V 电源插座。

拔出盖帽即可使用附件电源插座，不用时要重新盖好。

最大用电功率不要超过 120 瓦。当点火开关在 ACC 或 ON 位置时可工作。在发动机未运行时使用附件电源插座将会导致蓄电池放电。

连接的电气附件必须符合 DIN VDE 40 839 中所规定的电磁兼容性要求。不要连接任何当前正在放电的附件，如充电器或电池。

切勿因使用不合适的插头而损坏电源插座。

www.inhauto.com

点烟器



点烟器位于前中央控制台上。（根据车辆配置不同，亦可位于前控制台杯架下方，向后滑动杯架即可看见。）点火开关在 ACC 或 ON 位置时，按下点烟器。一旦电阻丝变得灼热，就会自动断开加热功能。拔出点烟器。

烟灰缸

告诫

只能用于放置烟灰，不能用来放置易燃垃圾。

便携式烟灰缸可置于前控制台杯架中。

打开：轻轻提起封盖。根据车外光照条件决定是否需要照明。

倒空：逆时针旋转烟灰缸上部并取下。使用后，盖牢封盖。

更换电池：卸下烟灰缸封盖上的螺丝，更换为 CR2032（或同等）电池。

警告灯、仪表和指示灯

组合仪表

在某些车型上，仪表指针在点火开关接通时会短时转到末端位置。

车速表



显示车速。

里程表



下面一行显示已记录的行驶里程数。

行程表

上面一行显示自上次复位以来已记录的行驶里程数。

车上有两个独立的行程表。按下行程表按钮一次，可在 Trip A 和 Trip B 之间切换。

若想复位行程表，请在点火开关接通时按住行程表按钮几秒钟。

转速表



显示发动机转速。
尽可能在各个档位上以较低的发动机转速行驶。

告诫

如果指针在红色警告区域，表明超过了容许的最大发动机转速。发动机有损坏的风险。

燃油表



显示油箱中的燃油油位。如果油箱中的油位过低，控制指示灯  就会点亮。请立即加注燃油 - 请参阅第 137 页。

千万不能把油箱中燃油全部用完。如果燃油供给不稳定，会导致催化转化器过热 - 请参阅第 121 页。
柴油发动机：如果油箱中的燃油被全部用完，请泄放燃油系统 - 请参阅第 149 页。

由于油箱中还有剩余的燃油，需要加注的燃油量可能会小于规定的油箱容量 - 请参阅第 193 页。

变速器显示屏



显示自动变速器的模式或选定档位：

- P = 驻车位置
- R = 倒档
- N = 空档
- D = 驱动位置（自动模式）
- 1-6 = 手动模式下的选定档位。

控制指示灯

在这里描述的控制指示灯不会出现在所有车型上。此说明适用于所有仪表类型。

点火开关接通时，作为一项功能测试，大多数控制指示灯都会短时启亮。

控制指示灯颜色意味着：

红色 = 危险，重要提醒，

黄色 = 警告，信息，故障，

绿色 = 确认启用，

蓝色 = 确认启用。

仪表板上的控制指示灯



 亮起黄灯。

前排乘客安全气囊已启用。

 亮起黄灯。

前排乘客安全气囊已停用 - 请参阅第 44 页。

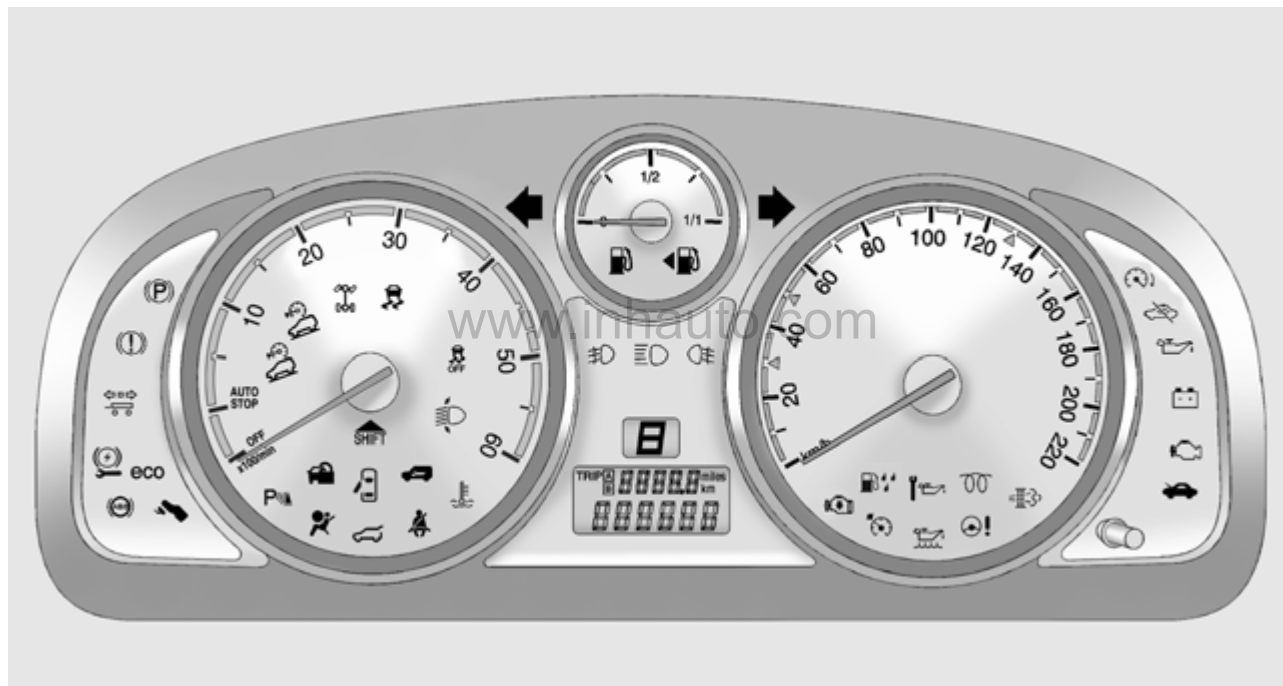
警告

对使用儿童保护系统坐在前排乘客安全气囊已启用的座椅上的儿童，有造成致命伤害的风险。

对坐在前排乘客安全气囊已停用的座椅上的成年人，有造成致命伤害的风险。

www.inhauto.com

组合仪表上的控制指示灯



转向信号灯

 启亮或闪烁绿光。

转向信号灯开启时，相应的控制指示灯就会闪烁 - 请参阅第 105 页。

快速闪烁：表明转向信号灯灯泡或相关保险丝出现故障，或挂车转向信号灯出现故障。

启用危险警告闪光灯时，两个控制指示灯都会闪烁 - 请参阅第 104 页。

灯泡的更换 - 请参阅第 150 页，保险丝 - 请参阅第 157 页。

转向信号灯 - 请参阅第 105 页。

座椅安全带提示器

 启亮或闪烁红光。

发动机运行时，如果驾驶员座椅安全带未扣好，则控制指示灯  会闪烁约 100 秒钟然后一直启亮，直至驾驶员座椅安全带被系好。

如果车速超过 22 公里 / 小时，控制指示灯  会闪烁 100 秒钟，并响起报警提示音，然后一直启亮直至座椅安全带被系好。

系好座椅安全带 - 请参阅第 39 页。

前排乘客座椅安全带提示器  - 请参阅第 42 页。

安全气囊和安全带张紧器

 亮起红灯。

点火开关接通时，控制指示灯  会短时闪烁。如果其不闪烁，一直启亮或在行驶时闪烁，则表明安全带预张紧器或安全气囊系统中出现了故障。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。如果发生事故，安全气囊和安全带预张紧器可能无法启用。安全带预张紧器或安全气囊的启用可由持续启亮的  来表示。

警告

立即请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

安全带预张紧器，安全气囊系统 - 请参阅第 39，42 页。

充电系统

 亮起红灯。

点火开关接通时，控制指示灯启亮，并在发动机启动后不久熄灭。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

控制指示灯在发动机运行时启亮

此时蓄电池不再充电，发动机冷却可能被中断，制动伺服装置可能会停止工作。

请停车并关闭发动机，立即中断您的行程。拔下钥匙并传动皮带的状况和张紧程度，然后再向通用汽车特约售后服务中心咨询。

故障指示灯

 启亮或闪烁黄光。

点火开关接通时，控制指示灯启亮，并在发动机启动后不久熄灭。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

行驶时会短暂启亮，这是正常现象，并不表明系统出现了故障。

控制指示灯在发动机运行时启亮

排放控制系统中出现故障。可能超过容许的排放限度。燃油经济性和车辆可控性会受到影响。请立即向通用汽车特约售后服务中心咨询。

如果柴油微粒滤清器（请参阅第 120 页）或自动变速器（请参阅第 124 页）出现了故障，则控制指示灯



也会启亮。请尽快向通用汽车特约售后服务中心咨询。

确保燃油加注口盖已完全拧紧—请参阅第 137 页。

控制指示灯在发动机运行时闪烁

出现了可能会导致催化转化器损坏的故障—请参阅第 121 页。减缓加速，直至指示灯停止闪烁。请立即向通用汽车特约售后服务中心咨询。

立即维修车辆



亮起黄灯。

如果控制指示灯在发动机运行时启亮，则表明发动机或变速器电子装置出现了故障。

电子装置会切换到紧急运行程序，耗油量会增加，车辆操控也会受到影响。

在某些情况下，可以通过关闭发动机然后再打开的方式来排除故障。如果



在重新启动发动机后再次启亮，则表明车辆需要维修。

请通用汽车特约售后服务中心排除故障原因。

制动系统



亮起红灯。

点火开关接通时，控制指示灯启亮，并在发动机启动后不久熄灭。如果控制指示灯不启亮，请停车并向通用汽车特约售后服务中心咨询。

如果控制指示灯在发动机运行时一直启亮，制动器无法如常操作或制动系统中发现有泄漏，请勿尝试驾驶车辆。请将车辆拖至通用汽车特约售后服务中心进行检查和修理。



警告

停车。中止您的行程。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

如果制动液压装置的液位过低，控制指示灯会在发动机运行时启亮—请参阅第 148 页。

制动系统—请参阅第 128 页。

电子驻车制动



启亮或闪烁红光。

发动机启动时，会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

启亮

电子驻车制动已拉紧－请参阅第 129 页。

闪烁

电子驻车制动未完全拉紧或松开。接通点火开关，踩下制动踏板，通过先松开然后再重新拉紧电子驻车制动，尝试让系统复位。

如果控制指示灯  仍在闪烁，切勿开车，并向通用汽车特约售后服务中心咨询。

电子驻车制动故障

 亮起黄灯。

点火开关接通时，控制指示灯  会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

启亮

电子驻车制动仍在工作，但性能下降－请参阅第 129 页。



立即请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

防抱死制动系统 (ABS)

 亮起黄灯。

控制指示灯熄灭时，系统即处于准备就绪状态。

如果控制指示灯在点火开关接通时不启亮，一直启亮或在行驶时启亮，则表明防抱死制动系统出现了故障。在没有防抱死制动系统调节的情况下，制动系统仍可操作。

如果控制指示灯  在行驶时同制动系统控制指示灯  一同启亮，则表明制动系统有严重的故障。

立即请通用汽车特约售后服务中心检查系统。

防抱死制动系统－请参阅第 128 页。

升档

 亮起绿灯。

为了省油，建议使用升档功能。

全轮驱动

 启亮或闪烁黄光。

点火开关接通时，控制指示灯会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

控制指示灯在发动机运行时短时闪烁

系统暂时禁用。

控制指示灯在发动机运行时不停闪烁

系统故障。请立即向通用汽车特约售后服务中心咨询。

全轮驱动－请参阅第 126 页。

下坡控制系统

 亮起黄灯和 / 或绿灯。

点火开关接通时，黄色和绿色控制指示灯都会短时启亮。

绿灯

当系统准备就绪时启亮。

按下  按钮后，当系统开始工作时，控制指示灯会在行驶时闪烁。

黄灯

黄灯闪烁表明系统尚未准备就绪。

黄灯启亮表明该系统出现了故障。

如果黄灯在行驶时闪烁或启亮，表明摩擦材料需要冷却：驾车时尽量不要制动。

下坡控制系统 - 请参阅第 132 页。

动力转向系统

 亮起黄灯。

点火开关接通时，控制指示灯  会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，一直启亮或在行驶时启亮，则表明系统出现了故障。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

动力转向系统 - 请参阅第 117 页。

超声波辅助倒车系统

 亮起黄灯。系统中出现故障

或

因传感器变脏或被冰雪覆盖而出现故障

或

因外部超声波源而受到干扰。一旦干扰源被移除，系统将会正常工作。请通用汽车特约售后服务中心查明系统故障原因。超声波辅助倒车系统 - 请参阅第 135 页。

电子稳定性控制

 启亮或闪烁黄光。

发动机启动时， 会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

启亮

系统中出现故障。可以继续行驶。但路面情况较差的道路可能会使车辆的操控稳定性受到影响。请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

闪烁

系统主动接合。

发动机输出可能会降低，车辆可能会自动进行小幅度制动。

电子稳定性控制 - 请参阅第 131 页。

电子稳定性控制关闭

 亮起黄灯。

点火开关接通时，控制指示灯  会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。当通过按下中央控制台上的按钮

 来手动关闭电子稳定性控制 (ESC) 功能时，控制指示灯启亮。电子稳定性控制 - 请参阅第 131 页。

发动机冷却液温度

 亮起红灯。

发动机起动时， 会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

控制指示灯在发动机运行时启亮
停车并关闭发动机。

告诫

告诫冷却液温度过高。检查冷却液。

液位—请参阅第 146 页。

如果有充足的冷却液，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

预热

 亮起黄灯。

预热功能启用。只有在外界温度低时才会启用。

如果控制指示灯在行驶时启亮，或发动机无法起动，请尽快向通用汽车特约售后服务中心咨询。

起动发动机—请参阅第 118 页。

柴油微粒滤清器

 启亮或闪烁黄光。

柴油微粒滤清器需要清洁。

继续行驶，直至控制指示灯熄灭。

控制指示灯在行驶时启亮

柴油微粒滤清器已充满微粒。请尽快开始清洁程序。

控制指示灯在行驶时闪烁

滤清器已完全充满。请立即开始清洁程序，以免损坏发动机。

柴油微粒滤清器—请参阅第 120 页。

发动机机油压力

 亮起红灯。

点火开关接通时，控制指示灯启亮，并在发动机起动后不久熄灭。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

控制指示灯在发动机运行时启亮

告诫

发动机润滑可能被中断。这可能会造成发动机损坏和 / 或驱动轮锁定。

1. 踩下离合器。
2. 选择空档，将换挡杆设到位置 N。
3. 尽快驶出车流，不要阻碍其它车辆。
4. 关闭点火开关。



警告

发动机关闭时，需要相当大的力量来进行制动和转向。

在车辆停稳之前请不要拔下钥匙，否则方向盘柱锁会在意想不到的情况下锁住。

在向通用汽车特约售后服务中心咨询之前，请检查机油油位—请参阅第 145 页。

发动机油油位过低

 亮起黄灯。

点火开关接通时，控制指示灯  会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

控制指示灯在行驶时启亮

机油油位过低：加注机油到规定油位—请参阅第 145 页。

更换发动机机油

发动机机油寿命监视器

 亮起黄灯。

发动机启动时， 会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

发动机机油寿命监视器让您了解什么时候更换机油。控制指示灯  启亮表明发动机机油寿命已经减少，机油需要更换。

根据不同的行驶条件，指示更换机油的间隔里程可能变化很大。

在 1000 公里行程内更换机油。发动机功率可能会下降。

一旦发动机机油已更换—请参阅第 145 页，就需要复位发动机机油寿命监视器。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

燃油经济性模式

eco 亮起绿灯。

开启燃油经济性模式时，控制指示灯启亮—请参阅第 123 页。

燃油油位过低

 亮起黄灯。

发动机启动时， 会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

如果油箱中的燃油油位过低，控制指示灯会在行驶时启亮。请立即加注燃油—请参阅第 137 页。

千万不能把油箱中燃油全部用完！如果燃油供给不稳定，会导致催化转化器过热—请参阅第 121 页。

柴油发动机：如果油箱中的燃油被全部用完，请泄放燃油系统—请参阅第 149 页。

燃油箱容量—请参阅第 193 页。

排空柴油滤清器中的水

 亮起黄灯。

当柴油滤清器中的水位超过规定水平时，控制指示灯启亮。

必须排空柴油滤清器中的残留水分 - 请参阅第 149 页。请尽快向通用汽车特约售后服务中心咨询。

发动机防起动系统

 亮起红灯。

发动机起动时， 会短时启亮。如果控制指示灯不启亮，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

控制指示灯启亮表明发动机防起动系统出现故障。发动机将无法起动。电子发动机防起动系统 - 请参阅第 26 页。

发动机动力下降

 指示灯变黄。

如果与指示灯  一起启亮，表明车辆需要维修。

驶离路面，关闭发动机，10s 后重启。

发动机动力受限，请尽快向通用汽车特约售后服务中心咨询。

踩下制动器

 亮起黄灯。

需要踩下制动踏板以松开电子驻车制动 - 请参阅第 129 页。

远光灯

 亮起蓝灯。

开启远光灯和在运行前照灯闪光功能时，控制指示灯启亮 - 请参阅第 103 页。

前照灯高度自动调节系统

 亮起黄灯。

控制指示灯在行驶时启亮，表明有需要立即引起注意的故障，请尽快向通用汽车特约售后服务中心咨询。

自动前照灯照明范围调节 - 请参阅第 103 页。

雾灯

 亮起绿灯。

开启前雾灯时，控制指示灯启亮 - 请参阅第 105 页。

后雾灯

 亮起黄灯。

开启后雾灯时，控制指示灯启亮 - 请参阅第 106 页。

清洗液液位过低

 亮起黄灯。

清洗液液位过低时，控制指示灯启亮。

清洗液 - 请参阅第 147 页。

巡航控制

 亮起黄灯或绿灯。

亮起黄灯

系统已准备好运行。

亮起绿灯

已储存了一个特定车速。

巡航控制 - 请参阅第 133 页。

速度警告

 亮起黄灯。

在配备有超速警告灯的车辆上，当车辆超过 120 公里 / 小时时，控制指示灯  会闪烁，同时伴有报警提示音，以警告驾驶员适当降低车速。

挂车指示灯

 亮起绿灯。

有挂车连接到车辆上时，控制指示灯启亮 - 请参阅第 139 页。

车门未关

 亮起红灯。

当车门未关或未牢固锁定时，控制指示灯启亮。

尾门未关

 亮起红灯。

当尾门未关或未牢固锁定时，控制指示灯启亮 - 请参阅第 22 页。

发动机舱盖未关

 指示灯变红。

发动机舱盖开启时变红。

防盗警报系统

 亮起黄灯。

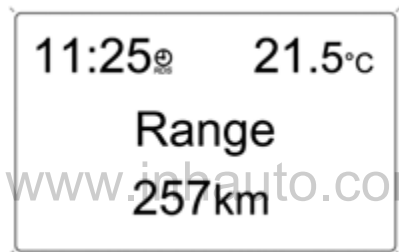
用车顶内衬上的按钮  关闭监控乘客车厢和车辆倾斜的警报系统时，控制指示灯启亮。

防盗警报系统 - 请参阅第 23 页。

信息显示屏

车载信息显示屏

信息显示屏位于信息娱乐系统上方的仪表板上。



20005

信息显示屏可显示：

时间 - 请参阅第 74 页。

外界温度 - 请参阅第 73 页。

日期 - 请参阅第 74 页。

信息娱乐系统 - 请参阅信息娱乐系统使用说明书。

信息显示屏位于信息娱乐系统上方的仪表板上。

显示屏上显示“F”表明发生了故障。请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

行车电脑，车载信息显示屏 - 请参阅第 97 页。

选择功能

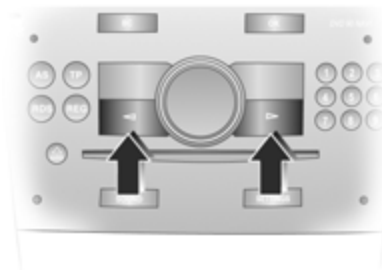
信息娱乐系统的功能和设置可通过信息显示屏来访问。

各项功能可使用信息娱乐系统上的箭头按钮或方向盘上的左调节轮，在显示屏上的菜单中进行选择和执行。

如果自检控制警告信息显示在信息显示屏上，则显示屏无法显示其它功能。按下 OK 按钮或左调节轮，确认此信息。如果有数条警告信息，请一次确认一条。

自检控制 - 请参阅第 96 页。

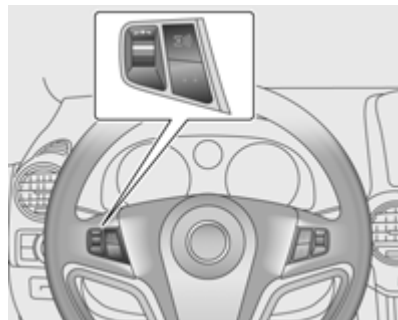
用信息娱乐系统按钮进行选择



在“Settings（设置）”菜单中，用 OK 按钮调出所需功能。使用箭头按钮更改设置。

在“BC”菜单中，用 OK 按钮调出所需功能。使用 OK 按钮操作行车计时或重新开始测量和计算。

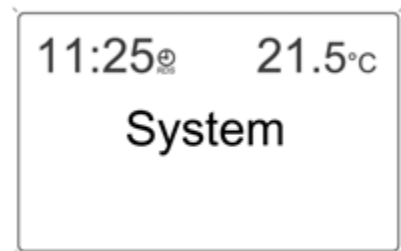
用方向盘上的左调节轮进行选择



转动调节轮，调出所需功能。

按压调节轮，打开“BC”菜单，以选择加有标记的菜单项并确认指令。在“BC”菜单中，按下调节轮以操作行车计时或重新开始测量和计算。

系统设置



20006

按下信息娱乐系统的“Settings（设置）”按钮。然后菜单项“Audio（音频）”打开。

用左箭头按钮调出“System（系统）”，然后用 OK 按钮进行选择。

“System（系统）”菜单中的第一项功能会高亮显示。某些功能会以简写形式显示在屏幕上。

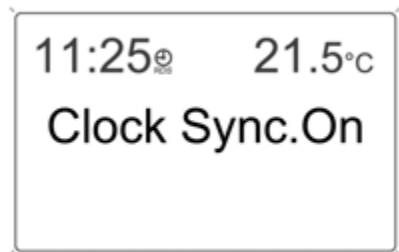
各项功能会按如下顺序显示：

- 时间同步
- 时间，设置小时
- 时间，设置分钟
- 日期，设置日期

90 仪表和控制装置

- 日期，设置月份
- 日期，设置年份
- 点火逻辑
- 语言选择
- 设置度量单位

自动时间同步



大多数 VHF 发射器的 RDS（收音机数据系统）信号可自动设置时间，这由显示屏上的  来表示。有些发射器不能发送正确的时间信号。在这种情况下，请关闭自动时间同步功能并手动设置时间。

用箭头按钮来停用（Clock Sync.Off）或启用（Clock Sync.On）自动时间同步功能。

设置日期和时间

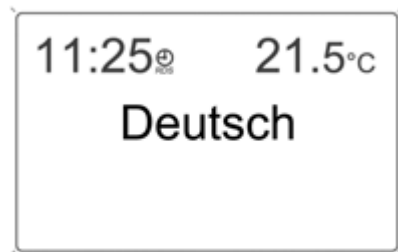


若想手动设置日期和时间，请选择用于设置时间和日期的菜单项，并做出期望的设置。准备进行修改的数值会用箭头标出。用箭头按钮做出所需的设置。退出该菜单项时即保存了设置。

点火逻辑

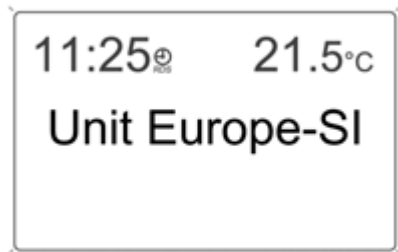
请参阅信息娱乐系统使用说明手册。

语言选择



您可选择某些功能的显示语言。用箭头按钮选择所需的语言。

设置度量单位

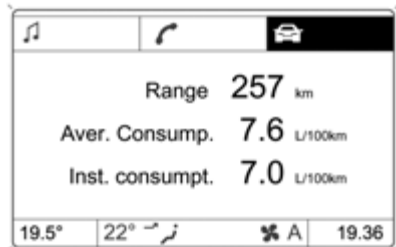


20010

用箭头按钮选择所需的度量单位。

图形信息显示屏，彩色信息显示屏

根据车辆的配置情况，本车可配有图形信息显示屏或彩色信息显示屏。信息显示屏位于信息娱乐系统上方的仪表板上。



20025

信息显示屏可显示：

- 时间—请参阅第 74 页。
- 外界温度—请参阅第 73 页。
- 日期—请参阅第 74 页。
- 信息娱乐和导航系统—请参阅信息娱乐系统使用说明书。
- 系统设置

信息显示屏位于信息娱乐系统上方的仪表板上。图形信息显示屏显示的是单色信息。彩色信息显示屏显示的是彩色信息。

信息类型和显示方式取决于车辆设备以及行车电脑和信息娱乐系统的设

置。有些信息会以缩写形式出现在显示屏上。

显示屏上显示“F”表明发生了故障。请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

行车电脑、图形信息显示屏、彩色信息显示屏—请参阅第 98 页。

选择功能

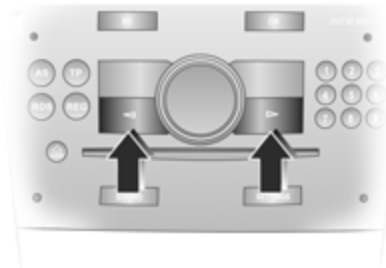
信息娱乐系统的功能和设置可通过信息显示屏来访问。

各项功能可使用信息娱乐系统上的箭头按钮和中央多功能旋钮或方向盘上的左调节轮，在显示屏上的菜单中进行选择和执行。

如果自检控制警告信息显示在信息显示屏上，则显示屏无法显示其它功能。按下箭头按钮、多功能旋钮或左调节轮，确认此信息。如果有数条警告信息，请一次确认一条。

自检控制—请参阅第 96 页。

用信息娱乐系统按钮进行选择



通过信息娱乐系统箭头按钮来选择某项功能。此时会显示所选功能的菜单。

用中央多功能旋钮进行选择

多功能旋钮是各菜单的集中控制组件：

旋转

- 标记菜单选项
- 设定数值或显示菜单选项

按压

- 选择或启用加有标记的菜单选项
- 确认设定值
- 开 / 关系统功能

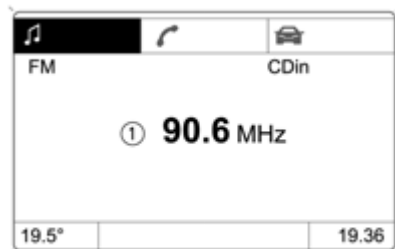
要退出菜单，请左右旋转多功能旋钮至“Return（返回）”或“Main（主页）”并选择。

用方向盘上的左调节轮进行选择



转动调节轮，调出所需功能。按压调节轮以选择加有标记的菜单项，并确认指令。按压调节轮以操作行车计时或重新开始测量和计算。行车电脑—请参阅第 98 页。

功能区域

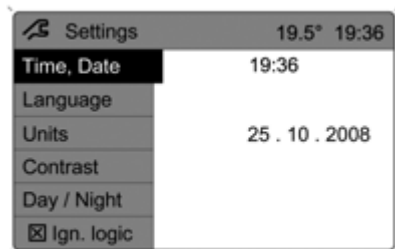


每个功能区域都有一个主页 (Main), 可在显示屏上缘选定:

- 音响,
- 导航,
- 车载电话,
- 行车电脑。

更多信息请参阅信息娱乐系统使用说明书。

系统设置

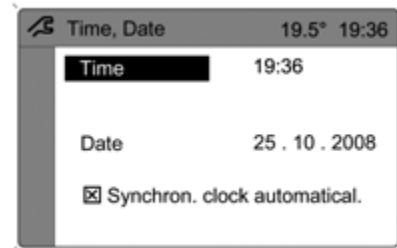


设置可通过“Settings (设置)”菜单来访问。按下信息娱乐系统上的“Main (主页)”按钮 (不是所有信息娱乐系统上都有), 调出主显示屏。按下“Settings (设置)”按钮。在信息娱乐系统 CD 30 上, 确认没有选择任何菜单。此时会显示“Settings (设置)”菜单。各项功能会按如下顺序显示:

- 时间, 日期
- 语言
- 单位

- 对比度
- 日间 / 夜间
- 点火逻辑

设置日期和时间

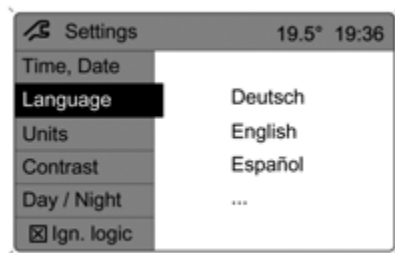


在配有导航系统的情况下, 当收到 GPS 卫星信号时, 日期和时间即可自动进行设置。如果显示的时间与当地时间不符, 可以手动输入修正或通过接收 RDS 报时信号来自动修正。有些收音机数据系统发射器不能发送正确的时间信号。在这种情况下, 请关闭自动时间同步功能并手动设置时间。

若想手动设置日期和时间，请选择“Settings（设置）”菜单中的菜单项“Time, Date（时间，日期）”。此时会显示菜单。选择所需的菜单项并做出期望的设置。

若想借助收音机数据系统 (RDS) 校正时间，选择“Time, Date（时间，日期）”菜单中的“Synchron. clock automatical.（自动同步时钟）”菜单项。“Synchron. clock automatical.（自动同步时钟）”前的选框将会勾选。

语言选择



20015
您可选择某些功能的显示语言。选择“Settings（设置）”菜单中的菜单项“Language（语言）”。此时会显示可用语言。



20016
选择所需的语言。选择可由菜单项前的 ► 来指示。

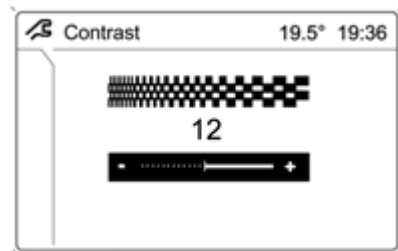
在带有语音输出的系统中，当改变了显示屏的语言设置时，系统会询问是否也应改变广播语言—请参阅信息娱乐系统使用说明手册。

设置度量单位



选择“Settings（设置）”菜单中的菜单项“Units（单位）”。此时会显示可用度量单位。选择所需的单位。选择可由菜单项前的  来指示。

调节对比度（图形信息显示屏）



选择“Settings（设置）”菜单中的菜单项“Contrast（对比度）”。此时会显示菜单。确认需要的设置。

设置显示模式

显示屏可进行调节以适应光照条件：选择“Settings（设置）”菜单中的菜单项“Day / Night（日间 / 夜间）”。此时会显示选项。

Automatic（自动），根据车内光线调节。

Always day design，在明亮背景下使用黑色或彩色文字。

Always night design，在黑暗背景下使用白色或彩色文字。选择可由菜单项前的  来指示。

点火逻辑

请参阅信息娱乐系统使用说明手册。

车辆信息

警报蜂鸣音

起动发动机时或行驶期间

一次只会响起一种警报蜂鸣音。

有关安全带未系的警报蜂鸣音优先于任何其它警报蜂鸣音。

- 如果座椅安全带未系好。
- 操作转向和变道信号时。
- 当车辆正在行驶并拉紧电子驻车制动时—请参阅第 129 页。
- 当松开电子驻车制动而不踩下脚制动时—请参阅第 87 页。
- 如果制动系统出现了故障—请参阅第 82 页。
- 如果辅助倒车系统发现有物体—请参阅第 135 页。
- 在配有发动机超速警告的车辆上，当车速超过 120 公里 / 小时—请参阅第 87 页。

停车和 / 或驾驶员车门打开时

- 当钥匙在点火开关中时。
- 车外灯开启时。

轮胎压力

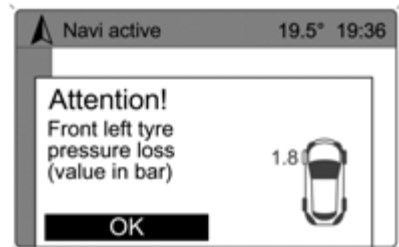
自检控制



在配有轮胎压力监视系统的车辆上，如果检测到有轮胎压力过低的情况，相关信息会显示在信息显示屏上。降低车速并在下次有机会时检查轮胎压力。

轮胎压力监视系统—请参阅第 167 页。

检查轮胎压力—请参阅第 167、194 页。



如果出现相当大的压力损失，会显示相应信息指明相关轮胎。

尽快驶出车流，不要妨害其它车辆。请停车检查轮胎。安装备用车轮—请参阅第 173、175 页。轮胎压力监视系统—请参阅第 167 页。

行车电脑

车载信息显示屏中的行车电脑

行车电脑会显示车辆运行数据，它会不断地记录这些数据并进行电子化评估。要访问行车电脑上的车辆数据，按下信息娱乐系统上的 BC 按钮或方向盘上的左调节轮。

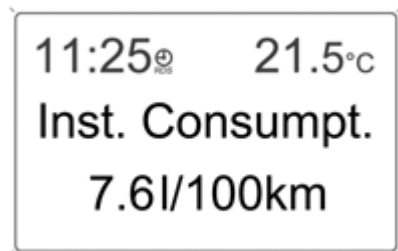
某些功能会以简写形式显示在屏幕上。一旦选择了某个功能，即会显示行车电脑功能的以下各行。

各项功能会按如下顺序显示：

- 即时耗油量
- 平均耗油量
- 有效耗油量
- 平均车速
- 行驶总里程
- 行程
- 行车计时

车载信息显示屏－请参阅第 88 页。

即时耗油量



显示即时耗油量。
显示值会随车速而变化：

以升 / 小时为单位显示 = 低于 13 公里 / 小时

以升 / 100 公里为单位显示 = 高于 13 公里 / 小时

平均耗油量

显示平均耗油量。计量可在任何时间复位。

有效耗油量

显示燃油消耗量。计量可在任何时间复位。

平均车速

显示平均车速。计量可在任何时间复位。

旅途中停车并关闭点火开关不在计算范围之内。

行驶总里程

显示已经行驶的里程数。计量可在任何时间复位。

行程

行程会根据当前油箱油量和即时耗油量计算。显示屏上显示的是平均值。加油后，行程会在短暂延时后自动更新。

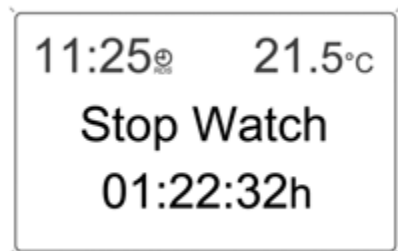
如果油箱内燃油只够行驶不到 50 公里的路程，显示屏上会显示警告“Range（行程）”。

如果油箱内燃油只够行驶不到 30 公里的路程，显示屏上会显示警告“Refuel!（加油!）”。
确认菜单项—请参阅第 88 页。

复位行车电脑信息

选择想要的行车电脑信息，按方向盘上的左调节轮或信息娱乐系统上的 OK 按钮进行复位。

行车计时



使用箭头按钮：

若想开始行车计时功能，按下左箭头按钮选择菜单项“Start（开始）”，并按 OK 按钮以开始 / 停止。若想复位行车计时功能，按下左箭头按钮选择菜单项“Reset（复位）”，并按 OK 按钮。

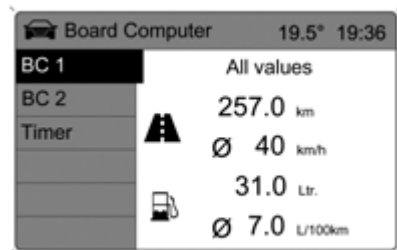
使用方向盘上的左调节轮：

若想开始行车计时功能，选择菜单项“Start（开始）”并按下以开始 / 停止。若想复位行车计时功能，选择菜单项“Reset（复位）”并按下以确认指令。

电源中断

如果电源中断或蓄电池电压降得过低，储存在行车电脑中的数值将会丢失。

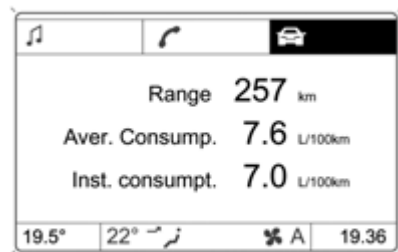
图形信息显示屏或彩色信息显示屏中的行车电脑



行车电脑会显示车辆数据，它会不断地记录这些数据并进行电子化评估。行车电脑主页可提供行程、平均耗油量和即时耗油量方面的信息。要显示其它行车电脑数据，按下信息娱乐系统上的 BC 按钮，并选择显示屏上的行车电脑菜单。

两台行车电脑的信息可以分别复位，从而可以显示不同的行程距离。图形信息显示屏，彩色信息显示屏—请参阅第 91 页。

行程



行程会根据当前油箱油量和即时耗油量计算。显示屏上显示的是平均值。加油后，行程会在短暂延时后自动更新。



如果油箱内燃油只够行驶不到 50 公里的路程，显示屏上会显示警告“Range”（行程）。
如果油箱内燃油只够行驶不到 30 公里的路程，显示屏上会显示警告“Refuel!”（加油！）。
确认菜单项—请参阅第 91 页。

即时耗油量

显示即时耗油量。

显示值会随车速而变化：

以升 / 小时为单位显示 = 低于 13 公里 / 小时

以升 / 100 公里为单位显示 = 高于 13 公里 / 小时

行驶总里程

显示已经行驶的里程数。计量可在任何时间复位。

平均车速

显示平均车速。计量可在任何时间复位。
旅途中停车并关闭点火开关不在计算范围之内。

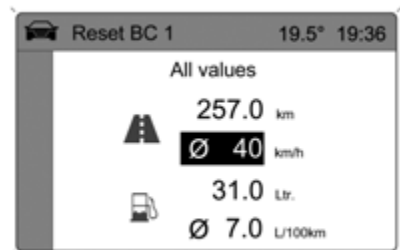
有效耗油量

显示燃油消耗量。计量可在任何时间复位。

平均耗油量

显示平均耗油量。计量可在任何时间复位。

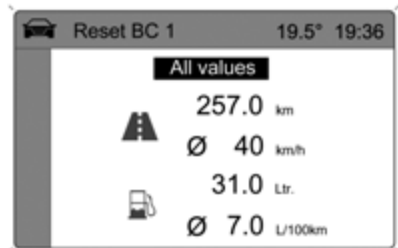
复位行车电脑信息



2002B

选择行车电脑菜单上的 BC 1 或 BC2。

选择想要的行车电脑信息，按方向盘上的左调节轮或信息娱乐系统上的 OK 按钮进行复位。



2002B

若想复位一台行车电脑的所有信息，选择菜单项 “All values（所有数值）”。复位后，选定的行车电脑信息会显示为 “---”。经过短暂延时后，重新计算的数值显示在屏幕上。

行车计时



2003C

选择 “Board Computer（车载电脑）” 菜单中的菜单选项 “Timer（计时器）”。此时会显示 “Timer（计时器）” 菜单。

若想开始，选择菜单项 “Start（开始）”。若想复位，选择菜单项 “Reset（复位）”。

所需要的行车计时显示可从 “Options（选项）” 菜单中选择：
Driving Time excl. Stops：车辆行驶的时间被记录下来。

不计入静止时间。

Driving Time incl. Stops：车辆行驶的时间被记录下来。钥匙插在点火开关中时车辆静止的时间计算在内。

Travel Time: 计量从通过 “Start (开始)” 手动启用到通过 “Reset (复位)” 手动解除的时间。

电源中断

如果电源中断或蓄电池电压降得过低，储存在行车电脑中的数值将会丢失。

照明

车外照明	102
车内照明	107
照明功能	109

车外照明

照明开关



拧动照明开关：

- AUTO** = 自动照明控制：前照灯会根据车外光照条件自动开启和关闭。
- O** = 关闭（或解除自动照明控制）
-  = 示廓灯
-  = 前照灯

控制指示灯—请参阅第 87 页。

尾灯

尾灯会与前照灯和示廓灯一起启亮。

自动照明控制



自动照明控制功能开启且发动机在运行时，近光灯会根据车外光照条件自动开启。

为安全起见，照明开关应一直保持在“**AUTO**（自动）”位置。

为确保自动照明控制功能正常工作，切勿盖住仪表板顶部的光照传感器。

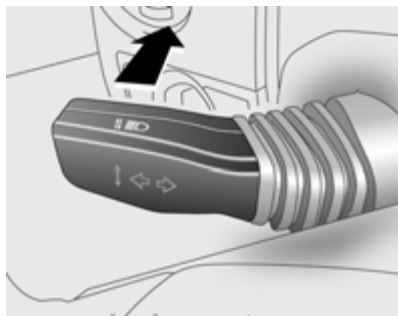
日间行车灯

日间行车灯可提高车辆在白天的能见度。发动机起动时，日间行车灯会自动亮起；当示廓灯或近光灯亮起，或发动机停机时，日间行车灯会关闭。使用日间行车灯和前雾灯时，应遵守您驾车时所在国家的规定。在国外驾车—请参阅第 104 页。

刮水器启用照明

照明开关在 AUTO 位置时，如果挡风玻璃刮水器进行了 8 次以上的刮水循环，则车外灯会自动启亮。

远光灯



要从近光灯切换到远光灯，推动控制杆。

若想切换到近光灯，再将控制杆拉回。

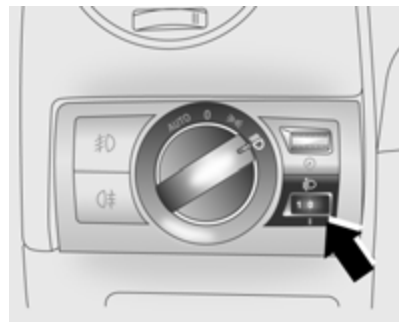
控制指示灯—请参阅第 87 页。

前照灯闪光

若想启用前照灯闪光，拉动控制杆。

前照灯照明范围调节

手动前照灯照明范围调节



近光灯开启时，调节前照灯照明范围，以适应车辆负载。正确调节前照灯照明范围可以减少对公路上其它车辆驾驶员造成的眩光。

无自动高度控制系统的车辆

旋转指轮到所需位置：

0 = 前排座椅有人乘坐

1 = 所有座椅均有人乘坐

2 = 所有座椅均有人乘坐，且行李厢装有物品

3 = 驾驶员座椅有人乘坐，且行李厢装有物品

有自动高度控制系统的车辆

旋转指轮到所需位置：

0 = 前排座椅有人乘坐

1 = 所有座椅均有人乘坐

1 = 所有座椅均有人乘坐，且行李厢装有物品

2 = 驾驶员座椅有人乘坐，且行李厢装有物品

自动高度控制 - 请参阅第 133 页。

自动前照灯照明范围调节

在配有氙气前照灯的车辆上，其前照灯照明范围可根据车辆负载自动进行调节。

如果行驶时控制指示灯  在组合仪表上启亮，表明出现了故障。立即请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

控制指示灯  - 请参阅第 87 页。

在国外驾驶时的前照灯

非对称前照灯光束可扩大乘客侧道路边缘的视野。

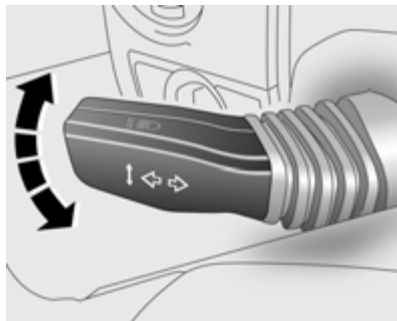
然而，在行车道相反的国家行驶时，要对前照灯进行调节以防给对面驶来的车辆造成眩光。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

危险警告闪光灯

用  按钮操作。

如果事故导致安全气囊展开，危险警告闪光灯会自动启亮。

转向和变道信号灯



控制杆向上 = 右转信号

控制杆向下 = 左转信号

如果控制杆过了阻力点，则转向信号灯会继续开启。

当方向盘转回时，转向信号灯会自动停用。进行小幅转向机动，如变道时，则不会出现这种情况。

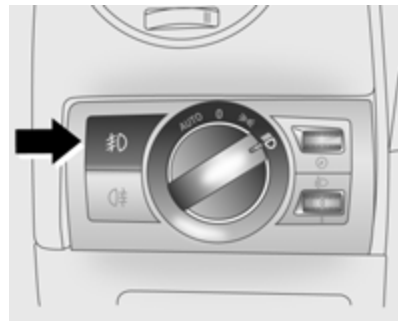
要让转向信号灯闪烁三次，例如改变车道时，按压控制杆直至感到阻力，然后松开。将控制杆移到阻力点并保持控制杆位置，可让转向信号灯闪烁更长时间。

转向信号声音警告的音量取决于车速。

将控制杆移回原位，既可手动关闭转向信号。

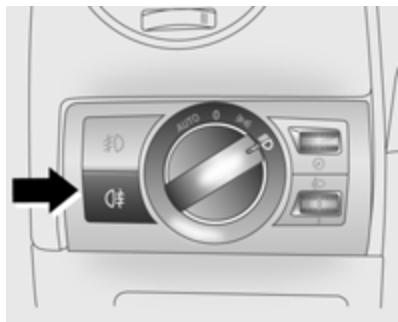
控制指示灯  - 请参阅第 81 页。

前雾灯



用  按钮操作。前雾灯开启时，控制指示灯  在组合仪表上启亮。前雾灯只有在点火开关接通且前照灯或示廓灯开启时才能开启。照明开关在 AUTO 位置：开启前雾灯将会自动开启近光灯和示廓灯。使用前雾灯时，应遵守您驾车时所在国家的规定。

后雾灯



用  按钮操作。

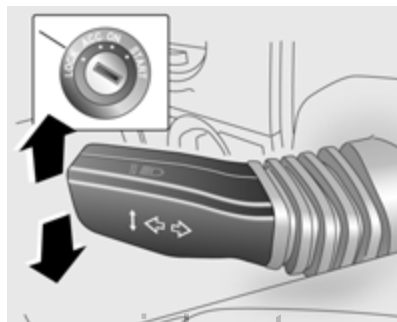
后雾灯开启时，控制指示灯  在组合仪表上启亮。

后雾灯只有在点火开关接通且照明开关在  位置，或前雾灯开启且照明开关在  位置时才能开启。

照明开关在 AUTO 位置：开启后雾灯将会自动开启近光灯和示廓灯。

牵引时，车辆后雾灯被禁用。

驻车灯



驻车时，可以启用车辆一侧的驻车灯：

1. 设置照明开关到  或 AUTO。
2. 关闭点火开关。
3. 将转向信号控制杆向上（右驻车灯）或向下（左驻车灯）推到底。

通过信号提示音和相应的转向信号控制指示灯进行确认。

若想解除该功能，接通点火开关，或向反方向移动转向信号控制杆。

倒车灯

点火开关接通且挂上倒档时，倒车灯点亮。

中央高位停车灯

在踩下制动器时启亮，作为第三只停车灯，以补充制动灯。

起雾的灯罩

在恶劣、潮湿和寒冷天气条件下，或是在大雨中或清洗后，灯罩内可能会短时起雾。雾气很快会自行消失，要帮助除雾，可打开前照灯。

车内照明

仪表板照明控制



以下车灯的亮度可在车外灯开启时进行调节：

- 仪表板照明
- 信息显示屏
- 带照明的开关和操作

左右旋转指轮，直至获得所需的亮度。

如果驾驶员侧车门打开或按下遥控器上的 ，仪表板照明会自动启亮 30 秒钟，直至点火开关转到 ACC 位置。显示模式 - 请参阅第 91 页。

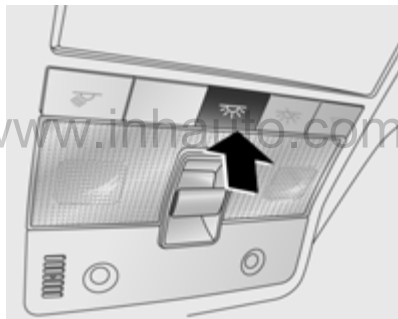
车内灯

上下车期间，前后门控灯会自动启亮并在一段延迟后自动关闭。

注意

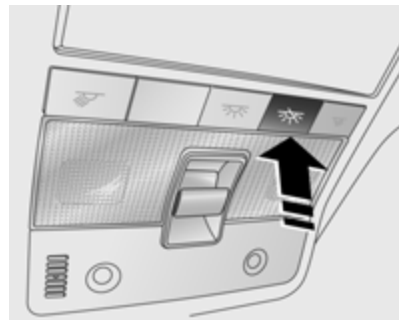
如发生有安全气囊展开的事故，门控灯会自动启亮。

前门控灯



前后排阅读灯以及行李厢灯可充当门控灯，并在车门或尾门打开时启亮。如果车门或尾门保持打开状态，则这些车灯会持续启亮 10 分钟。一旦关闭所有车门和尾门，门控灯会在 10 秒钟后逐渐变暗。

按下车顶衬板上的按钮 ，前后阅读灯都会启亮。再按一下该按钮即可关闭此功能。



按下按钮  可立即关闭门控灯。

点火开关照明

在您打开车门时启亮。按下车顶衬板上的按钮 ，可立即关闭点火开关照明。

烟灰缸照明

便携式前座烟灰缸，位于前座饮料搁架中，会根据车外光照条件启亮。

手套箱照明

在手套箱打开时启亮。

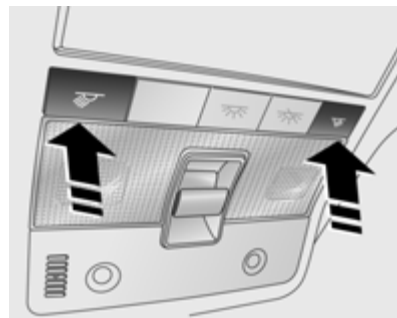
行李厢照明



在车门或尾门打开时启亮。

阅读灯

前排阅读灯



用  和  按钮操作。
在黑暗中行驶时避免使用前排阅读灯，因为它们会降低驾驶员的能见度。

后排阅读灯



后排的左右阅读灯可单独操作。按下相应按钮既可开关。

遮阳板灯

在化妆镜盖打开时启亮 - 请参阅第 30 页。

照明功能

上车照明

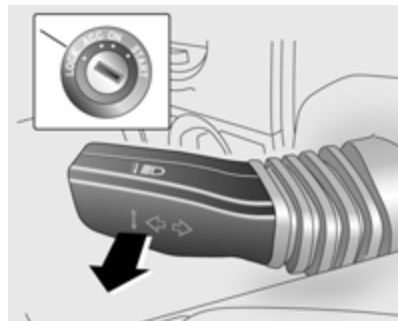
礼仪照明

根据车外光照条件，用遥控器解锁车辆时，危险警告灯会闪烁两次，同时车外和车内灯会启亮 20 秒钟。该功能可有助于在天黑时找到车辆。

下车照明

驾驶员下车并关闭车门后，近光灯和倒车灯会启亮 30 秒钟。

开启



1. 关闭点火开关。
2. 拔下点火钥匙。
3. 打开驾驶员侧车门。
4. 拉动转向信号控制杆。
5. 关闭驾驶员侧车门。

如果驾驶员侧车门未关闭，车灯会在 2 分钟后关闭。在驾驶员侧车门打开时，将钥匙插入点火开关或再次拉动转向信号控制杆，即可关闭下车照明。

蓄电池放电保护

为防止蓄电池放电，车外灯会在点火开关关闭后的 10 分钟内自动关闭。如果在点火开关关闭后的 10 分钟内打开车灯，蓄电池放电保护将不起作用，钥匙不能从点火开关中拔出，直至蓄电池重新充电。

温度控制

温度控制系统	111
通风口	115
保养	116

温度控制系统

暖风和通风系统



控制装置用于：

- 温度
- 风向分配
- 风扇转速

加热型后窗  - 请参阅第 30 页，加热型座椅 - 请参阅第 37 页。

温度

红色 = 暖风

蓝色 = 冷风

直到发动机达到正常工作温度时，才会进行充分、有效地制热。

风向分配

所有组合均有可能。

-  = 通过可调节通风口吹向头部区域
-  = 通过可调节通风口吹向头部区域和脚部空间
-  = 吹向脚部空间
-  = 吹向挡风玻璃、前车窗玻璃和脚部空间
-  = 通过可调节通风口吹向挡风玻璃、前车窗玻璃和头部区域

风扇转速

-  = 关闭
- 1 = 最低转速
- 4 = 最高转速

除雾和除霜

- 将风向分配开关设到  或 .
- 将温度控制装置调至最热水平。
- 将风扇转速调至最高水平。
- 关闭中央通风口。
- 打开边侧通风口并将其气流导向车窗玻璃。

加热型后车窗 ，请参阅第 30 页。

空调系统

除了暖风和通风系统，空调系统具有：

-  = 制冷
-  = 空气再循环
-  = 除雾和除霜

加热型座椅 ，请参阅第 37 页。

冷却系统



按下  按钮开启冷却系统。启用状态可由按钮上的 LED 指示灯来指示。只有在发动机运行且温度控制风扇开启时，制冷才可工作。再次按下  按钮可关闭冷却系统。外界温度一稍高于冰点，空调系统就可制冷和除湿（干燥）。因此会有冷凝水形成并从车辆底部滴下。如果不需要制冷或除湿功能，请关闭冷却系统，以节省燃油。如冷却系统已启用，则可能会抑制自动停机。

空气再循环系统

按下  按钮以启用空气再循环模式。启用状态可由按钮上的 LED 指示灯来指示。再次按下  按钮可停用再循环模式。

警告

空气再循环模式减少了新鲜空气进入。如果未启用制冷功能进行操作，空气湿度会增加，车窗会起雾。乘客车厢内空气的质量也会恶化，从而可能导致车辆乘员昏昏欲睡，精神不振。

最大制冷

暂时打开车窗和天窗，以便热空气能迅速逸出。

- 按下按钮 ，启动空调系统。
- 按下按钮 ，启动空气再循环系统。
- 将风向分配开关调至 .
- 将温度控制开关调至最冷水平。
- 将风扇转速调至最高水平。
- 打开所有通风口。

车窗除雾和除霜



- 将风向分配开关调至 或 .
- 将温度控制装置调至最热水平。
- 将风扇转速调至最高水平。
- 关闭中央通风口。
- 打开边侧通风口，将气流导向车窗。
- 打开加热型后窗 - 请参阅第 30 页。
- 选择位置 或 时，空调系统 和空气再循环系统 会自动开启以提高除霜效率。

电子温度控制系统



控制装置用于：

- 温度
- 风向分配
- 风扇转速

AUTO = 自动模式

= 自动空气再循环

= 除雾和除霜

冷却系统 ，空气再循环系统 - 请参阅第 112 页。

加热型后车窗 - 请参阅第 30 页。
请不要盖住车内温度传感器（位于风扇开关下方）或光照传感器（位于挡

风玻璃除霜通风口前面），因为这样会导致系统出现故障。

加热型后车窗 ，请参阅第 31 页，
加热型座椅 ，请参阅第 39 页。

自动模式 AUTO

最大舒适度的基本设置：



- 按下 AUTO 按钮，冷却系统会自动启用。风向分配和风扇转速会自动进行调整；
- 打开所有通风口。
- 使用左右旋钮设定驾驶员侧和前排乘客侧的预选温度。

注意

所有通风口在自动模式下均会自动致动。因此，通风口应始终开启。

温度预选

推荐的舒适设置为 22 °C。可以使用中间设置。

按下 SYNC 按钮以自动调节前排乘客侧温度，使之与当前驾驶员侧温度相配。启用状态可由按钮中的 LED 指示灯来指示。如果驾驶员侧和前排乘客侧的温度设置不同，SYNC 按钮中的 LED 指示灯会熄灭。

手动设置

温度控制系统的设置可通过按按钮 ，或调节风扇转速或风向分配开关来修改。更改任何一项设置都将会关闭自动模式。

若想返回自动模式，按下 AUTO 按钮。

冷却系统，请参阅第 112 页。

**风扇转速 **

若想停用自动模式，手动更改风扇转速或将风扇调到位置 off 。

若想返回自动模式：开启风扇并按下 AUTO 按钮。

风向分配

按下相应按钮进行所需调节。启用状态可由按钮中的 LED 指示灯来指示。

-  = 通过可调节通风口吹向头部区域
-  = 通过可调节通风口吹向头部区域和脚部空间
-  = 吹向脚部空间
-  = 吹向挡风玻璃、前车窗玻璃和脚部空间
-  = 通过可调节通风口吹向挡风玻璃、前车窗玻璃和头部区域

所有组合均有可能。

若想返回自动模式：按下 AUTO 按钮。

自动空气再循环系统

自动空气再循环系统配有一个空气质量传感器，如果检测到外界空气中的有害气体，会自动切换到空气再循环模式。



用  按钮操作。

启用状态可由按钮中的 LED 指示灯来指示。

自动空气再循环系统只有在发动机运行时才可工作。

车窗除雾和除霜

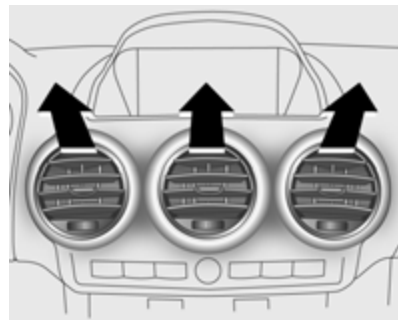


- 按下  按钮。启用状态可由按钮中的 LED 指示灯来指示。
- 将风扇调至所需转速。空气再循环模式  会自动关闭。冷却系统开启。
- 开启加热型后车窗 。

若想关闭车窗除雾和除霜功能，再次按下  按钮，按下 AUTO 按钮，调节风扇转速或风向分配开关。

通风口

可调节通风口

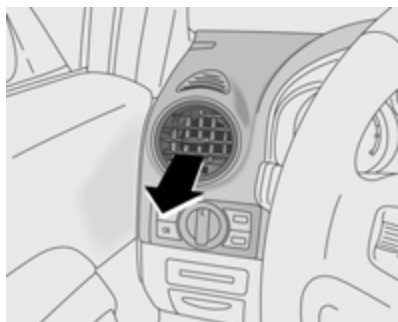


若想打开和关闭通风口，请向左或向右转动水平调节轮。

当风向分配开关调到  或  时，请打开通风口。

风量可通过开启风扇来增加。

通过调节温度控制开关来控制边侧通风口的空气温度。



通过倾斜并转动叶片来引导气流。



警告

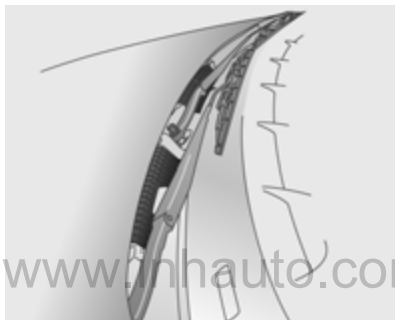
切勿将任何物品挂到通风口的叶片上。如果发生事故，有造成损坏和人身伤害的风险。

固定通风口

其它通风口位于挡风玻璃、车门窗下方，以及前后脚部空间内。前排座椅下方的区域必须保持畅通，以允许气流进入后排乘客脚部空间。

保养

进气口



进气口位于挡风玻璃前面的发动机舱内，必须保持进气口的畅通。清除树叶、灰尘或积雪。

粉尘过滤器

车厢空气过滤

微粒过滤器可清除车厢空气中的灰尘、煤尘、花粉和孢子。

活性炭过滤器

除了微粒过滤器之外，活性炭过滤器可减少异味。

空调定期操作

为保持持续有效的性能，无论天气或季节如何，冷却系统每周都要运行一次，每次数分钟即可。外界温度过低时，制冷功能无法运行。

维修

为获得最佳制冷性能，建议自车辆初次注册两年后开始，每年检查一次温度控制系统，包括：

- 功能性和压力测试
- 加热功能性
- 泄漏检查
- 传动皮带检查
- 冷凝器和蒸发器泄放管清洁
- 性能检查

驾驶和操控

驾驶须知	117
起动和操控	117
发动机废气	120
自动变速器	121
手动变速器	125
驱动系统	126
制动器	128
驾驶控制系统	131
巡航控制	133
物体探测系统	135
燃油	136
牵引	139

驾驶须知

车辆控制

不要在发动机没有运转的情况下滑行

在这种情况下，许多系统都不起作用（例如制动伺服装置，动力转向系统）。以这种方式驾驶对您自己和他人都构成危险。

油门踏板

为了确保踏板行程不受阻碍，在踏板区域内绝不能有地垫。

动力转向系统

在车辆静止时，决不能让方向盘完全锁定，因为这样会损坏动力转向泵。
控制指示灯  - 请参阅第 84 页。

起动和操控

新车走合

在头几次行车时，不要做没有必要的紧急制动。

车辆首次行驶时，排气系统上的蜡和油会蒸发，从而形成烟雾。首次行驶后，将车辆停放在户外一段时间，以免吸入这些烟雾。

走合期间，燃油和发动机机油消耗量可能会较高，柴油微粒滤清器的清洁程序可能会更频繁发生。

柴油微粒滤清器 - 请参阅第 120 页。

点火开关位置



- LOCK** = 点火开关关闭
- ACC** = 方向盘锁松开，点火开关关闭
- ON** = 点火开关接通，柴油机：预热
- START** = 起动

起动发动机



手动变速器：操作离合器和制动踏板。

自动变速器：操作制动踏板，将换挡杆移到位置 P 或 N。

不要操作油门踏板。

柴油发动机：把钥匙转到位置 ON 进行预热，直至控制指示灯  熄灭——请参阅第 85 页。把钥匙短时转到位置 START 然后松开。钥匙会自动返回至位置 ON。

重新起动或关闭发动机前，将钥匙转回位置 LOCK。

起动尝试的持续时间应不超过 15 秒钟。如果发动机未起动，等待 10 秒后再重复起动程序。

发动机温度升高后，增加的发动机转速会自动回到正常的怠速转速。中速行驶，直至发动机达到正常的工作温度，特别是在寒冷天气中。

自动启停期间，发动机可通过踩下离合器踏板起动。

启停系统，请参阅第 119 页。

在低温下起动车辆

在极端低温，如 -20°C 以下的天气中，发动机起动可能有必要用多达 30 秒钟时间。

将钥匙转到位置 START 并保持在位置 START，直至发动机起动。起动尝试的持续时间应不超过 30 秒钟。如果发动机未起动，等待 10 秒后再重复起动程序。

确保使用了正确粘度的发动机机油，正确的燃油，车辆进行了定期保养且蓄电池已充满电。

超速时切断燃油供应

超速行驶时，燃油供应会被自动切断，即车辆行驶时虽然挂上档，但油门踏板已松开。

车辆停放

- 始终拉紧电子驻车制动。

拉起开关 。

为获得最大制动力，例如停车时带有挂车或在坡道上停车，要拉起开关  两次。

- 关闭发动机，转动点火钥匙到位置 LOCK，将钥匙按入点火开关并拔下。

转动方向盘，直至感觉到方向盘锁已接合锁定。

对于带有自动变速器的车辆，在将钥匙按入点火开关并拔下前，踩下脚制动器并换到 P 档。

- 如果车辆停放在水平地面或上坡坡道上，关闭点火开关前要挂上 1 档或将换档杆移到 P 档。停放在上坡坡道上时，前轮要转离路缘石。

如果车辆停放在下坡坡道上，关闭点火开关前要挂上倒档或将换档杆移到 P 档。并且把前轮转向路缘石。

- 用无线遥控器（请参阅第 20 页）上的按钮  锁上车辆，并启用防盗警报系统（请参阅第 23 页）。

- 不要将车停在有易燃物的地面上。排气系统的高温会点燃地面的物体。

- 关闭车窗和天窗。

- 关闭车外灯，否则在驾驶员侧车门打开时前照灯警告装置会响起警报。

- 关闭发动机后，发动机的冷却风扇可能会继续运行 – 请参阅第 144 页。

- 为保护涡轮增压器，发动机经过高速或高负载运转后，要以低负载短时运转或空档运转约 1 或 2 分钟，然后再关闭发动机。

车辆长时间闲置 – 请参阅第 143 页。

发动机废气



危险

发动机废气中含有有毒的一氧化碳，它无色无味，如果吸入可能会致命。

如果废气进入车辆内部，请打开车窗。请通用汽车特约维修中心查明故障原因。

避免在行李厢打开的情况下行车，否则，废气会进入车辆。

故障指示灯 - 请参阅第 81 页。

柴油微粒滤清器

柴油微粒滤清器系统可过滤掉废气中的有害煤烟颗粒。系统包含有自洁功能，行车时可在没有通知的情况下自动运行。

滤清器可通过定期高温燃烧煤烟颗粒来清洁。该过程在设置的行驶条件下会自动进行，大于 15 分钟。在此期间，燃油消耗量可能会高些。在此过程中，散发异味和烟雾属于正常现象。



在某些行驶条件下，如短距离行驶时，系统无法自动自洁。

如果滤清器需要清洁，而上次的行驶条件不能够使其进行自动清洁，这将由控制指示灯  来指示 - 请参阅第 85 页。

当柴油微粒滤清器已装满时，控制指示灯  启亮。请尽快开始清洁程序。当柴油微粒滤清器已达到最大装填水平时，控制指示灯  闪烁。请立即开始清洁程序，以免损坏发动机。

清洁程序

若想启用清洁程序，请继续行驶，一旦道路和交通状况允许，就将车速提高到 50 公里 / 小时以上。将发动机转速保持在 2000 转 / 分以上。必要时可降档。柴油微粒滤清器清洁即会开始。清洁期间不要关闭点火开关。发动机运行时，如果另有控制指示灯  在组合仪表上启亮，表明柴油微粒滤清器可能出现了故障 - 请参阅第 81 页。请立即向通用汽车特约售后服务中心咨询。

告诫

如果清洁程序被打断，则会有导致发动机严重损坏的风险。

发动机高速和高负载运行时，清洁速度最快。
自洁操作一完成，控制指示灯  就会熄灭。

催化转化器

催化转化器可减少废气中有害物质的含量。

告诫

第 136、188 页上所列之外的燃油等级会损坏催化转化器或电子部件。

未燃尽的汽油会导致催化转化器过热，并损坏催化转化器。因此，应避免过度使用起动机，用尽油箱中的燃油和通过推动或牵引方式启动发动机。

如果出现点火故障，发动机运行不平稳，发动机性能下降或其它异常问题，应尽快请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。在紧急情况下，可于短期内在较低的车速和较低的发动机转速下行驶。
故障指示灯—请参阅第 81 页。

自动变速器

自动变速器可允许自动换档（自动模式）或手动换档（手动模式）。

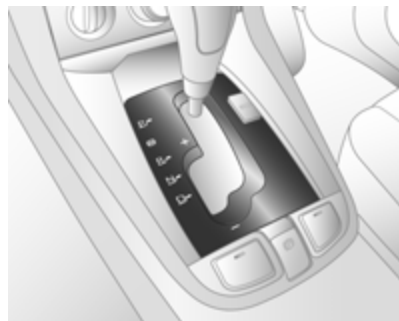
变速器显示屏



模式或所选档位会显示在变速器显示屏上。

- P** = 驻车位置
- R** = 倒档
- N** = 空档
- D** = 驱动位置（自动模式）
- 1-6 = 手动模式下的选定档位

换挡杆



- P** = 驻车位置，车轮已锁定，只有在车辆处于静止状态且电子驻车制动已拉紧的情况下才能挂此档
- R** = 倒档，只有在车辆处于静止状态时才能挂此档。
- N** = 空档或怠速
- D** = 驱动位置（所有档位均为自动模式）

换挡杆锁定在位置 P 和 N，只有在点火开关接通并踩下脚制动器时才能被移出。

若想挂上 P 或 R 档，按下释放按钮。切勿在车辆行驶时挂 P 或 R 档。只有当换挡杆位于位置 P 或 N 时，发动机才能起动。踩下脚制动器或拉紧电子驻车制动，然后起动。

请不要在挂挡时加速。绝不能同时踩下油门踏板和制动踏板。

挂挡后，车辆在松开脚制动器时会开始缓慢行进。

发动机制动

若想利用发动机制动效果，车辆下坡时应适时选择较低档位—请参阅“手动模式”。

在车辆下坡时使用发动机制动可以延长制动器寿命，而使用脚制动器则效果相反。

摇摆车辆

只有当车辆陷入水、冰、沙、泥、雪或凹坑时，才允许摇摆车辆。当车辆处于正常工作情况时，将换挡杆在位置 D 和 R 之间反复移动，同时轻踩油门踏板。不要让发动机超速运转，也不要突然加速。

如果在摇晃数次之后，车辆仍无法摆脱，则您的车辆可能需要用拖车牵引—请参阅第 178 页。

车辆停放

拉紧电子驻车制动并挂上 P 档。

只有当换挡杆位于位置 P 时，才能拔出点火钥匙。

手动模式



将换挡杆从位置 D 移出到左侧，然后向前或向后移动。

- + = 换到较高档位
- = 换到较低档位

向适当的方向轻打换挡杆。则换挡杆会回到中心位置。

手动模式下的换挡可在加速时实现。如果发动机转速过低，变速器会自动切换到较低档位，即使是在手动模式下也不例外，以防止发动机失速。如果在车速过低的情况下选择较高档位，或在车速过高的情况下选择较低档位，则换挡无效。

在手动模式下，发动机转速高时不会自动换到更高档。

在很短的间隔内连续移动换挡杆，可以实现强制换挡。

停车后，会自动选择 1 档。在湿滑路面上启动时，向前移动换挡杆挂上 2 档。

若想移回位置 D，向后把换挡杆移回右侧。

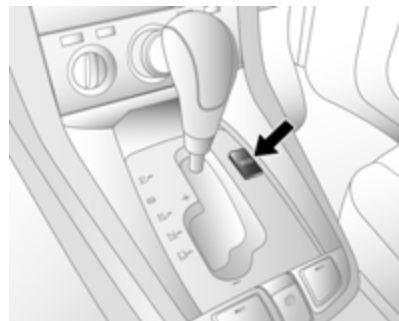
电子控制驾驶程序

- 冷启动后，工作温度程序会提高发动机转速以让催化转化器迅速达到所需温度。

强制降档

在自动和手动模式中，如果油门踏板被踩到底，则变速器会根据发动机转速换到低档。加速时可实现发动机高功率运行。

燃油经济性模式



启用燃油经济性模式可让变速器适应各种换挡方式，从而提高车辆的燃油经济性。

启用

在自动模式下，按下按钮 **eco**，控制指示灯 **eco** 在组合仪表上启亮—请参阅第 86 页。

某些电子系统的设置会进行适应性调整以减少燃油消耗：

- 发动机对油门踏板的反应会变慢。
- 自动升档点会更早出现，而降档点则会更晚出现。
- 变速器会按巡航速度自锁到发动机上，以提高效率和增加功率和扭矩。
- 在车辆减速期间，会更快地自动切断燃油供应。超速时切断燃油供应—请参阅第 119 页。

在牵引（如挂车）时，不要使用燃油经济性模式。

解除

再次按下按钮 **eco** 可关闭燃油经济性模式。

控制指示灯 **eco** 在组合仪表上熄灭。

故障

如果自动变速器出现故障，控制指示灯  会在组合仪表上启亮—请参阅第 81 页。自动换挡可能要比平常不顺畅，或者，如果出现严重故障，则会取消全部换挡动作。

请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

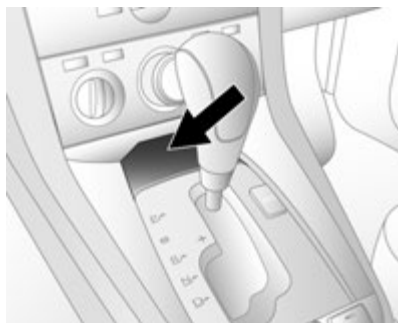
发动机运行时，如果控制指示灯  在组合仪表上启亮，则表明变速器电子装置可能出现了故障—请参阅第 82 页。电子装置会切换到紧急运行程序，燃油消耗量可能会增加，而且车辆的驾驶性能会受到影响。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

电源中断

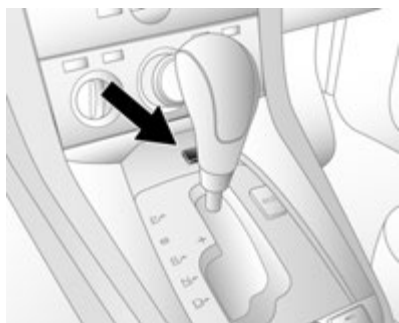
如果车辆蓄电池没电且已选择了档位，则离合器不会松开。车辆无法移动。换挡杆无法移出位置 P 或 N。如果蓄电池没电，请使用跨接线起动车辆—请参阅第 177 页。

如果故障不是由蓄电池引起，请松开换挡杆：

1. 关闭点火开关，拔出钥匙。
2. 踩住脚制动器。



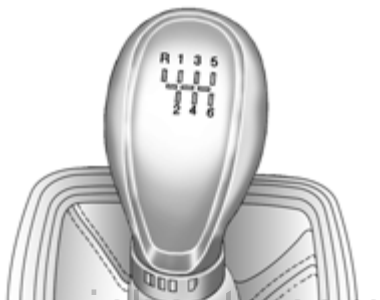
3. 取下装饰盖。



4. 按住换挡锁止释放按钮。
5. 挂到空档 (N)。
6. 装回装饰盖。
7. 起动发动机，挂到所选档。

请通用汽车特约售后服务中心查明电源中断的原因。

手动变速器



若想挂上倒档，在车辆处于静止状态时，踩下离合器踏板等待 3 秒并挂上档。

如果无法挂上此档，将换挡杆置于空档位置，松开离合器踏板后再踩下，然后重复档位选择。

不要做不必要的离合器磨合。操作时，将离合器踏板踩到底。不要将离合器踏板用作搁脚物。

告诫

行车时不建议将手放在换挡杆上。

驱动系统

全轮驱动

全轮驱动是一个按需启用的系统，其会自动接合，不需要驾驶员进行任何操作。根据行驶环境，车辆会在两轮驱动和四轮驱动之间切换，使车辆在必要时能获得更大的牵引力和稳定性。

如果前轮开始打滑，后轮会根据需要，自动开始驱动车辆。更大的扭矩被传送给车轮，从而使车轮获得最大牵引力，因此车辆总是拥有最大抓地力。操作困难时，可能略有接合噪声。

该系统不仅能让车辆越野行驶，还能让车辆在正常道路上行驶时不会发生车轮和传动系统的过度磨损或难以控制。

确保轮胎（包括备胎）充气压力正确—请参阅第 194 页，适合普遍路况。若想达到最佳系统性能，车辆的轮胎不得有不同程度的磨损。

如果行驶时控制指示灯  在组合仪表上闪烁，全轮驱动会暂时停用。如果控制指示灯  持续闪烁，表明系统出现了故障，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

全轮驱动控制指示灯  — 请参阅第 83 页。

道路行驶

全轮驱动车辆更大的牵引力可以在不良路况下提供更好的驾驶控制，尤其是在大雪覆盖和结冰的路面上。

然而，全轮驱动车辆不是防滑车辆，不能缩短制动距离。

全轮驱动车辆的重心比普通车辆更高。接近弯道时要始终保持适合的车速。转弯时不要尝试按普通车辆转弯的速度通过。强侧风会影响车辆的正常操控。在强侧风的情况下要保持较低车速。

越野行驶

- 注意避让一些突出物体（例如岩石或树桩），它们会损坏车身底部和轮胎。

- 在泥地中行驶后要测试制动器，从制动器表面上去除过多的淤泥。

- 在崎岖的地形上行驶时，要握紧方向盘。地形条件可能会导致车辆急速或意外转向。

需要考虑离地间隙、纵向通过角、接近角、离去角和最大涉水深度，尤其是在山地行驶和涉水行驶时，以避免车辆被卡住或损坏。

车辆尺寸—请参阅第 192 页。

牵引车辆—请参阅第 178 页。

涉水行驶

不要超过最大涉水深度—请参阅第 192 页。

检查水深：在驶入之前，选择最低进入角和离去角。保持发动机转速稳定，以防进入排气系统，但车速不能超过 5 公里/小时以免溅起水花。

可能时应顺流行驶，而不要逆流行驶。如果必须逆流行驶，则要尝试与逆流保持一个角度行驶，以便车辆的

前导角能阻挡水流流向发动机舱。避免溅起水花－如果点火系统打湿，发动机可能会熄火。

避免让水进入进气系统。如果有水进入进气系统，可能会导致发动机咬死并造成修理费用昂贵的严重损坏。

离水之后，请检查制动器－潮湿的制动器比干燥的制动器制动效果要差。一旦有机会，请立刻进行涉水的维修操作，相关的水污染检查。

涉水行驶后的维修检查

涉水行驶后，检查下列地方是否有水进入：

- 制动液储液罐
- 空气滤清器芯
- 发动机
- 变速器
- 车桥
- 车辆内部

更换所有出现乳化现象的润滑油或液压油，这种现象表明遭到水污染。

清洁

一旦结束越野驾驶，请立即彻底清洁车辆。

不要让附在车辆任何部件上的泥土变干，否则会磨损和损坏漆面、玻璃、密封件、轴承和制动部件。如果形成堵塞，泥土会严重影响机械部件里的空气流动，会造成局部过热和零部件故障，尤其是在发动机舱里。

确保散热器芯以及散热器和中冷器 / 机油冷却器（若安装）之间的区域清洁，保持正常的冷却气流。检查散热器和冷却器芯有无阻塞物（沙子，淤泥等）。

检查胎纹。

清洁并检查车辆的机械部件，尤其是下列区域：

- 传动轴，包括防尘套
- 前制动钳、制动衬片和制动盘
- 前悬架
- 离合器拨叉防尘套
- 后制动钳、制动衬片和制动盘
- 后悬架
- 油箱和下部护板
- 通风管、车桥和油箱
- 感载阀
- 分动箱和下部护板
- 发动机储油盘和下部护板

注意下列事项：

- 请勿把高压水流直接喷射在车辆密封件上。
- 必须卸下车轮，以将制动钳上的泥土和石头清理干净，并检查制动衬片的磨损情况。
- 下部护板上面的石头必须清理干净，以防损坏发动机储油盘和油箱。

制动器

制动系统由两条独立的制动油路组成。

如果其中一条制动油路失效，车辆仍能用另一条制动油路制动。然而，制动效果只有在牢牢踩下制动踏板时才能实现。因此需要用更大的力。制动距离会更长。继续旅行前，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

发动机未运行时，一旦制动踏板被踩下一到两次，制动伺服装置的作用就会消失。虽然制动效果不会减弱，但制动时需要用明显更大的力。接受牵引时，这一点特别重要，要谨记在心。

控制指示灯 - 请参阅第 82 页。

防抱死制动系统

防抱死制动系统（ABS）可防止车轮抱死。

一旦有车轮显示出抱死倾向，防抱死制动系统便开始调节制动压力。即使在紧急制动时，车辆仍将保持可操纵性。

制动踏板的脉动和调节过程中产生的噪声，是防抱死制动系统控制起作用的明证。

为实现最佳制动效果，在整个制动过程中，保持制动踏板完全踩下，而不要在意踏板脉动。不要减少踏板上的压力。

起步后，系统会进行自检，可能会有提示音。控制指示灯 - 请参阅第 83 页。

故障

警告

如果防抱死制动系统内有故障，由于制动较正常情况所需力量更大，车轮可能容易锁死。防抱死制动系统将不再起作用。紧急制动时，车辆可能无法转向或突然转向。

只要谨慎驾驶并作出正确的预判，仍可继续行车。请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

驻车制动器

电子驻车制动



在车辆静止时使用

拉起开关(P)，电子驻车制动会以足够的制动力自动操作。为获得最大制动力，例如停车时带有挂车或在坡道上停车，要拉起开关(P)两次。

电子驻车制动可一直启用，即使是在点火开关关闭时。

在发动机未运行时，不要过于频繁地操作电子驻车制动系统，因为这样会耗尽蓄电池的电力。

离开车辆前，请检查电子驻车制动的状态。控制指示灯(P) - 请参阅第 82 页。

松开

接通点火开关。踩住脚制动器，然后推动开关(P)。

如果在尝试松开电子驻车制动时未踩下脚制动器，警告提示音将会响起，且控制指示灯(P)会在组合仪表上点亮 - 请参阅第 87 页。

驾车离开功能

发动机运行时，选择一个前进档（手动变速器）或挂上 D 档（自动变速器），然后踩下油门踏板可自动松开电子驻车制动。

同时拉起开关(P)时，则不会自动松开电子驻车制动。

该功能也有助于在坡道上驾车离开。匆忙驾车离开可能会减少易损零件的使用寿命。

车辆行驶时的动态制动

当车辆在行驶时，如果开关  保持在拉起状态，警告提示音将会响起，而电子驻车制动系统将会让车辆减速，但不会施加静态的制动力。开关  一松开，动态制动就会停止。

故障

电子驻车制动的故障模式可由控制指示灯  来指示 - 请参阅第 83 页。在出现故障时，若想拉紧电子驻车制动：拉住开关  数秒钟。如果控制指示灯  点亮，表明电子驻车制动已成功拉紧。

若想松开电子驻车制动：按住按钮  数秒钟。如果控制指示灯  熄灭，表明电子驻车制动已成功松开。如果控制指示灯  闪烁：电子驻车制动未完全拉紧或松开。当  持续闪烁时，在点火开关接通的情况下踩下制动踏板，松开电子驻车制动，然后再重新尝试拉紧。

如果  仍在闪烁，切勿行车。如有必要，在车轮前后放置楔形挡块或同等替代物，以防车辆移动。请向通用汽车特约售后服务中心咨询以查明故障原因。

制动助力器

用力、快速踩下制动踏板可自动产生最大的制动力（完全制动）。如果要继续保持完全制动，应对制动踏板保持稳定的压力。松开制动踏板时，最大制动力会自动减少。

www.inhauto.com

坡道起步辅助

在坡道上驾车离开时，该系统可有助于防止意外移动。

车辆停放在坡道上后，当松开脚制动器时，制动器仍会起效 2 秒钟。车辆一开始加速，制动器就会自动松开。

驾驶控制系统

电子稳定性控制

在需要时，电子稳定性控制（ESC）可以改善驾驶的稳定性，而无须考虑路面类型或轮胎抓地力。其还可防止驱动轮空转。

一旦车辆突然开始转向（转向不足 / 转向过度），发动机输出功率就会降低，同时车轮会分别进行制动。这显著提高了车辆在湿滑路面上的驾驶稳定性。

接通点火开关后，一旦控制指示灯  和  在组合仪表上熄灭，ESC 即可工作。

ESC 启用时，控制指示灯  会闪烁 – 请参阅第 84 页。



警告

不要利用此项特殊的安全功能冒险驾车。

根据路况调整车速。

解除



ESC 系统启用时，如果车轮在潮湿、积雪或结冰的道路上打滑，则踩下油门踏板也不会增加发动机转速。车辆可能无法移动。

短时按下按钮  可关闭 ESC 功能以让发动机转速增加。控制指示灯

 在组合仪表上点亮。

再次按下按钮  可重新启用 ESC。控制指示灯熄灭。

控制指示灯  – 请参阅第 84 页。

液压制动助力器

当 ESC 功能启用并发现任何需要紧急制动的紧急情况时，其会自动向车轮传送更大的制动压力。

主动防翻转保护系统

如果车辆行驶不稳定，该功能会帮助车辆保持正常的稳定性。

挂车稳定性辅助系统

如果系统检测到有摇摆动作，发动机功率会降低且车辆 / 挂车组合会有选择地进行制动，直至车辆停止摇摆。该系统在工作时，请尽量保持方向盘静止。

下坡控制系统

下坡控制系统（DCS）可让车辆低速行驶而不用踩下脚制动器。该系统启用时，车辆会自动减到低速并保持在该车速。该系统启用时，制动系统可能会有一些明显的噪声或振动。

告诫

只有在越野行驶下陡坡时才使用。请勿在普通路面行驶时使用该功能。在没有必要的情况下使用 DCS 功能，如在正常道路上行驶时，会损坏制动系统和 ESC 功能。

启用



车速低于约 50 公里 / 小时，按下按钮 。绿色的控制指示灯  在组合仪表上闪烁，显示 DCS 正在工作。DCS 在车速高于 50 公里 / 小时不会启用，即使是按下了 DCS 按钮。

解除

再次按下按钮 。绿色的控制指示灯  熄灭。踩下脚制动器或油门踏板也会导致 DCS 系统关闭。

故障

黄色的控制指示灯  闪烁表示系统尚未准备就绪，原因可能是经过紧急或反复制动后，摩擦材料温度过高（约 350 – 400 °C）。当温度降到 350 °C 以下时，控制指示灯将会熄灭。

系统出现故障时，黄色的控制指示灯  启亮，原因可能是经过紧急或反复制动后，摩擦材料温度极高（超过 400 °C）。当温度降到 350 °C 以下时，控制指示灯将会熄灭。以上温度会依照车辆状况或外部条件而有所不同。

黄色控制指示灯  闪烁或启亮都是在提醒驾驶员，摩擦材料需要冷却降温：驾车时尽量不要制动。如果控制指示灯没有熄灭，请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

DSC 控制指示灯  – 请参阅第 84 页。

自动高度控制

行驶时，车辆后部高度会根据负载情况自动进行调节。悬架和地面之间的间隙增大，这改善了行驶条件。

自动高度控制在车辆行驶一段距离后启用，这取决于车辆负载和路况。出现故障时，切勿满载行驶。请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。前照灯照明范围调节 – 请参阅第 103 页。

巡航控制

巡航控制可储存和保持 40 公里 / 小时以上的任何车速。驾车上坡或下坡时，可能会与储存的车速有偏差。出于安全原因，只有在踩过一次脚制动器后，才能启用巡航控制。



如果不宜保持匀速行驶，请不要使用巡航控制。

对于自动变速器，仅在自动模式下启用巡航控制。

控制指示灯  – 请参阅第 87 页。

启用

按下 CRUISE 按钮，控制指示灯  在组合仪表上亮起黄灯。加速到所需的车速，按下 - SET 按钮然后松开。当前车速即可储存并保持。控制指示灯  亮起绿灯。此时可以松开油门踏板。踩下油门踏板可以提高车速。松开油门踏板后，将恢复到先前存储的速度。

加速

巡航控制启用时，按住 + RES 按钮或反复轻按 + RES 按钮：车速会不断增加或小幅度逐步增加。另一种方案是加速到所需车速，然后按 - SET 按钮储存。

减速

巡航控制启用时，按住 - SET 按钮或反复轻按 - SET 按钮：车速会不断降低或小幅度逐步降低。

解除

按下 CRUISE 按钮，控制指示灯

 熄灭，车辆缓慢减速。

自动解除：

- 车速低于约 45 公里 / 小时，
- 制动踏板被踩下，
- 离合器踏板被踩下，
- 换挡杆置于 N 位置。
- 电子稳定性控制正在工作。

恢复存储的车速

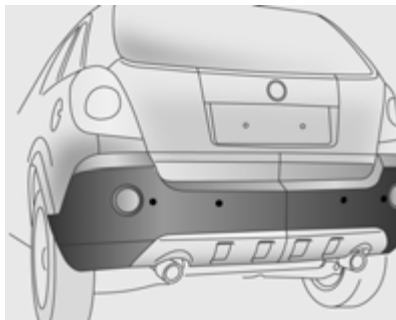
当车速高于 45 公里 / 小时，按下 + RES 按钮。将会获得存储的车速。

删除存储的车速

按下 CRUISE 按钮或关闭点火开关时，存储的车速将被删除。

物体探测系统

辅助倒车系统



通过测量车辆与其前后障碍物之间的距离，并发出声音信号，辅助倒车系统使停车更为容易。然而，驾驶员要为停车操作承担全部责任。该系统由在前后保险杠上的四个超声波驻车传感器组成。控制指示灯  - 请参阅第 84 页。

启用



点火开关接通时，该系统必须手动启用。

按下仪表板上的按钮 。按钮中的 LED 指示灯将会启亮，该系统在挂上前进档或倒档并松开电子驻车制动时会启用。

障碍物可由声音信号来指示。随着车辆越来越靠近障碍物，信号之间的间隔也越来越短。

当距离不到 30 厘米时，声音信号会连续不断。声音信号会根据所探测到物体的类型而有所不同。

解除

若想解除该功能，再按一下该按钮，按钮中的 LED 指示灯将会熄灭。组合仪表上的控制指示灯  将会启亮，直至车速超过 25 公里 / 小时。当车速高于 8 公里 / 小时或换档杆置于空档（自动变速器置于 N 或 P 位置）时，系统会自动解除。

如果再按一下  按钮，按钮中的控制指示灯将会熄灭，一旦挂上前进档或倒档并且松开电动制动器，该系统就会重新启用。

故障

如果该系统出现故障，控制指示灯  会在组合仪表上启亮。

如果声音信号连续响了 3 次，而此时车辆前后保险杠附近并无障碍物，则表明系统出现了故障。

请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

使用辅助倒车系统的重要注意事项



警告

在特定情况下，物品或织物上的各种反射表面以及外部噪声源都可能会导致系统无法探测到障碍物。

告诫

当传感器被盖住，如被冰雪覆盖时，传感器的性能可能会下降。系统可能无法探测到锋利或狭长的物体、厚重的衣物或是柔软的材料，因为它们会吸收电波。

出于这些原因，倒车时必须小心谨慎，即使是在该系统运行的情况下。当附近有行人时，小心谨慎尤为重要。

燃油

汽油发动机使用的燃油

只能使用符合欧洲标准 EN 228 或是 E DIN 51626-1 或同等标准的无铅燃油。

本车发动机能使用满足这些标准的 E10 燃油运行。E 10 燃油含有最多 10% 的乙醇。

告诫

切勿使用含金属化合物的燃油或燃油添加剂，如锰基添加剂。这可能导致发动机损坏。

告诫

使用不符合 EN 228 或是 E DIN 51626-1 或同等标准的燃油可导致积碳或发动机损坏，并可能会影响车辆保修。

告诫

使用辛烷值过低的燃油会导致不可控制的燃烧和发动机损坏。

注意

仅在以下国家使用高档无铅燃油：亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、摩尔多瓦。

适用于乙醇燃料的发动机 (E85) 使用的燃油

如 E85 燃料使用受限，可使用与乙醇经过不同比例配比的燃料，或辛烷值为 95 的常规燃油。发动机控制管理系统会根据燃料中的乙醇比例进行自动调节。

E85 燃料必须符合 CWA 15293 或 SS 155480 标准。

当气温为 -10 °C 或更低时，在使用的燃油中应该加大汽油的比例。因为 E85 燃料在较低温度下可能导致车辆较难启动。稍微提高加入汽油的比例有助于提高冷启动性能。

当车辆使用混有一定比例乙醇的燃料时，在发动机预热阶段（温度低于

50 °C)，输出扭矩输出会受限。每升乙醇所含能量要低于每升汽油所含的能量，这也是为什么当驾驶含 E85 燃料的汽车时，与使用纯汽油燃料相比，燃油消耗增加的原因。因此，车辆加注一箱 E85 燃油后所行驶的里程要少于加注一箱汽油燃料后的里程。

告诫

部分汽油中使用的添加剂，与乙醇混合在一起使用时，可能导致车辆驾驶性能有所下降。因此，每行驶 10000km 应向燃油箱加注一次汽油燃料。在重新给车加油之前，请用光本次加注的大部分燃油。

柴油发动机使用的燃油

只能使用符合 EN 590 标准的柴油燃料。

在欧盟以外的国家，使用含硫量低于 50ppm 的欧洲柴油燃料。

告诫

使用不符合 EN 590 或类似标准的燃油会导致发动机动力损失、加剧磨损或发动机损坏，并丧失保修。

切勿使用船用柴油、取暖油、乳化柴油及类似的柴油和水的混合乳液。柴油燃料绝不能用供汽油发动机使用的燃油稀释。

柴油燃料的流动性及过滤性均由温度决定。温度过低时，请加注冬季特性有保证的柴油燃料。

加油

⚠ 危险

加油前，请关闭发动机和任何配有燃烧室的外部加热装置。关掉任何移动电话。

加油时，请遵照加油站的操作和安全说明。

⚠ 危险

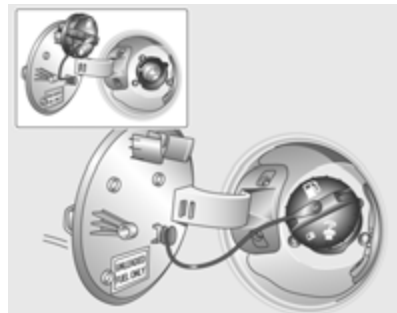
燃油为易燃易爆物品。严禁吸烟！不得有明火或火花。

如果车内能闻到燃油味，立即请通用汽车特约售后服务中心查明故障原因。

告诫

如果加错油，切勿接通点火开关。

燃油加注口门位于车辆左后侧。燃油加注口门只有在车辆解锁时才能打开 - 请参阅第 20 页。推动盖板即可松开燃油加注口门。



解锁燃油加注口盖：逆时针旋转燃油加注口盖。如果听到嘶嘶声，则要等到嘶嘶声停下来，再完全拧开燃油加注口盖。

可将燃油加注口盖固定在燃油加注口门内侧的支架上。

加油后，把燃油加注口盖放回原处，按顺时针方向旋转直至发出数次“咔嗒”声。确保燃油加注口盖已完全拧紧，否则控制指示灯可能会在组合仪表上启亮 - 请参阅第 81 页。关闭燃油加注口门。

告诫

立即擦去溢出的燃油。

燃油加注口盖

只有原装燃油加注口盖才能提供全部功能。柴油发动机车辆有特殊的燃油加注口盖。

燃油消耗 -CO₂- 排放

CO₂ 排放量（综合）在 167-255 g/km 范围内。

关于您车辆的具体数值信息，请参考随车提供的欧共体合格证明书或其他的相关国家注册文件。

一般信息

此处引用的官方耗油量及具体 CO₂ 排放量数值均以标准配置的欧盟基础车型为准。

耗油量数据和 CO₂ 排放量数据是根据条例 R (EC) No. 715/2007 确定的（按各自适用的版本），如条例所规定，其中要考虑到运行单中的车辆重量。

所提供的数据仅供不同车辆改型之间的对比之用，不得作为某一特定车辆实际油耗数值的保证。加装设备可能会导致比所述油耗和 CO₂ 排放值略高的结果。

此外，油耗取决于个人驾驶风格，以及道路和交通状况。

牵引

一般信息

连接球头拉杆存放在口袋内，用箍带扎住并放入行李厢中的地板盖下。

请将牵引设备的改装工作交由通用汽车特约售后服务中心来进行。可能有必要做出会影响冷却系统、隔热罩或其它设备的改动。只能使用获准在本车上使用的牵引设备。

有挂车连接到车辆上时，控制指示灯  在组合仪表上启亮 - 请参阅第 88 页。

驾驶特性和牵引提示

如果是带有制动器的挂车，请将防脱钩拉索连接到孔眼 - 而非连接球头拉杆上。

如果没有孔眼可用，就将拉索套在连接球头拉杆上。确保拉索在垂直连接卡座下通过，保证挂车鼻环在与挂车牵引钩分离时不会掉落到地上。不要让拉索拖垂到地面上，但也始终要留有足够的松弛度来实现完全转向。请遵照随牵引设备提供的使用说明来操作。

挂接挂车前，润滑连接球体。然而，如果正在使用一个作用于连接球体的稳定器以减少蛇形运动，就不要这样做。对于行驶稳定性低的挂车，强烈建议使用摩擦类型的稳定器。

车速不要超过 80 公里 / 小时，即使是在允许有更高车速的国家与地区。驾车上坡时，挂 1 档时的车速不要超过 30 公里 / 小时，挂 2 档时的车速不要超过 50 公里 / 小时。

如果挂车开始蛇形运动，把车开得更慢一点，不要试图修正车辆的行驶，如有必要则采用紧急制动。

驾车上坡时，需选择与驾车上坡时相同的档位，并以类似的速度行驶。

调节轮胎压力至满载时的规定值 - 请参阅第 193 页。

挂车牵引

挂车负载

允许的挂车负载不得超出车辆和发动机允许的最大值。挂车实际负载是挂车的实际总重和连接卡座在挂上挂车时的实际负载之间的差额。

因此，在检查挂车负载时，只有挂车的车轮 - 而不是支撑轮 - 必须放在地秤上。

允许的挂车负载会在车辆文件中规定。通常，这些负载应适用于不超过 12% 的坡度。

允许的挂车负载最多可适用于规定的坡度以及海平面以上 1000 米的海拔高度。由于发动机功率会随海拔高度的增加而降低（因为空气会变得稀薄），从而会降低爬坡能力，海拔高度每增加 1000 米，可允许牵引总重也会相应减少 10 %。当在有轻度斜坡的道路（小于 8%，如高速公路）上行驶时，不一定要减少牵引总重。不得超过可允许牵引总重。该重量会在标识牌上注明 - 请参阅第 187 页。

垂直连接负载

垂直连接负载是挂车施加在连接球体上的负载。通过在挂车装车时改变重量分布，垂直连接负载也会有所不同。

最大可允许垂直连接负载（80 公斤）会在牵引设备的标识牌上和车辆文件中注明。要始终力求达到最大负载，尤其是重型挂车。垂直连接负载绝不能低于 25 公斤。

测量垂直连接负载时，要确保已装车挂车的牵引杆位于与实际牵引时相同的高度，这样挂车才能挂在装载好的牵引车辆上。这一点对有双驱动桥的挂车尤其重要。

后桥负载

当有挂车挂接且牵引车辆满载（包括所有乘员）时，不得超过可允许的后桥负载（请参阅标识牌或车辆文件）。

还必须遵守有关车辆牵引挂车时最大车速的国家规定。

牵引设备

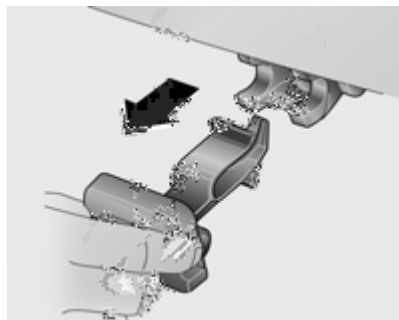
告诫

不带挂车行驶时，请拆下连接球头拉杆。

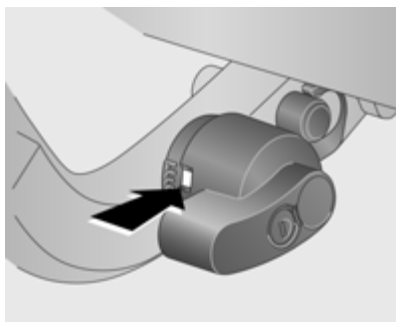
带有可拆卸式连接球头拉杆的牵引设备

连接球头拉杆存放在口袋内，用箍带扎住并放入行李厢中的地板盖下。

安装连接球头拉杆

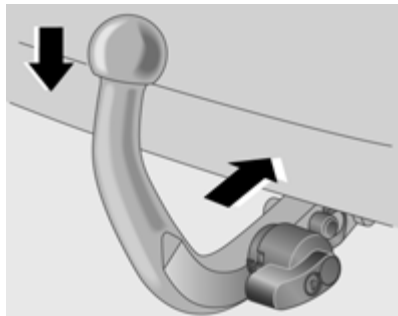


从连接球头拉杆孔上拆下密封塞，并将其存放在行李厢中。

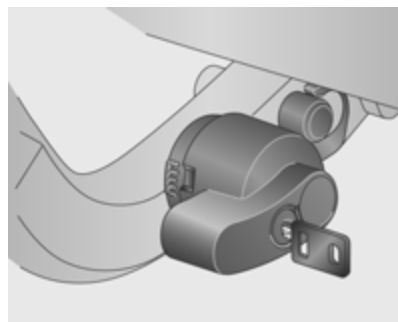


确认手柄上的颜色标记为红色。

插入连接球头拉杆



将连接球头拉杆插入连接罩壳，用力向下推，直到连接球头拉杆在发出咔嗒声后接合到位。如果未接合固定，重复此步骤。
不要上下或左右摆动连接球头拉杆，避免破坏正确的安装。



转动连接球头拉杆锁芯里的钥匙，锁住连接球头拉杆。拔下钥匙。

检查连接球头拉杆是否安装正确：

- 手柄上的绿色标志必须可见。
- 连接球头拉杆必须牢牢卡入连接罩壳。

连接球头拉杆必须锁止，钥匙必须拔下。

警告

只有在正确安装了连接球头拉杆后，才允许牵引挂车。如果连接球头拉杆未能正确安装，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

防脱钩拉索孔眼

如果是带有制动器的挂车，请将防脱钩拉索连接到孔眼——而非连接球头拉杆上。

拆下连接球头拉杆



解锁连接球头拉杆并拔下钥匙。向左侧朝连接球头拉杆方向推动手柄，然后向下转动手柄。将连接球头拉杆拉出连接罩壳。

在把密封塞插入拉杆孔中之前，必须清除连接罩壳和连接球头拉杆连接处周围的锈蚀或灰尘。

将连接球头拉杆放入所提供的袋内，用箍带扎住并放入行李厢中的地板盖下。

切勿使用蒸汽喷射清洗器或其它高压清洗器来清洁连接球头拉杆。

挂车稳定性辅助系统

如果系统检测到有蛇形运行，发动机功率会降低且车辆 / 挂车组合会有选择地进行制动，直至车辆停止蛇形运动。该系统在工作时，请尽量保持方向盘静止。

挂车稳定性辅助系统（TSA）是电子稳定性控制的功能之一——请参阅第 131 页。

www.inhauto.com

车辆养护

一般信息	143
车辆检查	144
灯泡的更换	150
电气系统	156
随车工具	164
车轮和轮胎	166
跨接起动	177
牵引	178
外观养护	180

一般信息

附件和车辆改装

我们推荐您使用原装零件及附件和您车辆类型专用的原厂认可零件。我们无法评估或保证其它产品的可靠性——即使它们已经拥有由有关当局或其它机构授予的批准。

不要对电气系统进行任何改装，如改变电子控制装置（芯片调整）。

告诫

在运输车或救援拖车上运输车辆时，挡泥板可能会损坏。

车辆存放

长时间存放

如果车辆要存放数月：

- 清洗车辆并给车辆打蜡。
- 检查发动机舱内和车身底部的保护蜡。
- 清洁和保护橡胶密封。
- 更换发动机机油。
- 排空清洗液储液罐。

- 检查冷却液防冻剂和防腐蚀保护。
- 调节轮胎压力至满载时的规定值。
- 将车辆停放在干燥、通风良好的地方。挂上 1 档或倒档，或将换档杆移到位置 P。防止车辆滚动。
- 不要拉紧电子驻车制动。
- 打开发动机舱盖，关闭所有车门并锁上车辆。
- 断开车辆蓄电池负极端子上的线夹。请注意，此时所有系统均不工作，如防盗警报系统。

重新投入使用

当车辆要重新投入使用时：

- 将线夹接到车辆蓄电池的负极端子上。启用电动车窗的电子装置。
- 检查轮胎压力。
- 加满清洗液储液罐。
- 检查发动机机油油位。
- 检查冷却液液位。
- 如有必要，安装牌照板。请向通用汽车特约售后服务中心求助和咨询。

废弃车辆回收

有关废弃车辆回收中心和废弃车辆回收利用的信息可在我们的网站上找到。仅将此项工作交由授权回收利用中心来进行。

车辆检查

执行检查工作



警告

仅在点火开关关闭时执行发动机舱检查。即使是在点火开关关闭时，冷却风扇也可能会开始工作。

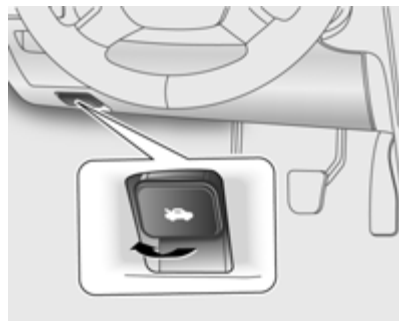


危险

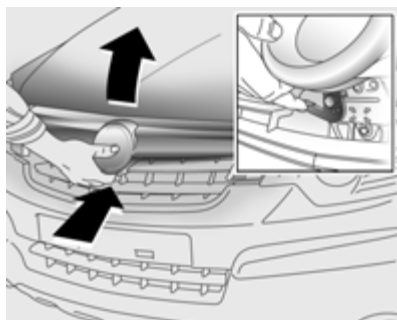
点火系统和氙气前照灯会使用非常高的电压。请勿触摸。

发动机舱盖

打开



拉动释放杆，然后让其返回原位。



找到位于发动机舱盖下侧中间偏左处的安全锁扣，向上按动锁扣并轻轻提起发动机舱盖。
发动机舱盖会自动保持开启状态。进气口—请参阅第 116 页。

关闭

将发动机舱盖放低，让其落入安全锁扣。检查发动机舱盖是否接合固定。

发动机机油

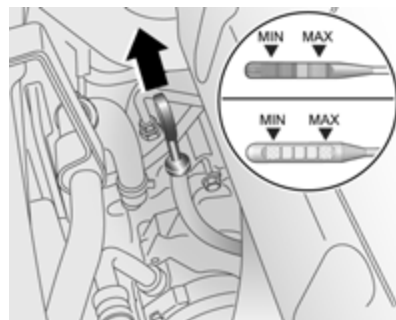
请定期手动检查发动机机油油位以防止发动机损坏。

确保使用了正确规格的机油。推荐的油液和润滑油—请参阅第 184 页。

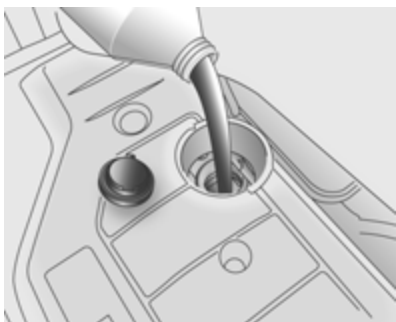
检查油位时，车辆必须停放在水平地面上。发动机必须处于工作温度，并已关闭至少 5 分钟。

拔出机油尺，擦拭干净，然后插入机油尺直至插入深度达到机油尺手柄上的停止位置，拔出机油尺，读取发动机机油油位。

插入机油尺，使插入深度达到机油尺手柄上的停止位置，并转动半圈。



根据发动机型号，采用不同的机油尺。发动机机油油位降至 MIN 标记时，请加满发动机机油。



我们建议使用与上次所换机油有相同等级的发动机机油。
发动机机油油位不得超过机油尺上的 MAX 标记。

告诫

过多的发动机机油必须排出或吸出。

容量 - 请参阅第 192 页, 发动机机油质量 / 粘度 - 请参阅第 184 页。
竖直装上加注口盖, 并拧紧。

发动机机油压力的控制指示灯  - 请参阅第 85 页, 发动机机油油位过低的控制指示灯  - 请参阅第 86 页和发动机机油寿命的苦衷指示灯  - 请参阅第 86 页。

一旦发动机机油已更换, 就需要复位发动机机油寿命监视器。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

发动机冷却液

冷却液提供了温度低至 -28 °C 的防冻保护。

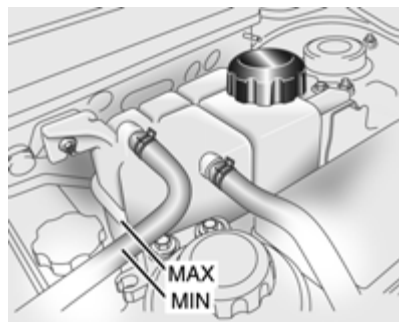
告诫

仅使用经认可的防冻液。

冷却液液位

告诫

冷却液液位过低会导致发动机损坏。



如果冷却系统已冷却, 冷却液液位应介于 MIN 和 MAX 标记之间。如液位过低, 请加满冷却液。

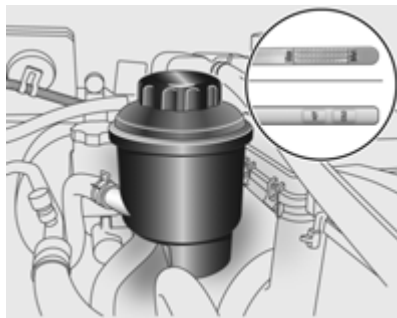
警告

打开冷却液加注口盖前, 请先让发动机冷却下来。小心打开加注口盖, 缓慢释放压力。

加注时请按 1:1 的比例将倒出的浓缩冷却液与干净自来水相混合。如果没有浓缩冷却液可用, 请使用干净的自来水。牢固装好加注口盖。

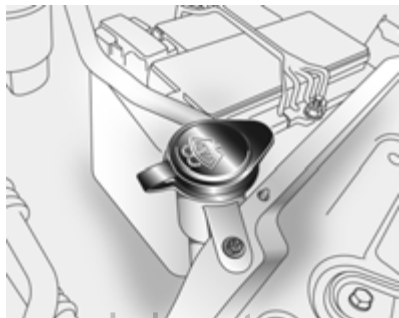
检查浓缩冷却液，并请通用汽车特约售后服务中心查明冷却液损失的原因。
发动机冷却液温度控制指示灯  - 请参阅第 85 页。

动力转向油液



打开盖子并取下。擦干机油尺并将盖子拧在容器上。再次打开盖子并读取动力转向油液液位。
动力转向油液液位必须在 MIN/COLD 和 MAX/HOT 标记之间。
如液位过低，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

清洗液



添加与适量清洗液混合的干净水，其中清洗液中含有防冻液。若想了解正确的混合比率，请参见清洗液容器。

告诫

只有含有充足浓缩防冻液的清洗液才能在低温或温度突然下降时提供保护。

不要在严寒天气中向挡风玻璃喷洒清洗液，以避免结冰或影响视野。
在寒冷天气中，不要将清洗液储液罐加至超过四分之三满，以在清洗液冻

结时留出足够的膨胀空间，防止储液罐损坏。
挡风玻璃清洗液控制指示灯  - 请参阅第 87 页。

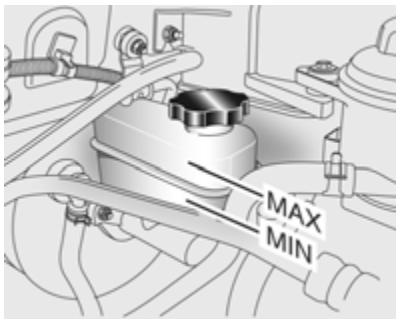
制动器

尖叫声表明制动衬片已磨损至最小厚度。可以继续行驶，但应尽快更换制动衬片。
新的制动衬片安装好后，在前几次行程中不要做不必要的紧急制动。

制动液

警告

制动液是有毒和腐蚀性的。要避免让其接触眼睛、皮肤、衣物和油漆表面。



制动液液位必须介于 MIN 和 MAX 标记之间。

加注时，应确保制动液的最高清洁度，因为制动液被污染可能导致制动系统故障。请通用汽车特约售后服务中心查明制动液损失原因。

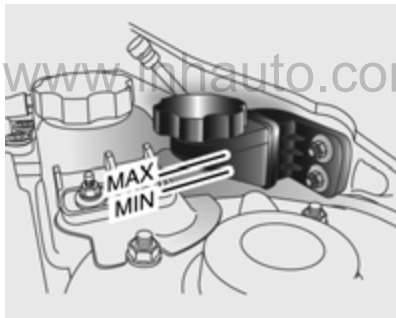
仅使用获准可用在本车辆上的高性能制动液。制动液—请参阅第 184 页。

制动液液位控制指示灯 —请参阅第 82 页。

离合器油液

警告

离合器油液是有毒和腐蚀性的。要避免让其接触眼睛、皮肤、衣物和油漆表面。



如果储液罐中的油液液位降至 MIN 标记以下，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

离合器油液—请参阅第 184 页。

蓄电池

如果行驶状况允许蓄电池充分充电，车辆蓄电池是免维护的。短途行驶和频繁起动发动机会使蓄电池放电。要避免使用不必要的用电器。



蓄电池不属于生活垃圾。它们必须在适当的回收点进行处理。

车辆闲置不用 6 周以上会导致蓄电池放电。断开车辆蓄电池负极端子上的线夹。

连接或断开车辆蓄电池前，确保点火开关已关闭。

改装的电气或电子附件可能会给蓄电池增加负荷，或造成蓄电池放电。有关技术可行性，如安装功率更大的蓄电池，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

重新连接蓄电池前，请确保点火开关已关闭。然后，进行以下操作：

1. 设定信息显示屏上的日期和时间 - 请参阅第 74 页。
2. 如有必要, 启用电动车窗和天窗 - 请参阅第 29, 31 页。

为防止蓄电池放电, 有些用电器, 如门控灯会在延迟后自动关闭。

每 6 周给断开的蓄电池充电一次。

蓄电池放电保护 - 请参阅第 110 页。

选用蓄电池时, 请确保蓄电池规格可以使保险丝盒在其侧面合适地安装。我们建议您到通用汽车特约售后服务中心进行蓄电池的更换。

蓄电池警告标签

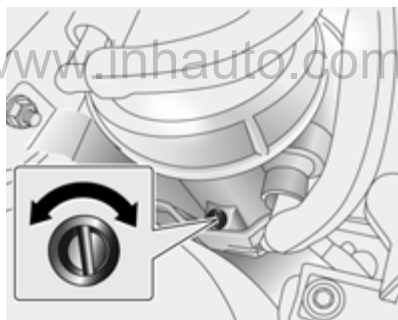


符号的含义:

1. 禁止火花、明火或吸烟。

2. 始终保护好眼睛。易爆气体可能导致失明或受伤。
3. 将蓄电池存放于儿童无法触及的区域。
4. 蓄电池含有可能导致失明或严重灼伤的硫酸。
5. 更详细信息请见用户手册。
6. 易爆气体可能存在于蓄电池附近。

柴油滤清器



每次更换发动机机油时, 排空柴油滤清器中残留的水。在滤清器壳体下方放置一个容器。用适合的螺丝刀逆时针旋转泄放塞, 排空残留水。

柴油一从端口冒出, 即表明滤清器已排空。顺时针旋转泄放塞, 重新拧紧。

在发动机已关闭的情况下, 将点火钥匙转到 ON, 等待约 5 秒钟后再将钥匙转到 LOCK 进行起动注油操作。在发动机关闭时, 执行此操作 3 次以上, 以避免空气进入燃油管。

如果车辆在极端工作条件下使用, 则要按更短的时间间隔检查柴油滤清器。

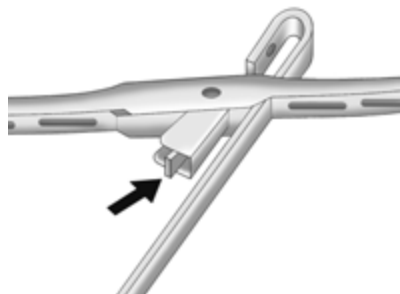
如果柴油滤清器中有水, 控制指示灯  会在组合仪表上点亮 - 请参阅第 86 页。请立即将水排空。

泄放柴油系统

如果油箱中的燃油被全部用完, 则必须泄放柴油系统。接通点火开关三次, 每次 15 秒钟。然后起动发动机最多 40 秒钟。如果发动机不起动, 等待至少 10 秒钟后再试。如果发动机起动失败, 请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

刮水器刮片的更换

挡风玻璃上的刮水器刮片



提起刮水器臂，按住固定卡子，脱开刮水器刮片。小心放下刮水器臂。

灯泡的更换

关闭点火开关，关闭相应开关或关上车门。只能拿住新灯泡的底座处！不要空手触摸灯泡玻璃。只使用相同的灯泡类型进行更换。从发动机舱内部更换前照灯灯泡。

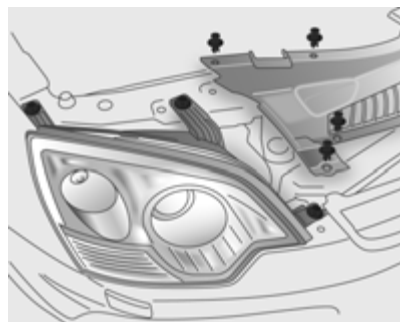
灯泡检查

更换灯泡后，接通点火开关，操作和检查车灯。

前照灯

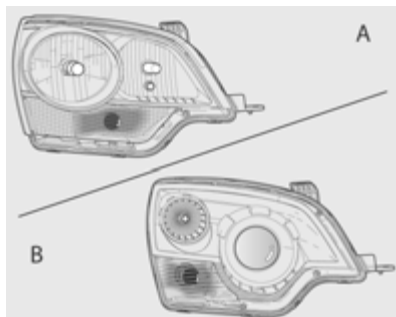
前照灯的拆卸

若想更换灯泡，有必要先拆下前照灯总成。



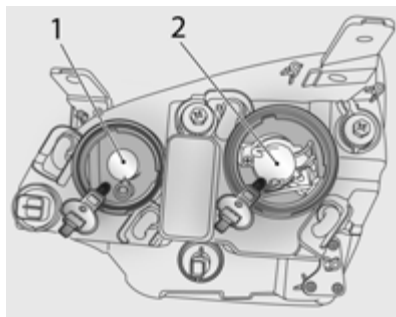
1. 关闭点火开关和前照灯开关。
2. 打开发动机舱盖，松开 11 个固定夹并拆下散热器盖。
3. 拆下 3 个螺栓并拉出前照灯。
4. 按压线束连接器电缆接头，断开前照灯线路。
5. 拆下前照灯总成。前照灯总成的安装过程和拆卸过程正好相反——确保定位销对准插座。不要过度紧固螺栓或固定夹。

卤素前照灯



卤素前照灯 A 和氙气前照灯 B 可通过不同的透镜布局来加以识别。

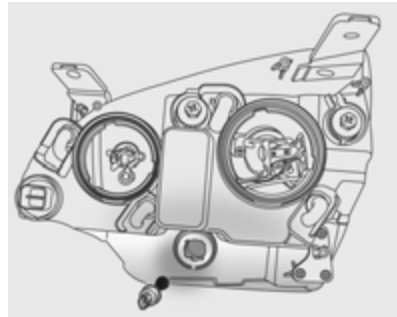
近光灯和远光灯



卤素前照灯有独立的远光灯 1（内侧灯泡）和近光灯 2（外侧灯泡）系统。

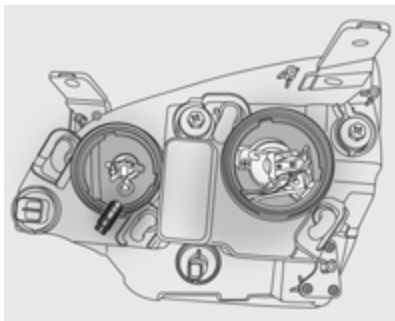
1. 拆下前照灯总成—请参阅第 150 页。
2. 拆下前照灯灯罩。
3. 松开灯泡固定弹簧，从反射镜罩内取出灯泡。
4. 插入新灯泡时，确保固定耳正确接入反射镜上的凹口处。
5. 接好灯泡固定弹簧，重新装上前照灯灯罩。
6. 重新安装前照灯总成。

前转向信号灯



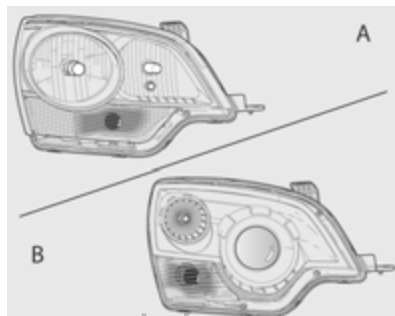
1. 拆下前照灯总成—请参阅第 150 页。
2. 逆时针旋转灯座，从灯总成中取出灯座。
3. 按住并逆时针旋转灯泡，将其从灯座上取下。
4. 通过按压和顺时针旋转，将新灯泡插入灯座。
5. 通过顺时针旋转，将灯座重新装入灯总成。
6. 重新安装前照灯总成。

侧灯



1. 拆下前照灯总成—请参阅第 150 页。
2. 拆下前照灯灯罩，从灯总成中取下灯座（位于远光灯灯泡旁）。
3. 从灯座直接向外拔出灯泡。
4. 插入新灯泡，其间要使用不起毛的抹布握住灯泡。
5. 将灯座重新装入灯总成，并重新装上前照灯灯罩。
6. 重新安装前照灯总成。

氙气前照灯



氙气前照灯 B 和卤素前照灯 A 可通过不同的透镜布局来加以识别。

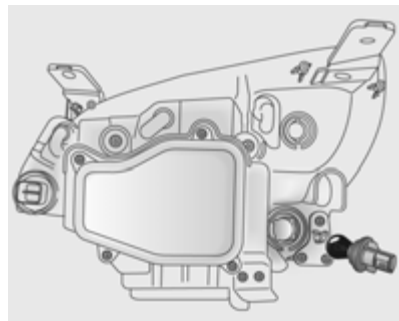
近光灯和远光灯



危险

氙气前照灯工作时带有极高的电压。请勿触摸。灯泡请交由通用汽车特约售后服务中心更换。

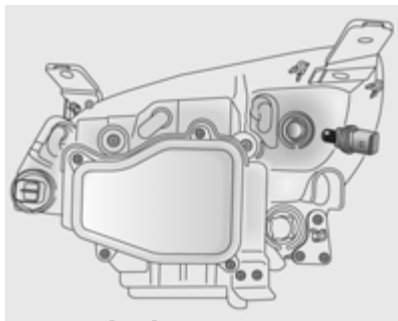
前转向信号灯



1. 拆下前照灯总成—请参阅第 150 页。
2. 逆时针旋转灯座，从灯总成中取出灯座。
3. 按住并逆时针旋转灯泡，将其从灯座上取下。

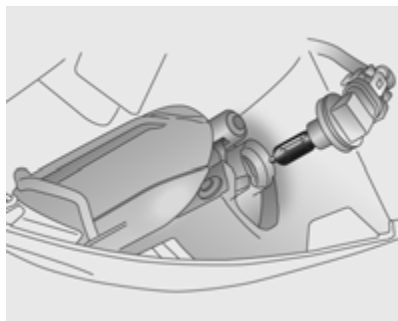
4. 通过按压和顺时针旋转，将新灯泡插入灯座。
5. 通过顺时针旋转，将灯座重新装入灯总成。
6. 重新安装前照灯总成。

侧灯



1. 拆下前照灯总成—请参阅第 150 页。
2. 逆时针旋转灯座，从灯总成中取出灯座。
3. 从灯座直接向外拔出灯泡。
4. 插入新灯泡，其间要使用不起毛的抹布握住灯泡。
5. 通过顺时针旋转，将灯座重新装入灯总成。
6. 重新安装前照灯总成。

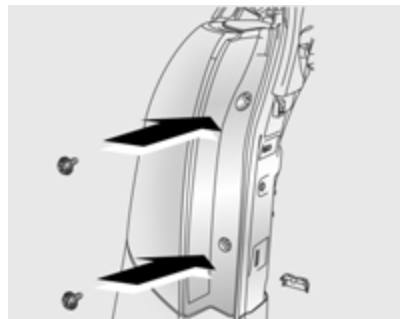
雾灯



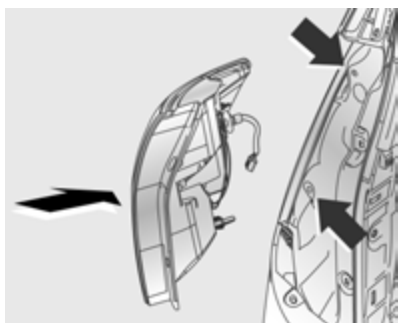
1. 拆卸前雾灯下方在车辆下侧面板上的两颗螺钉，并卸下面板。
2. 断开灯座上的线束连接器，并逆时针旋转灯座。
3. 从灯总成上取下灯座，逆时针旋转灯泡并将其从灯座上取下。
4. 将新灯泡插入灯座，并顺时针旋转。
5. 将灯座重新装入灯总成，并重新接上线束连接器。
6. 用先前卸下的两颗螺钉，将面板重新装到车辆下侧。

尾灯

后制动灯、尾灯、转向信号灯、倒车灯和后雾灯

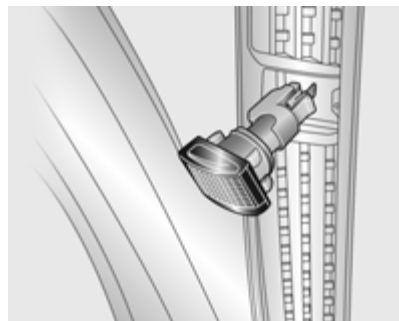


1. 打开尾门，卸下两颗螺钉和灯总成。
2. 通过逆时针旋转卸下灯座。
3. 按压灯泡并逆时针旋转，将灯泡从灯座上取下。
4. 将新灯泡插入灯座。
5. 将灯座重新装入灯总成。顺时针旋转灯座并确保其接合固定。



6. 引导灯总成上的固定耳进入相应的孔口，重新装上灯总成。
7. 重新装上先前卸下的两颗螺钉，并关闭尾门。

侧转向信号灯

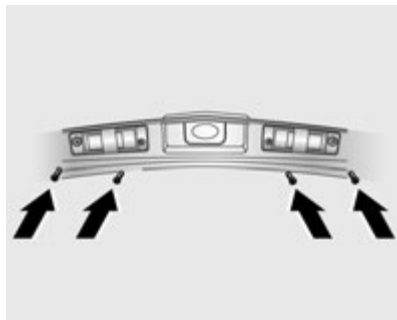


1. 用合适的螺丝刀，将灯总成从翼子板上撬下。
2. 逆时针旋转灯座。
3. 从灯座直接向外拉出灯泡，将灯泡从灯总成上取下。
4. 通过按压新灯泡和顺时针旋转灯座，将新灯泡插入灯座。
5. 将灯总成推回孔口。

中央高位停车灯

灯泡请交由通用汽车特约售后服务中心更换。

牌照灯

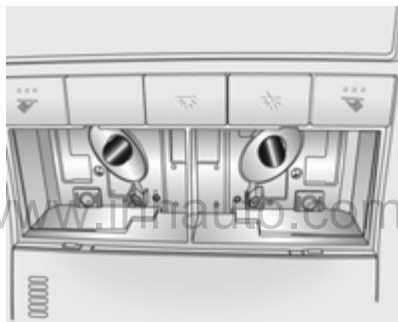


1. 拆卸四颗螺钉（箭头所指），并卸下灯罩。
2. 通过逆时针旋转，将灯座从灯总成上拆下。
3. 从灯座直接向外拉出灯泡。
4. 插入新灯泡。
5. 将灯座重新装入灯总成，顺时针旋转灯座并确保其接合固定。

6. 用先前卸下的四颗螺钉，重新装上灯罩。

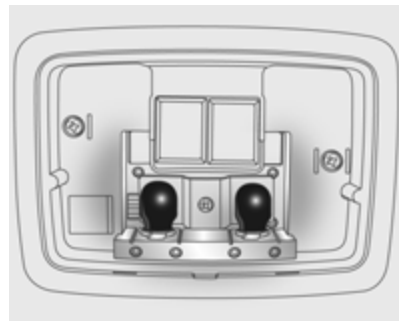
车内灯

前排阅读灯



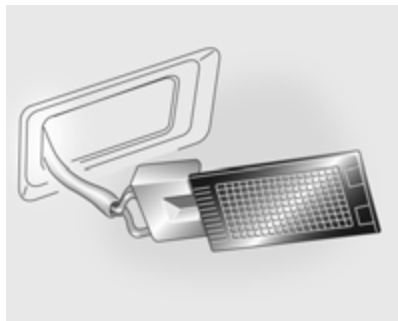
1. 用合适的螺丝刀，将灯透镜从车顶衬板上撬下。
2. 取下灯泡。
3. 插入新灯泡。
4. 将灯透镜重新装入车顶衬板。

后排阅读灯



1. 用合适的螺丝刀，将灯透镜从车顶衬板上撬下。
2. 取下灯泡。
3. 插入新灯泡。
4. 将灯透镜重新装入车顶衬板。

行李厢灯



1. 用合适的螺丝刀，将透镜从灯总成上撬下。
2. 取下灯泡。
3. 插入新灯泡。
4. 将透镜重新装入灯总成。

手套箱灯

灯泡请交由通用汽车特约售后服务中心更换。

仪表板照明

灯泡请交由通用汽车特约售后服务中心更换。

www.inhauto.com

电气系统

保险丝

替换保险丝上的数据必须与有故障保险丝上的数据相匹配。车辆上有两个保险丝盒：

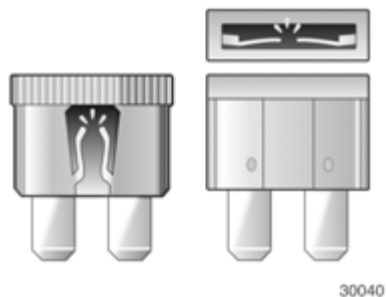
- 发动机舱内，靠近冷却液储液罐，
- 仪表板内，在前排乘客座椅脚部空间的左侧，或者，在右侧驾驶的车辆上，在驾驶员座椅脚部空间的左侧。

更换保险丝之前，请关掉相应的开关和点火开关。

熔断的保险丝可以从其熔断的金属丝上得到确认。只有在故障原因排除之后，才能更换保险丝。

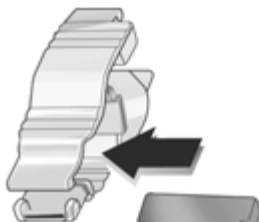
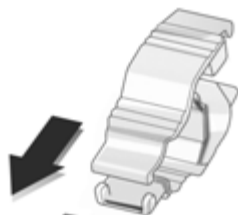
某些功能可能会由几根保险丝来保护。不存在某项功能的情况下，也可插入保险丝。

最好是携带全套备用保险丝。备用保险丝可以存放在发动机舱保险丝盒内。



保险丝拔出器

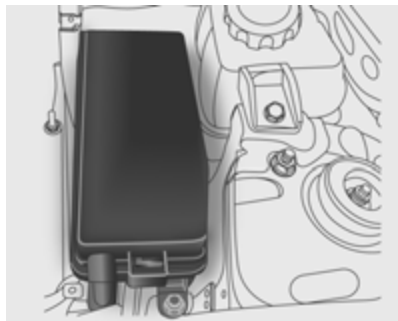
保险丝拔出器可能位于发动机舱保险丝盒内。



将保险丝拔出器从顶部或侧部插入各种保险丝，将保险丝拉出。

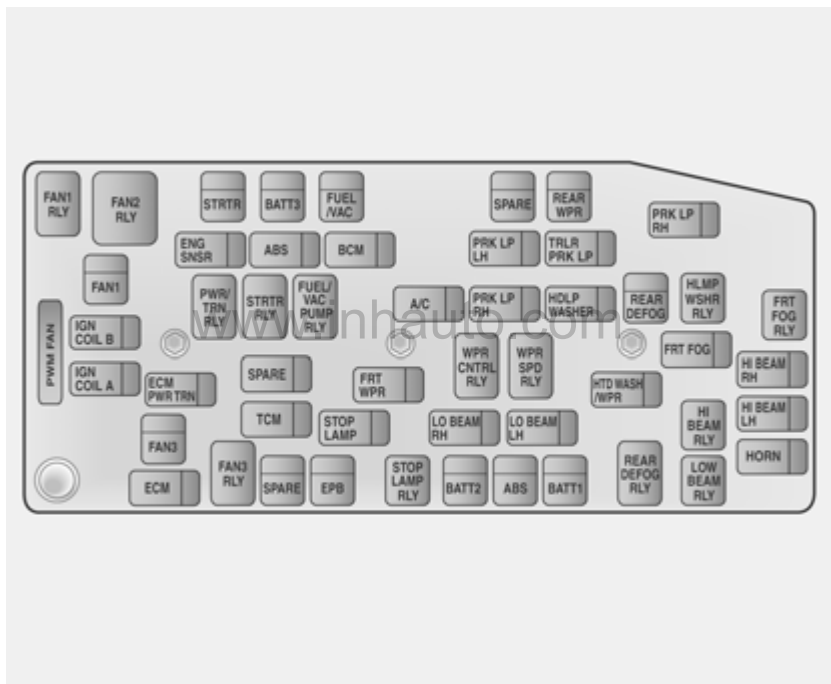
www.hipauto.com

发动机舱保险丝盒



保险丝盒位于发动机舱内冷却液储液罐旁。
若想打开保险丝盒，松开盒盖并向上倾斜。

www.inhauto.com



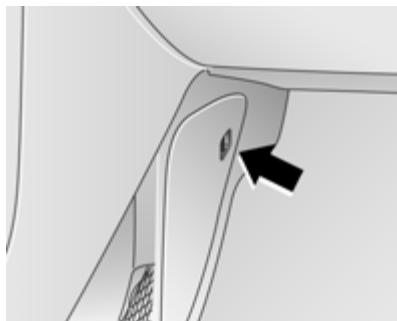
保险丝	电路
ABS	防抱死制动系统
A/C	温度控制, 空调系统
BATT1	仪表板保险丝盒
BATT	仪表板保险丝盒
BATT3	仪表板保险丝盒
BCM	车身控制模块
ECM	发动机控制模块
ECM PWR TRN	发动机控制模块, 动力系
ENG SNSR	发动机传感器
EPB	电子驻车制动
FAN1	冷却风扇
FAN3	冷却风扇
FRT FOG	前雾灯
FRT WPR	前刮水器
FUEL/VAC	燃油泵, 真空泵
HDLPWASHER	前照灯清洗器

保险丝	电路
HI BEAM LH	远光灯 (左侧)
HI BEAM RH	远光灯 (右侧)
HORN	喇叭
HTD WASH/MIR	加热型清洗液, 加热型车外后视镜
IGN COIL A	点火线圈
IGN COIL B	点火线圈
LO BEAM LH	近光灯 (左侧)
LO BEAM RH	近光灯 (右侧)
PRK LP LH	驻车灯 (左侧)
PRK LP RH	驻车灯 (右侧)
PWM FAN	脉宽调制风扇
REAR DEFOG	加热型后窗
REAR WPR	后刮水器
SPARE	-
STOP LAM	制动灯
STRTR	起动机

保险丝	电路
TCM	变速器控制模块
TRLR PRL LP	挂车驻车灯

更换出现故障的保险丝后, 关闭保险丝盒盒盖并按压直至其接合固定。如果保险丝盒盒盖未正确关闭, 可能会出现故障。

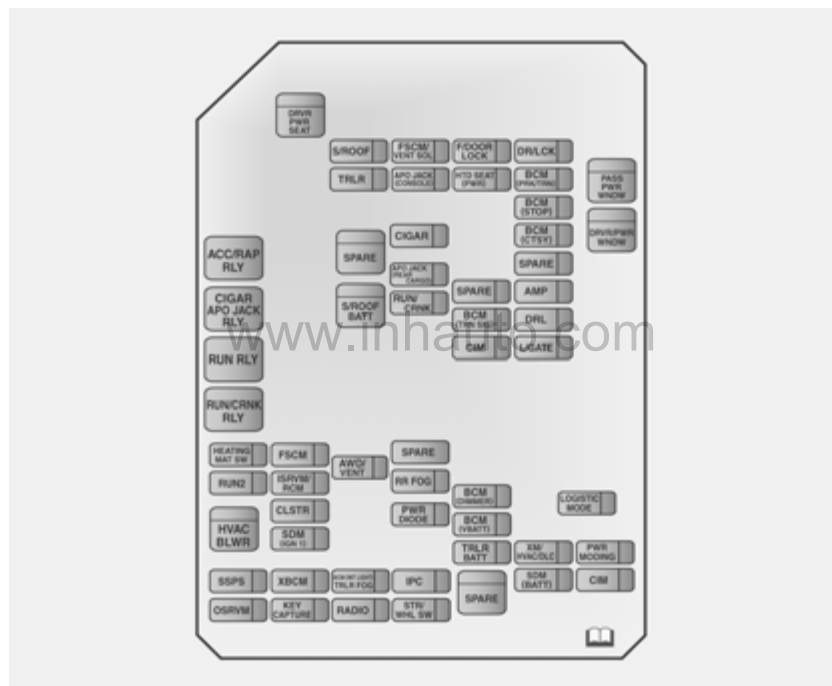
仪表板保险丝盒



仪表板保险丝盒位于前排乘客座椅脚部空间的左侧，或者，在右侧驾驶的车辆上，在驾驶员座椅脚部空间的左侧。

松开锁门以打开盒盖。

www.inhauto.com



保险丝	电路
AMP	放大器
APO JACK (CONSOLE)	电源插座 (中央控制台)
APO JACK (REARCARGO)	电源插座 (行李厢)
AWD/VENT	全轮驱动, 通风
BCM (CTSY)	门控灯
BCM(DIMMER)	仪表照明
BCM(INTLIGHT TRLR FOG)	车内灯挂车, 雾灯
BCM (PRK/ TRN)	驻车灯, 转向信号
BCM (STOP)	制动灯
BCM (TRN SIG)	转向信号
BCM (VBATT)	蓄电池电压
CIGAR	点烟器
CIM	通信集成模块
CLSTR	组合仪表
DRL	日间行车灯

保险丝	电路
DR/LCK	驾驶员侧车门锁
DRVR PWR SEAT	驾驶员侧电动座椅
DRV/PWR WNDW	驾驶员侧电动车窗
F/DOOR LOCK	燃油加注口门
FRT WSR	前清洗器
FSCM	燃油系统
RVM	车外后视镜
FSCM/VENTSOL	燃油系统, 通风电 磁阀
HEATING MAT SW	加热垫开关
HTD SEAT PWR	座椅加热
HVAC BLWR	温度控制, 空调风 扇
IPC	仪表板线束
ISRVN/RCM	车内后视镜, 遥控 罗盘模块
KEYCAPTURE	钥匙捕获

保险丝	电路
L/GATE	尾门
LOGISTIC MODE	逻辑模式
PASS PWRWNDW	乘客侧电动车窗
PWR DIODE	功率二极管
PWR MODING	功率模式
RADIO	收音机
RR FOG	加热型后窗
RUN 2	点火开关打开电瓶 供电
RUN/CRNK	运行起动
SDM (BATT)	安全诊断模块 (蓄电池)
SDM (IGN 1)	安全诊断模块 (点火开关)
SPARE	-
S/ROOF	天窗
S/ROOF BATT	天窗电池
SSPS	动力转向

保险丝	电路
STR/WHL SW	方向盘
TRLR	挂车
TRLR BATT	挂车蓄电池
XBCM	出口车身控制模块
XM/HVAC/ DLC XM	卫星接收机、温度控制、数据链路连接

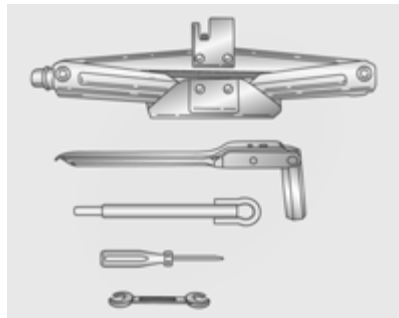
更换出现故障的保险丝后，关闭保险丝盒盒盖并按压直至其接合固定。如果保险丝盒盒盖未正确关闭，可能会出现故障。

www.inhauto.com

随车工具

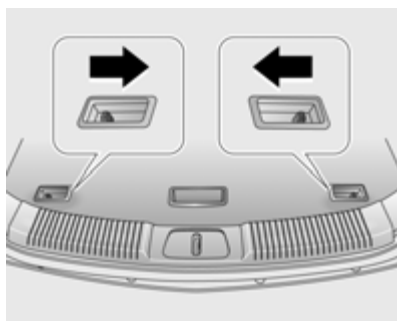
工具

带有备用车轮的车辆



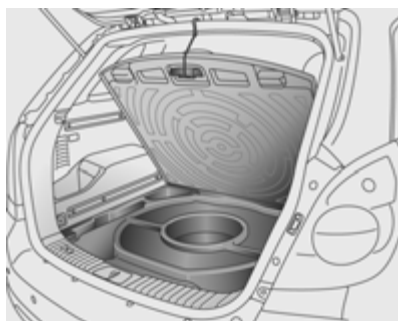
在带有备用车轮的车辆上，有千斤顶和随车工具套件可用。

千斤顶和随车工具是专门为您的车辆开发的，只能用于该车。千斤顶只能用于更换车轮。

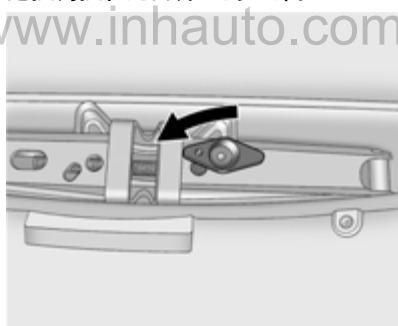


千斤顶和随车工具放在行李厢中地板盖下的一个储物舱内。

若想取出千斤顶和随车工具，请打开尾门。把地板盖上的两根释放杆都朝把手方向推，然后握住把手拉起地板盖。

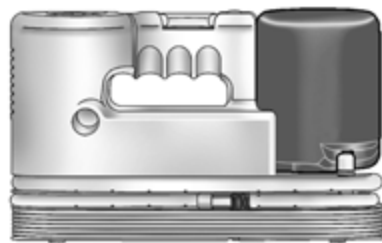


把挂钩挂在尾门开口的上部。

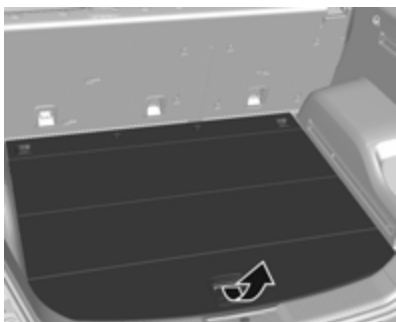


逆时针方向转动翼形螺栓把它从千斤顶上拆卸下来，取出千斤顶和车轮扳手袋。解开固定车轮扳手袋的箍带。将车轮扳手从袋子中取出。

带有轮胎修理事件的车辆



在带有轮胎修理事件的车辆上，可能没有千斤顶和随车工具套件。轮胎修理事件放在行李厢中地板盖下的一个储物舱内。



若想取出轮胎修理套件，打开尾门并向上拉起地板盖把手，请参阅第 65 页。

告诫

不要让物品高出后地板储物舱顶部的上方，以免对储物区域和行李厢地板造成损坏。

车轮和轮胎

轮胎状况、车轮状况

如有可能，按正确的角度缓慢驶过凸缘。在尖锐的边缘上行车可能导致轮胎和车轮损坏驻车时，不要将轮胎骑在路缘石肩上。

定期检查车轮有无损坏。如有损坏或异常磨损，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

轮胎

推荐使用尺寸为 215/70 R 16 的轮胎作为冬季轮胎。

冬季轮胎

温度低于 7 °C 时，冬季轮胎可改善驾驶安全性，因而应安装到所有车轮上。

推荐使用尺寸为 215/70 R 16 的轮胎作为冬季轮胎。

依照各国的具体规定，将车速贴纸贴在驾驶员的视野范围内。

如果安装了未获准在本车上使用的冬季轮胎，电子稳定性控制（ESC）系统性能可能会受影响—请参阅第 131 页。关于如何获得获准使用的冬季轮胎，请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

如果正在使用冬季轮胎，临时备用车轮仍可用夏季轮胎。车辆驾驶性能可能会受影响，特别是在湿滑路面上。备用车轮—请参阅第 175 页。

轮胎代号

例如 235/65 R 17 104 H

- 235 = 轮胎宽度 (毫米)
- 65 = 扁平率 (轮胎高度与宽度之比) (%)
- R = 带束层类型: 子午线轮胎
- RF = 类型: 泄气保用
- 17 = 轮辋直径 (英寸)
- 104 = 载重指数, 如 91 相当于 618 公斤
- H = 车速代码字母

车速代码字母:

- Q = 最大 160 公里 / 小时
- S = 最大 180 公里 / 小时
- T = 最大 190 公里 / 小时
- H = 最大 210 公里 / 小时
- V = 最大 240 公里 / 小时
- W = 最大 270 公里 / 小时

轮胎压力

检查冷胎压力, 至少每 14 天或出门长途旅行前检查一次。不要忘记检查备用车轮。这也适用于配备轮胎压力监视系统的车辆。

使用气门帽钥匙可让拧开气门帽变得更容易。气门帽钥匙放在燃油加注口门的内侧。

轮胎压力 - 请参阅第 194 页。

轮胎压力数据均指冷胎。其同时适用于夏季轮胎和冬季轮胎。

要始终将备用轮胎充气至满载时的规定压力。

如果充气压力不正确, 会影响安全性、车辆操控性、舒适性和燃油经济性, 增加轮胎的磨损。



警告

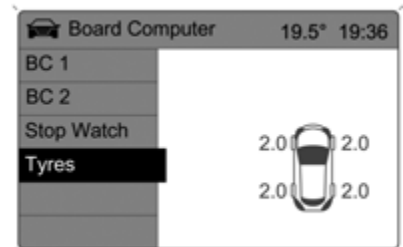
如果压力过低, 会导致轮胎过热和内部损坏, 进而导致胎面分层, 甚至高速行驶时爆胎。

在配备轮胎压力监视系统的车辆上, 如果应降低或增加轮胎压力, 请关闭点火开关。

轮胎压力监视系统

车速超过一定限制时, 轮胎压力监视系统会每分钟检查一次全部四个车轮的压力。

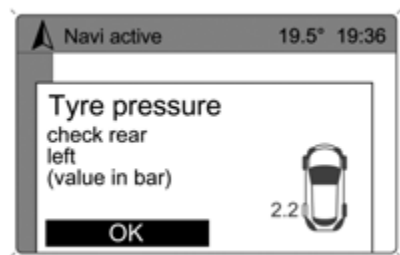
全部车轮都必须配备有压力传感器, 且所有轮胎都必须达到规定的压力。如果安装了不带传感器的车轮, 则轮胎压力监视系统不会工作。此时可加装传感器。



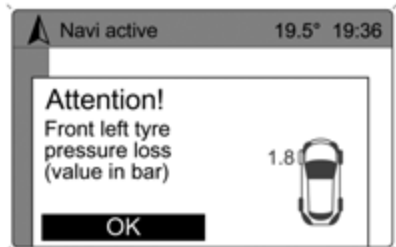
当前轮胎压力可在 “Board Computer (车载电脑)” 菜单的菜单项 “Tyres (轮胎)” 中显示。按下信息娱乐系统上的 BC 按钮, 并选择该菜单项。

轮胎压力监视系统会自动检测车辆负载。如果检测到有不一致的轮胎压力，则会在信息显示屏上显示一条信息。在某些车型上，会以简写形式显示信息。

例如，显示屏上可能会显示以下信息：



指示左后轮胎的图形会与当前轮胎压力一起显示；压力稍有偏差。降低车速。在下次有机会时使用合适的轮胎气压计检查轮胎压力，并按需要修正气压。在彩色信息显示屏上，该信息会显示为黄色。



指示左前轮胎的图形会与当前轮胎压力一起显示；压力差异明显或完全失去气压。

尽快驶出车流，不要妨害其它车辆。请停车检查轮胎。如有必要，请装上备用车轮 - 请参阅第 173 页。

在彩色信息显示屏上，该信息会显示为红色。确认警告信息 - 请参阅第 88、91 页。

车辆信息 - 请参阅第 96 页。

如果要降低或增加轮胎压力，请关闭点火开关。轮胎压力 - 请参阅第 167、194 页。

外部大功率无线电设备会干扰轮胎压力监视系统。

轮胎压力监控系统气门芯和密封环在每次换轮胎时都必须更换。

温度补偿

冷胎降低轮胎压力，暖胎增加轮胎压力。轮胎压力监控系统的警告信息考虑到了这种影响。

显示在驾驶员信息中心的胎压值表示实际胎压。因此，对冷胎进行胎压检查是相当重要的。

胎纹深度

定期检查胎纹深度。

如果胎纹深度达到 2-3 毫米（冬季轮胎为 4 毫米），出于安全原因，必须更换轮胎。

出于安全原因，建议同一车桥上两个轮胎的胎纹深度相差不得超过 2 毫米。



当胎纹已磨损至某一磨损指示器（TWI）时，即达到了法律允许的最小胎纹深度（1.6 毫米）。其位置由轮胎侧壁上的标记指示。如果前胎比后胎磨损严重，可将前后轮换位。确保轮胎的旋转方向与之前相同。轮胎会老化，即使从未用过。我们建议每 6 年更换一次轮胎。

改变轮胎和车轮尺寸

如果使用了不同尺寸的轮胎，而非原厂安装的轮胎，可能有必要重新编程车速表以及额定轮胎压力，并进行其它车辆改装。

在转用不同的轮胎尺寸后，请更换带有轮胎压力的标签。

警告

如果使用的轮胎或车轮不合适，可能导致事故并使车辆类型批准无效。

如果要安装不同类型的车轮轮辋，则车轮螺母可能也需要更换。我们建议您向通用汽车特约售后服务中心咨询。

车轮装饰盖

采用的车轮装饰盖和轮胎必须经原厂批准允许用在相应车辆上且符合车轮和轮胎组合的所有相关要求。

如果采用的车轮装饰盖和轮胎未经原厂批准，则轮胎不得带有轮辋保护脊。

车轮装饰盖不得影响制动器冷却。

警告

使用不合适的轮胎或车轮装饰可能导致轮胎突然失压，从而造成事故。

轮胎防滑链



轮胎防滑链仅允许用于前轮。为实现同心安装，它们必须安装在对称的轮胎上。务必要使用细网格防滑链，胎纹和内侧（包括链锁）增加不超过 15 毫米。



警告

轮胎损坏可能导致爆胎。

轮胎防滑链只允许在尺寸为 215/70 R 16 的轮胎上使用。我们建议您向通用汽车特约售后服务中心咨询。

不允许在临时备用车轮上使用轮胎防滑链。

如果在前轮胎漏气后需要使用轮胎防滑链，请将临时备用车轮安装在后车桥上，将其中的一个后车轮换到前车桥上。

轮胎修理套件

对轮胎胎纹或侧壁造成的轻微损坏，可使用轮胎修理套件进行修理。

不要清除轮胎上的异物。

长度超过 4 毫米或轮胎侧壁上靠近轮辋处的轮胎损坏是无法使用轮胎修理套件进行修理的。

在带有轮胎修理套件的车辆上，可能没有千斤顶和随车工具套件。随车工具—请参阅第 164 页。

临时备用车轮—请参阅第 175 页。



警告

行驶速度不得超过 80 公里 / 小时。不要长期使用。可能会影响转向和操控。

如果出现瘪胎：

拉紧电子驻车制动—请参阅第 129 页，并挂上 1 档、倒档或 P 档。

轮胎修理套件放在行李厢中地板盖下的一个储物舱内。

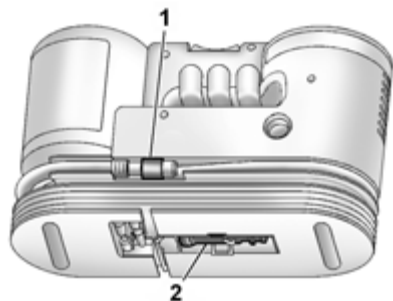
若想取出轮胎修理套件，请打开尾门。

向上拉起地板盖把手，请参阅第 65 页。

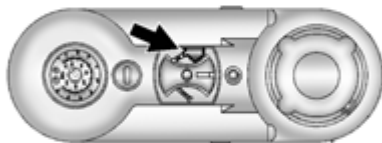
随车工具，请参阅第 164 页。

告诫

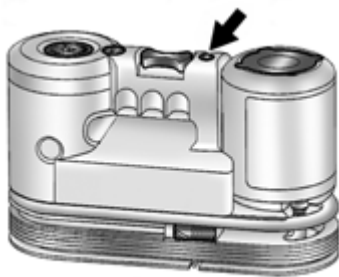
不要让物品高出后地板储物舱顶部的上方，以免对储物区域和行李厢地板造成损坏。



1. 松开密封剂装填机软管 1 和电源插头 2。
2. 拧下有缺陷轮胎的气门帽。将密封剂装填机软管拧在轮胎气门上。
3. 将电源插头接到电源插座或点烟器插座上。从其他电源插座上拔下所有用电器的插头。
4. 接通点火开关。为避免蓄电池放电，建议运行发动机。



5. 逆时针旋转选位开关到密封剂 + 空气位置。



6. 按下开 / 关按钮，开启轮胎修理套件。给轮胎充满密封剂。当密封

剂罐将要排空时，压力表会短暂显示高压。然后压力开始下降。所有的密封剂都被抽入轮胎。然后给轮胎充气。

7. 使用压力表，将轮胎充气至推荐充气压力。规定的轮胎压力应在 10 分钟之内达到—请参阅第 194 页。达到正确压力时，关闭压缩机。

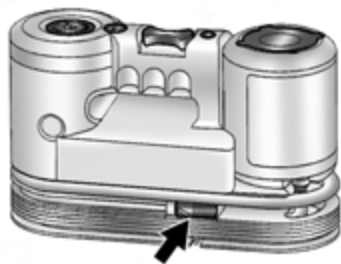
如果在 10 分钟之内未达到规定的轮胎压力，取下轮胎修理套件。移动车辆，使轮胎转动一圈。重新接上轮胎修理套件，并继续加注程序 10 分钟。如果仍未达到规定的轮胎压力，说明轮胎损坏过于严重。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

使用压力指示器旁的按钮，排出多余的轮胎压力。不要让压缩机运行超过 10 分钟。

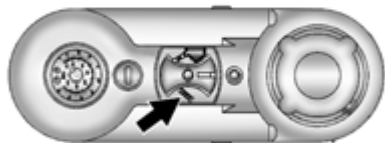
8. 脱开轮胎修理套件，并重新装上轮胎气门帽。
9. 用布擦除多余的密封剂。



10. 取下密封剂罐上指示最大允许车速的标签，将其贴在驾驶员的视野范围内。
11. 立即继续行驶，以便密封剂能均匀分布在轮胎内。在行驶约 10 公里（但不超过 10 分钟）后，停车并检查轮胎压力。
如果轮胎压力略有下降，将其设置到正确值。重复进行此步骤，直至没有更多的压力损失。
如果轮胎压力下降已超过 68 kPa (0.68 巴)，则车辆绝不能再行驶。请向通用汽车特约售后服务中心咨询。



12. 若想调节轮胎压力，请将压缩机空气软管（箭头所指）直接拧在轮胎气门上。



13. 顺时针旋转选位开关到仅限空气位置。开启压缩机，仅给轮胎充气。

注意事项

修理过轮胎的驾驶特性会受到严重影响，因此要更换该轮胎。
如果听到异常声响或压缩机变热，请将压缩机关闭至少 30 分钟。
注意本套件的有效期限。在此期限内其密封性能不能得到保证。请注意密封剂罐上的存储信息。

请更换用过的密封剂罐。若想取下密封剂罐，松开密封剂装填器的软管和空气软管，将密封剂罐滑出罩壳并从密封剂罐上拧下软管。按照适用法律的规定，处理密封剂罐。

随车提供的辅助适配器可用于给其它物品充气，如足球、气垫、充气式舢板等。适配器位于轮胎修理套件的下侧。

更换车轮

某些车辆配备有轮胎修理套件而不是备用车轮—请参阅第 170 页。

请做好以下准备并遵循以下信息：

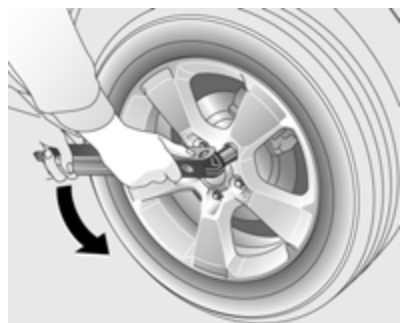
- 把车停在平整、坚实、不滑的地面上。前轮必须朝向正前方。
- 拉紧电子驻车制动—请参阅第 129 页，并挂上 1 档、倒档或 P 档。
- 取下备用车轮—请参阅第 175 页。
- 不要一次性更换多个车轮。
- 在待更换车轮的对角车轮前方及后方用楔块卡住车轮，固定。
- 千斤顶只能用于在爆胎时更换车轮，而不能用于季节性的冬季或夏季轮胎更换。

- 绝不能超过千斤顶的最大工作负载（900 公斤）。
- 如果车辆所停放的地面松软，应当在千斤顶下侧放一块硬板（最多 1 厘米厚）。
- 不要举升车辆过高，只要够更换车轮即可。
- 将车辆顶起时，车辆内不能有人或动物。
- 不要趴在顶起的车辆下。
- 用千斤顶顶起车辆时，不要启动车辆。
- 安装车轮前，清洁车轮螺母和螺纹。

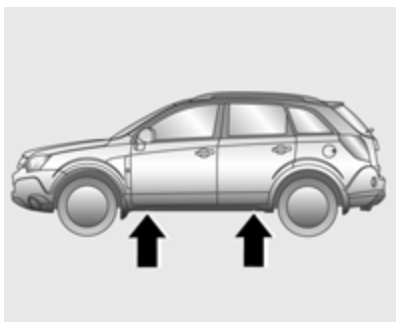


警告

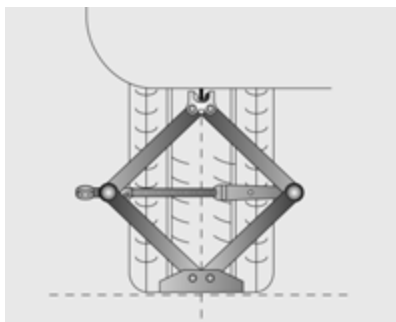
切勿给车轮螺栓、车轮螺母和车轮螺母锥部涂油。



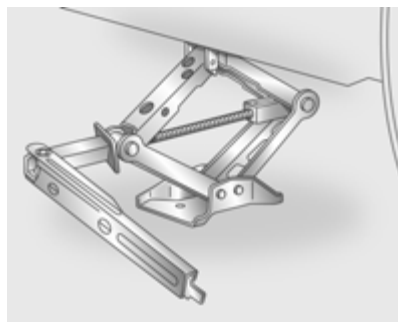
1. 拉下车轮装饰盖。
2. 安装车轮扳手，确保其牢固定位，然后通过逆时针转动将每个车轮螺母松一圈。



3. 前后千斤顶顶升点的位置可由车门下方在车辆下缘上的槽口来指示。

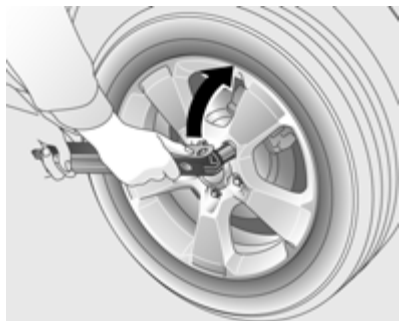


4. 在定位千斤顶前，用手转动孔眼将其调整到合适高度。
把千斤顶定位在最靠近问题车轮的顶升点，以便千斤顶棘爪能架在车辆底部。确保千斤顶定位正确。
千斤顶的底座必须位于千斤顶顶升点正下方的地面上，放置时要防止其滑动。



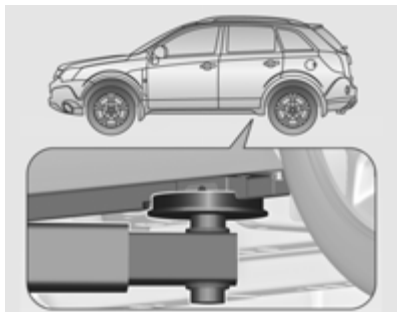
5. 将车轮扳手连到螺纹杆的孔眼中，顺时针转动扳手升起车辆。
如果情况并非如此，立即小心地降下车辆并重新放置千斤顶。举升车辆，直至车辆完全离开地面。
6. 完全拧下车轮螺母，用布擦拭干净。
不要润滑螺纹。将车轮螺母放在不会弄脏螺纹的某个地方。
7. 更换车轮。有关备用车轮的注意事项—请参阅第 175 页。
8. 通过顺时针转动，拧上车轮螺母，用手稍许拧紧，直至车轮靠轮毂固定。

9. 逆时针旋转扳手，降下车辆到地面上。

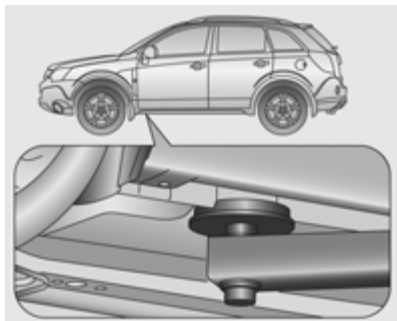


10. 安装车轮扳手，确保其牢固定位，然后按相互交叉的顺序拧紧每个车轮螺母。紧固扭矩为 140 牛米。
11. 存放换下的车轮—请参阅第 175 页，以及随车工具—请参阅第 164 页。
12. 尽快检查新装轮胎的轮胎压力。尽快修复有故障的轮胎，并用全规格车轮替换临时备用车轮。

举升平台的举升点



举升平台的前臂位置在门槛板凹槽下的中心点。



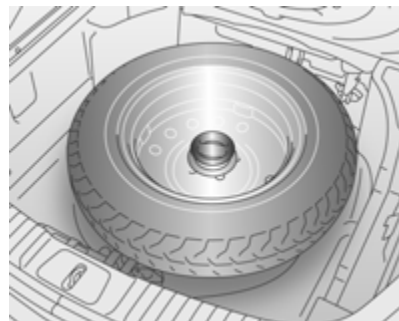
举升平台的前臂位置在门槛板凹槽下的中心点。

备用车轮

临时备用车轮

某些车辆配备有轮胎修理套件而不是备用车轮。

临时备用车轮仅设计用于本车。使用临时备用车轮会影响驾驶性能，特别是使用冬季轮胎时。尽快修复有缺陷的轮胎，平衡车轮并将其安装到车辆上。



临时备用车轮位于行李厢中的地板盖下，并用螺纹式固定器固定。

把地板盖上的两根释放杆都朝把手方向推，然后握住把手拉起地板盖。把挂钩挂在尾门开口的上部。随车工具—请参阅第 164 页。

逆时针方向旋转固定器将其卸下，并从备用车轮井中取出备用车轮。

只能安装一个临时备用车轮。行驶速度不得超过 80 公里 / 小时。慢慢转弯。不要长期使用。

安装有临时备用车轮时，不要让车驶经带有导轨的自动洗车机。因为临时备用车轮可能会被卡在导轨里，造成轮胎、车轮以及其他车辆部件的损坏。

不允许在临时备用车轮上使用轮胎防滑链。

轮胎防滑链—请参阅第 170 页。

方向型轮胎

安装方向型轮胎，使其沿行驶方向滚动。滚动方向可由侧壁上的符号（如箭头）来指示。

以下情况适用于按滚动相反方向安装的轮胎：

- 驾驶性能可能会受影响。尽快修复有缺陷的轮胎，平衡车轮并将其安装到车辆上。
- 行驶速度不得超过 80 公里 / 小时。
- 在湿滑或有积雪的路面上行驶时要特别小心。



警告

存放千斤顶、车轮或其它设备在行李厢中时，如果未正确固定到位，可能会导致人员受伤。在紧急制动或发生碰撞时，未固定的设备会造成人身伤害或车辆损坏。

务必将千斤顶和随车工具存放在相应的储物舱内，并适当固定。

务必将受损车轮放入行李厢，并用螺旋纹式固定器固定在备用车轮井内。

跨接起动

不要使用快速充电器起动。

可以使用跨接线和另一辆车上的蓄电池来起动蓄电池没电的车辆。

警告

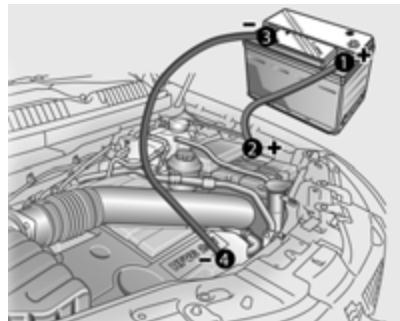
使用跨接线起动时，应特别小心。不遵循以下说明，可能会由于蓄电池爆炸而导致人员伤害或损坏，以及对这两辆车上的电气系统造成损坏。

警告

避免让蓄电池接触眼睛、皮肤、衣物和油漆表面。这种液体含有硫酸，如果直接接触可能造成伤害和损坏。

- 不要把蓄电池暴露在明火或火花下。
- 没电的蓄电池在 0 °C 的温度下可能已经冻结。先把冻结了的蓄电池解冻，然后连接跨接线。
- 在处理蓄电池时，请戴上防护眼镜、穿上防护服。
- 使用具有相同电压（12 伏）的辅助蓄电池。其容量（Ah）不能比没电的蓄电池低很多。
- 所用的跨接线要带有绝缘端，跨接线横截面至少为 16 毫米²（柴油发动机为 25 毫米²）。
- 不要从车辆上断开没电的蓄电池。
- 关闭所有不必要的用电器。如果在跨接起动时开启信息娱乐系统，可能会损坏该系统。

- 跨接起动过程中，不要俯身在蓄电池上。
- 不要让一根导线的末端接触到另一根导线的末端。
- 跨接起动过程中，车辆不得相互接触。
- 拉紧电子驻车制动—请参阅第 129 页，变速器置于空档，自动变速器则置于 P 档。



导线连接顺序：

1. 把红色导线接在辅助蓄电池的正极端子 1 上。
2. 把红色导线的另一端接在没电蓄电池的正极端子 2 上。

3. 把黑色导线接在辅助蓄电池的负极端子 3 上。
4. 把黑色导线的另一端接在车辆上的接地点，如发动机缸体 4 或发动机安装螺栓上。连接点要尽可能远离没电的蓄电池，然而至少要有 60 厘米。

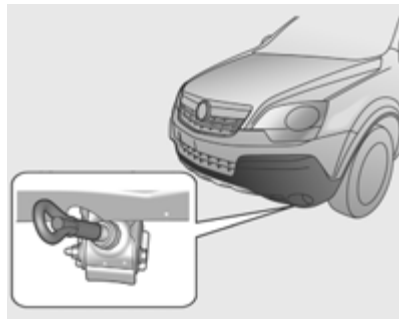
固定电缆路线，以使它们不会碰到发动机舱中正在旋转的部件。

若想起动发动机：

1. 起动提供跨接起动功能车辆的发动机。
2. 5 分钟后，起动另一台发动机。起动发动机的尝试应每隔一分钟进行一次，且持续时间不超过 15 秒钟。
3. 在电缆仍然连接的情况下，让两台发动机都怠速运转约 3 分钟。
4. 开启接受跨接起动车辆的用电器（如前照灯、加热型后窗等）。
5. 让没电蓄电池的车辆运行约 20 分钟来给蓄电池充足电。
6. 拆下导线时，严格按相反顺序操作。

牵引

牵引车辆



牵引钩位于前保险杠下方。从车辆左前侧卸下扰流板并装上牵引钩。随车工具，请参阅第 164 页。把牵引绳 - 或最好是牵引杆 - 连接到前牵引钩上，而绝不能连接到保险杠或前悬架装置上。不要从后面牵引车辆。前牵引钩只能用于牵引，不能用于车辆救援。接通点火开关以松开转向柱锁，并允许使用制动灯、喇叭和挡风玻璃刮水器。变速器置于空档。

开启两辆车上的危险警告灯。
牵引车辆前，将钥匙转至点火开关位置 ACC 并松开电子驻车制动。

告 诫

缓慢行驶。不要行车过猛。过大的牵引力会损坏车辆。

发动机未运行时，需要相当大的力量来进行制动和转向。

保持牵引绳不与前保险杠接触，要确保其两端都牢牢的系在牵引钩上。拉动牵引绳检查是否系紧。

为防止牵引车辆排放的废气进入，开启空气再循环系统 - 请参阅第 115 页，并关闭车窗。

配有手动变速器和全轮驱动的车辆：如果车辆是在全部四个车轮均着地的情况下接受牵引，则没有车速和距离上的技术限制。如只有一个车桥已抬高地面，则最大车速为 50 公里 / 小时。没有距离限制。

配有自动变速器和前轮驱动的车辆：车辆必须朝前方拖曳，拖曳速度不得超过 80 公里 / 小时，拖曳距离也不得超过 100 公里。在所有其它情况下以及变速器有故障时，前桥必须抬高地面。

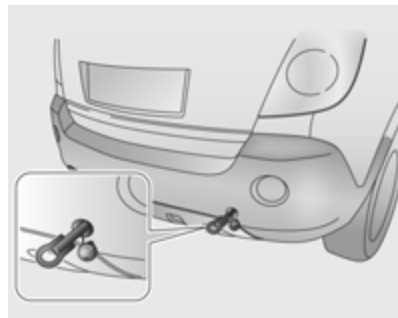
配有自动变速器和全轮驱动的车辆：尽量使用平板式设备。如果准备用车轮提升设备来牵引车辆，使用拖板车让所有车轮均不着地。

请勿使用吊挂型设备来牵引车辆或在牵引车辆时让前轮或后轮着地，以免对车辆造成严重损坏。
请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

牵引完成后，拧下牵引钩并重新装上扰流板。将牵引钩存放在行李厢中地板盖下的储物舱内。

随车工具，请参阅第 164 页。

牵引另一辆车



按压位于后保险杠上封盖的下部，即可取下该封盖。

后牵引钩附件存放在行李厢中的地板盖下。

使用适合的螺丝刀，逆时针拧入后牵引钩附件，直至其牢固到位并停在水平位置上。

把牵引绳 - 或最好是牵引杆 - 连接到后牵引钩上。

牵引钩只能用于牵引，不能用于车辆救援。

告诫

缓慢行驶。不要行车过猛。过大的牵引力会损坏车辆。

为避免损坏，不要过快拉紧牵引绳上的松弛部分。
牵引后，顺时针拧动后牵引钩附件并卸下，然后重新装上封盖。

外观养护

车外养护

锁具

锁具在出厂前已经采用高级锁芯润滑脂进行了润滑。仅在必要时，才能使用除冰剂，因为它也会去除润滑脂，影响锁的功能。使用除冰剂后，请通用汽车特约售后服务中心用润滑脂重新润滑锁具。

清洗

本车的油漆曝露在环境影响之下。请定期清洗车辆，并给车辆打蜡。使用自动洗车机时，要选择含有打蜡的程序。

鸟粪、死亡的昆虫、树脂、花粉和类似物都必须立即清除，否则其中含有的腐蚀性成份会损坏油漆。

使用洗车机时，务必遵守洗车机制造商的操作指南。挡风玻璃刮水器和后车窗刮水器都必须关闭。拆下天线和外部附件，如车顶行李架等。

如果是人工洗车，切记将轮罩内部也彻底冲洗干净。

清理处于开启状态的车门以及发动机舱盖的边缘与折叠部分，及其覆盖的部位。

告诫

始终使用 pH 值介于 4-9 之间的清洁剂。

不要将清洁剂用在很热的车身表面上。

请通用汽车特约售后服务中心用润滑脂润滑所有车门铰链。

切勿使用蒸汽喷射清洗机或高压喷射清洗机清洗发动机舱。

彻底冲洗汽车并用皮革擦干净。经常清洗皮革。使用单独的皮革分别擦拭油漆和车窗表面：车窗上剩余的蜡会影响视线。

沥青斑点不能用硬物消除。用除沥青喷雾剂清理油漆表面。

车外灯

前照灯和其它灯罩是塑料制成的。不要使用研磨剂或腐蚀性溶剂，不要使用刮冰刀，不要干擦。

抛光和上蜡

定期给汽车打蜡（最迟不再结成水珠时）。否则油漆会干透。

只有在油漆失光泽或附着固态沉积物时，才需要抛光。

用含硅的车漆抛光剂可形成保护膜，不需要打蜡。

塑料车身零件不得进行打蜡和抛光处理。

车窗和挡风玻璃刮水器刮片

用不起毛的软布或麂皮结合车窗清理喷雾剂和杀虫剂一起清洁。

清洁后车窗时，确保不要损坏其中的加热元件。

若用机械方式除冰，可用锋利的刮冰刀。将刮冰刀牢牢顶在玻璃面上，以便使任何污垢都不能从其下方漏过，然后刮擦玻璃。

弄脏的刮水器刮片可使用软布和车窗清理喷雾剂进行清洁。

天窗

切勿使用溶剂或研磨剂、燃油、侵蚀剂（如脱漆剂、含丙酮的溶剂等）、酸性或强碱性的介质或除垢擦来清洁。不要给天窗打蜡或涂抹抛光剂。

车轮和轮胎

不要使用高压喷射清洗机。

用 PH 值为中性的车轮清理剂清洁轮辋。

轮辋喷有油漆时，可用与车身相同的清理剂清理。

油漆损坏

在形成锈蚀之前，用补漆笔修复微小的油漆损坏。请通用汽车特约售后服务中心修复大范围的损坏或锈蚀区域。

车身底部

车辆车身底部的某些区域有 PVC 底漆，而其它关键区域有耐久性防护蜡层。

清洗车身底部后，检查车身底部，如必要，对其上蜡。

商用沥青和橡胶材料会损坏 PVC 涂层。请通用汽车特约售后服务中心完成车身底部的工作。

冬季前后，清洗车身底部并检查防护蜡层。

发动机舱

建议在冬季前后清理发动机舱，并上蜡处理。清洗发动机前，用塑料薄膜盖住发电机和制动液储液罐。

用蒸汽喷射清洗机冲洗发动机时，不要直接喷射防抱死制动系统、空调系统或传动皮带及其零部件。

清洗发动机后，请通用汽车特约售后服务中心用保护蜡将发动机舱所有零部件彻底涂一遍。

不要使用高压喷射清洗机。

牵引设备

切勿使用蒸汽喷射清洗机或高压喷射清洗机清洗连接球头拉杆。

后载运系统

用蒸汽喷射清洗机或高压喷射清洗机清洗后载运系统，每年至少一次。如果不经常使用，过段时间就操作后载运系统一次，尤其是在冬季。

车内养护

车辆内部和装饰

只能用干布或车内清洁剂清洁车内，包括仪表板蒙皮和面板。
用清水和软布清洁皮革装饰。如果脏污严重，请使用皮革护理剂。
仪表板只能用软湿布清洁。用吸尘器
和刷子清理织物装饰。
用装饰材料清洁剂清除污渍。
用温水或车内清洁剂清洁座椅安全带。

告诫

扣好衣物上的尼龙搭扣，防止损坏座椅装饰。
这同样适用于带有锋利物品，如拉链、皮带等的衣物，或是镶嵌饰物的牛仔裤。

塑料和橡胶零件

塑料和橡胶零件可以用车身清洁所用的相同清洁剂进行清洁。如有必要，使用车内清洁剂。不要使用任何其它化学制剂。尤其要避免使用溶剂和汽油。不要使用高压喷射清洗机。

维修和保养

一般信息	183
推荐的油液、润滑油和零件	184

一般信息

维修信息

为确保经济、安全地驾驶车辆，并使您的车辆保值，请按照规定的合理时间间隔进行所有的保养工作，这一点至关重要。

可在通用汽车特约售后服务中心获取有关您车辆的详细、最新维修计划。

欧洲维修间隔

大修

本车每 30,000 公里或 1 年后需要保养一次，以先到者为准。

欧洲维修间隔对以下国家有效：安道尔、奥地利、比利时、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、格陵兰岛、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、英国。

国际维修间隔

大修

预定每 15,000 公里或 1 年，以先到者为准。

国际维修间隔对未列入欧洲维修间隔的国家有效。

确认

维修确认信息记录在《欧宝保修及保养手册》中。填写完日期和车辆里程，加盖通用汽车特约售后服务中心印鉴并由该中心签字。

请确保正确填写了《欧宝维修及保养手册》，因为持续的保养证明是获得保修和善意索赔的必要条件，而且在出售本车时也会有益。

推荐的油液、润滑油和零件

推荐的油液和润滑油

仅使用经测试和认证的产品。因使用未经认可油液导致的损坏不属于保修范围。



警告

工作油液危险且可能会有毒。请小心处理。请注意容器上给出的信息。

发动机机油

发动机机油可通过其质量和粘度来加以识别。选择使用哪种发动机机油时，质量比粘度更重要。

机油质量确保了诸如发动机清洁、磨损保护和机油老化控制等要素，而粘度等级给出某一温度范围内机油粘稠度的相关信息。

Dexos 属于最新的发动机机油质量，其为汽油和柴油发动机提供了最佳保护。如果其不可用，则必须使用所列其它质量的发动机机油。

推荐给汽油发动机的机油亦适用于使用含乙醇 (E85) 燃料发动机。

应基于发动机机油质量及最低环境温度，选择合适的发动机机油。请参阅第 190-1 页。

添加发动机机油

只要符合所需的发动机机油质量和粘度要求，可混用不同制造商及不同品牌的发动机机油。

严禁使用仅达到 ACEA A1/B1 或 A5/B5 质量的发动机机油，因为在特定操作条件下其会造成发动机长期损坏。

其它发动机机油添加剂

使用其它发动机机油添加剂会造成损坏并使保修失效。

发动机机油粘度

SAE 粘度等级可给出机油粘稠度的信息。多等级机油会用两个数字来指示。后跟字母 W 的第一个数字表示的是低温粘度，而第二个数字表示的是高温粘度。

请根据最低环境温度选择适当的粘度等级。所有推荐粘度等级均适合于高环境温度。

冷却液和防冻剂

仅使用不含硅酸盐的长效冷却液 (LLC) 防冻剂。

系统在出厂时已添加了冷却液，该冷却液旨在温度低至约 -28 °C 时，可提供绝佳的防腐蚀保护和防冻保护。

全年中都要保持这种浓度。

使用旨在提供额外防腐蚀保护或封闭微小泄漏的其它冷却液添加剂会导致功能故障。对因使用其它冷却液添加剂而导致的后果，我们不承担责任。

制动液和离合器油液

仅使用获准可用在本车辆上的高性能 DOT4 制动液。

请向通用汽车特约售后服务中心咨询。

随着时间的流逝，制动液会因吸收水分而降低制动效果。因此须在规定间隔内更换制动液。

制动液应存放在密封容器中，以避免吸收水分。

确保制动液不会受到污染。

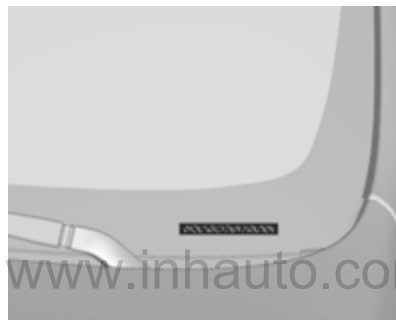
www.inhauto.com

技术数据

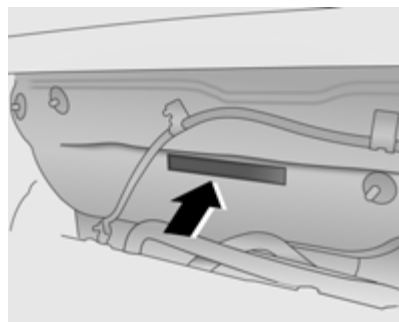
车辆识别	186
车辆数据	188

车辆识别

车辆识别号



车辆识别号透过挡风玻璃即可看到。



车辆识别号还被刻在靠近发动机防火墙中间隔壁的右侧顶部。

识别铭牌



识别铭牌位于右前门框下方。

www.inhauto.com

车辆数据

发动机数据

销售代码	2.4	3.0 V6	2.2 CDTI	2.2 CDTI
发动机识别代码	A 24 XF	A 30 XF	A 22 DM	A 22 DMH
气缸数	4	6	4	4
活塞排量 [cm³]	2384	2997	2231	2231
发动机功率 [kW]	123	190	120	135
转速	5600	6900	3800	3800
扭矩 [Nm]	217	287	350	400
转速	4500	5400	2000	2000
燃油类型	汽油	汽油	柴油	柴油
十六烷要求 [CN]	-	-	49 (D)	49 (D)
推荐的额定辛烷值 [RON]	95	95	-	-
可用值	98	98	-	-
	91 ²⁾	91 ²⁾	-	-
附加燃油类型	E85	E85	-	-
机油消耗量 [l/1000 km]	0.6	0.6	0.6	0.6

性能

全轮驱动

发动机	A 24 XF	A 30 XF	A 22 DM	A 22 DMH
最高车速 ³⁾ [km/h]				
手动变速器	186	-	188	200
自动变速器	175	198	182	191

前轮驱动

发动机	A 24 XF	A 30 XF	A 22 DM	A 22 DMH
最高车速 ³⁾ [km/h]				
手动变速器	190	-	189	-
自动变速器	-	-	184	-

²⁾ 使用 91RON 燃油时，发动机功率和扭矩会稍有下降。如果没有无铅优质燃油可用，可以使用 91RON，但应注意避免使发动机高负荷或全负荷运行，或在山区行驶时要牵引挂车或有高有效载荷的情况。

³⁾ 所示的最高车速是可在车辆整备重量（不包括驾驶员）加 200 公斤的有效载荷时取得的速度。选装设备可能会降低规定的车辆最高车速。

车辆数据

推荐的油液及润滑油

国际维修间隔

规定的发动机机油质量标准

所有欧洲以外的国家适用

发动机机油质量标准	汽油发动机 (含 E85)	柴油发动机
dexos 1	✓	-
dexos 2	✓	✓

如果无 dexos 机油质量标准，请以下表为准。

所有欧洲以外的国家适用

发动机机油质量标准	汽油发动机 (含 E85)	柴油发动机
GM-LL-A-025	✓	-
GM-LL-B-025	-	✓

所有欧洲以外的国家适用

发动机机油质量标准	汽油发动机 (含 E85)	柴油发动机
ACEA A3/B3	✓	-
ACEA A3/B4	✓	✓
ACEA C3	✓	✓
API SM	✓	-
API SN resource conserving	✓	-

发动机机油粘度等级

www.inhauto.com

所有欧洲以外的国家适用

	汽油发动机及柴油发动机
低至 -25 °C	SAE 5W-30 or SAE 5W-40
低至 -25 °C	SAE 0W-30 or SAE 0W-40
低至 -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ or SAE 10W-40 ¹⁾

¹⁾ 允许使用，但推荐使用符合 dexos 质量标准的 SAE 5W-30 或 SAE 5W-40 的机油。

车辆重量

整备重量、不带任何选装设备的基本车型

手动变速器 / 自动变速器

发动机	全轮驱动	前轮驱动
A 24 XF	1825-1885/1845-1905	1750-1810/-
A 30 XF	-/1875-1935	-/-
A 22 DM	1911-1971/1936-1996	1836-1896/1861-1921
A 22 DMH	1911-1971/1936-1996	-/-

www.inhauto.com

车辆尺寸

长度 [mm]	4596
宽度 [mm]	1850
带车顶行李架的高度 [mm]	1761
不带车顶行李架的高度 [mm]	1717
轴距 [mm]	2707
轮距 [mm]	1569
前	
后	1576

旋转圆直径，墙到墙 [m]	12.78
旋转圆直径，路缘石到路缘石 [m]	11.87
最大涉水深度 [mm] (车速为 5 km/h)	450
接近角	15.6°
纵向通过角	18°
离去角	15.5°

容量

发动机机油

发动机	A 24 XF	A 30 XF	A 22 DM	A 22 DMH
含滤清器 [l]	4.7	5.7	5.6	5.6
在 MIN 与 MAX 之间 [l]	1.0	1.0	1.0	1.0

油箱

汽油 / 柴油，额定容量 [l]	65
------------------	----

轮胎压力

轮胎类型		满载		满载（经济）		挂车牵引	
		前	后	前	后	前	后
		[kPa/ bar]([psi])	[kPa/ bar]([psi])	[kPa/ bar]([psi])	[kPa/ bar]([psi])	[kPa/ bar]([psi])	[kPa/ bar]([psi])
全部	215/70 R 16 ⁵⁾	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	260/2.6 (38)	240/2.4 (35)	280/2.8 (41)
	235/65 R 17,						
	235/55 R 18,						
	235/50 R 19,						
	T 155/90 R 16 (临时备用车轮)	420/4.2 (60)	420/4.2 (60)	-	-	420/4.2 (60)	420/4.2 (60)

www.inhauto.com

⁵⁾ 冬季轮胎

客户信息

车辆数据记录和隐私	195
无线射频识别 (RFID)	195

车辆数据记录和隐私

事件数据记录器

本车配有监视和控制若干车辆数据的先进系统。某些数据会在正常工作中进行存储，以便于修理检测到的故障；而其它数据只有在发生碰撞事件或接近发生碰撞事件的情况下，才会由通常称为事件数据记录器 (EDR) 的系统进行存储。

系统会记录有关车辆状况及其工作方式的数据（例如发动机转速、制动器应用、座椅安全带使用）。要读取此类数据，需要有专门设备以及对车辆的特殊访问通路。这种情况只有当车辆在通用汽车特约售后服务中心进行维修时才会发生。有些数据会以电子方式加入通用汽车全球诊断系统。制

造商不会接触到有关碰撞事件的信息或与他人分享此类信息，除非：

- 征得车主同意或者，如果车辆是租借的，征得承租人同意，
- 回应警察或类似政府机构的正式要求，
- 如果发生法律诉讼，作为制造商辩护证据的部分内容，
- 应法律要求。

此外，制造商可以将收集到或接收到的数据：

- 用于制造商的研究需要，
- 应研究需要而公开，维持适度的保密性并显示出需求，
- 为研究目的而与其它组织分享不针对特定车辆的总结数据。

无线射频识别 (RFID)

RFID 技术使用的功能如轮胎胎压监测和点火防盗系统，它同时为车辆使用提供方便，如：无线遥控车门上锁/解锁以及车辆起动，同时也用于遥控开启车库车门。欧宝车辆的 RFID 技术并不使用或记录个人信息，或者与包含个人信息的其它欧宝系统发生联系。

索引

A

安全带预张紧器	39
安全气囊和安全带张紧器	81
安全气囊停用	44
安全气囊系统	42
安全网	67

B

保险丝	156
杯架	52
备用车轮	175
变速器显示屏	78, 121

C

踩下脚制动器	87
侧面安全气囊系统	43
侧转向信号灯	154
柴油发动机使用的燃油	137
柴油滤清器	149
柴油微粒滤清器	85, 120, 149
柴油系统泄放	149
超声波辅助倒车系统	84
超速时切断燃油供应	119
车顶行李架	68
车辆信息卡	18

车辆尺寸	192
车辆存放	143
车辆解锁	6
车辆控制	117
车辆识别号	186
车辆停放	16, 119
车辆重量	192
车轮和轮胎	166
车轮装饰盖	169
车门未关	88
车内灯	107, 155
车内后视镜	28
车内养护	182
车速表	77
车外后视镜	26
车外养护	180
车外照明	12
车载信息显示屏	88
车载信息显示屏中的行车电脑	97
充电系统	81
出发	16
催化转化器	121

D

挡风玻璃刮水器 / 清洗器	71
---------------------	----

倒车灯	106
倒车辅助系统	135
灯泡的更换	150
点火开关位置	118
点烟器	76
电动车窗	29
电动调节	26
电动驻车制动器	82, 129
电动驻车制动器故障	83
电动座椅调节	36
电源插座	75
电源中断	124
电子控制驾驶程序	123
电子温度控制系统	113
电子稳定性控制	84, 131
电子稳定性控制关闭	84
冬季轮胎	166
动力转向系统	84
动力转向油液	147

E

儿童保护系统	46
儿童保护装置安装位置	48
儿童锁	21

F

Flex-Fix 系统	55
FlexOrganizer (自由组合)	66
发动机舱保险丝盒	158
发动机舱盖	144
发动机舱盖未关	88
发动机动力下降	87
发动机防起动系统	26, 87
发动机废气	120
发动机废气	120
发动机机油	145, 184
发动机机油	145
发动机机油寿命监视器	86
发动机机油压力	85
发动机冷却液	146
发动机冷却液温度	85
发动机数据	188
发动机油油位过低	86
方向盘调节	9, 70
方向盘上的控制装置	70
防抱死制动系统	128
防抱死制动系统 (ABS)	83
防盗警报系统	23, 88
防盗锁定系统	23

废弃车辆回收	144
粉尘过滤器	116
扶手	38
扶手储物空间	54
电源插座	75
附件和车辆改装	143

G

改变轮胎和车轮尺寸	169
更换车轮	173
更换发动机机油	86
固定通风口	116
故障	124
故障指示灯	81
刮水器刮片的更换	150
挂车牵引	139
挂车牵引	139
挂车稳定性辅助系统	142
挂车指示灯	88
国际维修间隔	190

H

后部地板储物舱盖	65
后窗玻璃刮水器 / 清洗器	73
后排座椅	37
后视镜	26, 28

后视镜调节	9
后雾灯	87, 106
后载运系统	55
换挡杆	122
I	
ISOFIX 儿童保护系统	51
J	
机油寿命监视器	86
急救包	68
技术数据	186
加热型车外后视镜	27
加热型后车窗	30
加油	137
驾驶特性和牵引提示	139
简介	6
进气口	116
警报蜂鸣音	96
K	
可调节通风口	115
空调定期操作	116
空调系统	112
控制台网	53
控制指示灯	78
跨接起动	177

L	
喇叭	13, 71
冷却液和防冻剂	185
离合器油液	148
里程表	77
立即维修车辆	82
礼仪照明	109
连接球头拉杆	140
帘式安全气囊系统	44
卤素前照灯	151
轮胎	166
轮胎代号	167
轮胎防滑链	170
轮胎和车轮尺寸, 更换	169
轮胎修理套件	170
轮胎压力	194
轮胎压力	96, 167
轮胎压力监视系统	96, 167
M	
名片盒	53
铭牌	187
N	
暖风和通风系统	111

P	
排空柴油滤清器中的水	86
牌照灯	155
坡道起步辅助	130
Q	
起动发动机	118
起雾的灯罩	106
起雾的灯罩	106
汽油发动机使用的燃油	136
牵引车辆	178
牵引另一辆车	179
牵引设备	140
前部储物空间	53
前排乘客座椅下托盘	54
前雾灯	105
前照灯	103, 150
前照灯高度自动调节系统	87
前照灯清洗器	71
前照灯闪光	103
前照灯照明范围调节	103
强制降档	123
清洗车辆	180
清洗和刮水系统	13
清洗液	147

清洗液液位过低.....	87
全轮驱动	83,126

R

燃油表	78
燃油加注口盖	138
燃油经济性模式	86
燃油油位过低	86
热反射挡风玻璃	28
日间行车灯	103
容量	193

S

三点式座椅安全带	40
三角警告标志	67
上车照明	109
升档	83
时钟	74
使用本手册	4
事件数据记录器	195
手动变速器	125
手动防眩光	28
手动模式	123
手套箱	52
速度警告	87
随车工具	164

T

Top-tether (上箍带) 索眼	51
胎纹深度	168
太阳镜盒	53
天窗	31
通风口	115
头枕	32
头枕调节	8
凸面型	26
图形信息显示屏, 彩色信息显示屏	91

图形信息显示屏或彩色信息显示屏中的行车电脑	98
-----------------------------	----

推荐的油液、润滑油和零件	184
--------------------	-----

W

外界温度	73
危险、警告和告诫	4
危险警告闪光灯	104
微粒滤清器	120
维修	116,183
维修信息	183
尾灯	154
尾门	22
尾门未关	88

温度控制	14
无线遥控器	18
无线射频识别 (RFID)	195
雾灯	87, 105, 106,153

X

系绳眼	65
下车照明	109
下坡控制系统	84,132
氙气前照灯	152
辛烷值	188
新车走合	117
行程表	77
行程表	77
行李管理系统	66
行李厢	22, 64
行李厢盖板	64
行李厢照明	108
性能	189
蓄电池	81,148
蓄电池, 跨接起动	177
蓄电池放电保护	110
蓄电池警告标签	149
巡航控制	87,133

Y

烟灰缸	76
遥控器	18
一般信息	139
仪表板保险丝盒	161
仪表板概览	11
仪表板照明	156
仪表板照明控制	107
硬币盒	53
有关您车辆的专用数据	3
雨量传感器	71
预热	85
远光灯	87, 103
钥匙	18
阅读灯	108

Z

在国外驾驶时的前照灯	104
照明	102
照明开关	102
遮阳板	30
遮阳板灯	109
折叠	27
整备重量	68, 192
正面安全气囊系统	42

执行检查工作	144
制动器	128, 147
制动系统	82
制动液	148
制动液和离合器油液	184
制动助力器	130
中央高位停车灯	106, 155
中央控制台储物空间	54
中央控制台储物空间	54
中央门锁系统	20
主动式头枕	32
驻车灯	106
驻车制动器	82, 129
驻车制动器	129
转速表	78
转向和变道信号	105
转向信号灯	81
装饰, 清洁	182
装载信息	68
自动车窗	29
自动变光	28
自动变速器	81, 121
自动变速器	15
自动防眩光	28

自动高度控制	103, 133
自动照明控制	102
自检控制	96
座椅安全带	39
座椅安全带	39
座椅安全带	8
座椅安全带提示器	42, 81
座椅调节	6, 34
座椅加热	37
座椅位置	33
座椅下储物空间	54
座椅折叠	35

www.inhauto.com

德国吕塞尔斯海姆亚当·欧宝公司版权所有。

本出版物所含信息自以下所示日期起生效。亚当·欧宝公司保留变更与本出版物内信息相关的车辆技术规范、特征和设计以及变更出版物的权利。

版本：吕塞尔斯海姆亚当·欧宝公司

使用无氯漂白纸印刷。

KTA-2648/7-en

2013 年 1 月

